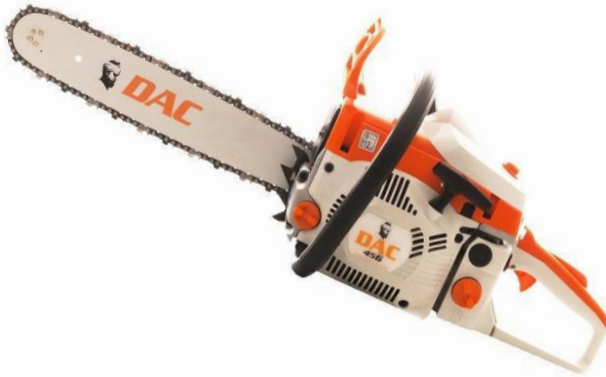




MOTOFERĂSTRĂU DAC 456 / 506





CUPRINS

1. Introducere.....	4
2. Instrucțiuni de siguranță	5
2.1 Etichete pe utilaj	5
2.2 Simboluri pe utilaj	6
3. Prezentarea generală a motoferăstrăului	7
4. Norme de siguranță	8
5. Montajul	11
5.1 Lama de ghidaj și lanț.....	11
5.2 Tensionare lanț.....	14
5.3 Verificare tensionare lanț.....	15
6. Alimentarea cu combustibil.....	15
6.1 Amestecul	15
6.2 Alimentarea	16
6.3 Siguranța manipulării combustibilului.....	17
7. Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului.....	18
8. Punerea în funcțiune	19
8.1 Pornire/oprire.....	19
8.2 Rodajul.....	22
9. Verificarea alimentării cu ulei de lubrifiere a lanțului	22
10. Reguli de folosire	22
10.1 Înaintea fiecărei folosiri.....	22
10.2 Măsuri de prevenire a reculului.....	23



10.3 Instrucțiuni generale de lucru	25
11. Întreținerea	27
11.1 Generalități	27
11.2 Reglarea carburatorului	27
11.3 Echipamentul de siguranță al motoferăstrăului	28
11.4 Filtrul de aer	29
11.5 Întreținerea șinei de ghidaj.....	30
11.6 Ascuțirea lanțului	30
11.7 Alte componente.....	31
11.8 Tabel de întreținere	32
12. Simptomatică probleme pornire	33
13. Depozitarea utilajului	34
14. Date tehnice	34
15. Declarații de conformitate	35



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate. Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:








Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 ETICHETE PE UTILAJ

	Avertisment! Atenție!
	Avertisment! Reculul este periculos!
	Nu operați motoferăstrăul cu o singura mana.
	Folosiți motoferăstrăul cu ambele mâini.
	Citiți manualul de utilizare!
	Folosiți căști de protecție!
	Folosiți mănuși de protecție!
	Folosiți cizme sau pantofi de protecție!

IMPORTANT:

Nu modificați niciodată produsul. Nu vom oferi garanție dacă folosiți produsul modificat sau dacă nu respectați folosirea corectă descrisă în manual.



2.2 SIMBOLURI PE UTILAJ

Pentru operarea și întreținerea în siguranță, simbolurile sunt însemnate în relief pe produs. Acționați cu prudența conform instrucțiunilor.



(a) Punctul pentru alimentare "combustibil mixt"

Poziție: lângă orificiul de alimentare cu combustibil



(b) Punctul de alimentare cu ulei pentru lanț

Poziție: lângă orificiul de alimentare cu ulei



(c) Oprirea motorului

Schimbarea butonului pe poziția "O", oprește imediat motorul

STOP



(d) Operarea pârghiei de soc

Trageți pârghia de soc, clapeta se va închide.

Prin împingerea pârghiei de șoc, clapeta se va deschide.

Poziție: în spatele și în dreapta mânerului posterior.

PULL



(e) Ajustarea debitului pompei de ulei

Se face poziționând șurubul de reglaj al pompei de ulei în una din cele 2 poziții, astfel:

- poziția MAX., debitul de ulei va crește

- poziția MIN., debitul de ulei va scădea

H

(f) Șurubul de lângă simbolul "H" este șurubul pentru ajustarea vitezei maxime (dacă există simbolul).

L

șurubul de sub simbolul "L" este șurubul pentru ajustarea vitezei minime (dacă există simbolul).

T

șurubul de deasupra simbolului "T" este șurubul de ralanti (dacă există simbolul).

Poziție: șuruburile de reglaj sunt situate deasupra rezervorului de benzină.



(g) Indică faptul că frâna lanțului este eliberată (către mânerul frontal) și activată (către garnitura tăietoare).

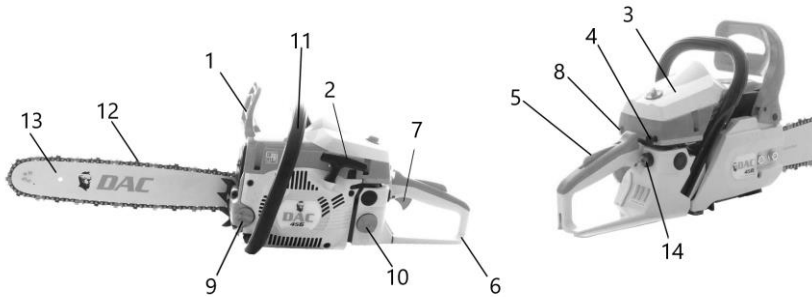


(h). Arată direcția instalării lanțului.

Poziție: Pe capacul roții de lanț.



3. PREZENTAREA GENERALĂ A MOTOFERĂSTRĂULUI



1. Apărătoare frontală/acționare frâna lanț
2. Mâner demaror
3. Capacul filtrului de aer
4. Pârghie de șoc
5. Deblocatorul pârghiei accelerației
6. Mânerul posterior
7. Pârghia accelerației
8. Comutator pornit/oprit
9. Bușonul rezervorului de ulei
10. Bușonul rezervorului de combustibil
11. Mâner frontal
12. Lanț
13. Șina de ghidaj
14. Pompiță de amorsare



4. NORME DE SIGURANȚĂ

■ Înainte de folosirea produsului



1. Înainte de a folosi produsele noastre, citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege modul de utilizare.



2. Nu utilizați niciodată motoferăstrăul când sunteți: sub influența unor medicamente care dau somnolență sau dacă sunteți sub influența alcoolului ori a drogurilor.



3. Operați motoferăstrăul doar în locuri bine aerisite. Nu porniți sau folosiți motorul într-o încăpere închisă. Fumul emanat conține monoxid de carbon.



4. Nu tăiați niciodată în condiții de vânt puternic, vreme rea sau când vizibilitatea este scăzută sau la temperaturi extreme. Verificați întotdeauna să nu existe ramuri uscate care ar putea să cadă în timpul tăierii.



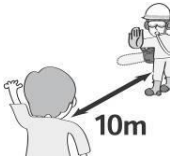
5. În timpul folosirii motoferăstrăului sunteți expus la zgomotul și vibrațiile acestuia. Folosiți echipament de protecție auditiv, mănuși și încălțăminte anti-alunecare.



6. Folosiți întotdeauna cu atenție combustibilul. Ștergeți toate scurgerile și apoi mutați motoferăstrăul înainte de a-l porni.



7. Eliminați toate sursele de scânteie sau flacăra (flacăra aprinsă sau lucruri ce ar putea produce scânteie) în locul unde combustibilul este amestecat, turnat sau depozitat. Nu fumați în timp ce folosiți combustibilul sau în timpul utilizării motoferăstrăului.



8. Nu permiteți altor persoane să se afle în fața motoferăstrăului când porniți motorul sau când tăiați lemne. Țineți aceste persoane sau animalele departe de zona de lucru. Copiii, animalele sau alte persoane trebuie să se afle la cel puțin 10m depărtare când porniți sau operați motoferăstrăul.



9. Nu începeți niciodată să tăiați până nu aveți o zonă de lucru liberă, încălțăminte de protecție și o rută de retragere planificată la căderea copacului.



10. Țineți întotdeauna motoferăstrăul bine fixat cu ambele mâini când motorul este pornit.



11. Feriți-vă corpul de motoferăstrău, când motorul funcționează și asigurați-vă că nu este în contact cu niciun obiect.



12. Transportați întotdeauna motoferăstrăul cu motorul oprit, șina de ghidaj și lanțul motoferăstrăului în spate și toba de eșapament la distanța de corp.

13.



13. Verificați motoferăstrăul înainte de fiecare folosire, după cădere sau alte impacturi, pentru a vă asigura că nu are defecte semnificative. Nu folosiți niciodată un motoferăstrău care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când frâna de control este eliberată.



14. Toate operațiunile de service ale motoferăstrăului, altele decât cele specificate în manualul de instrucțiuni trebuie efectuate de personal autorizat. (Dacă pentru îndepărtarea volantei sau pentru fixarea volantei în vederea demontării ambreiajului sunt utilizate scule incorecte, pot surveni deteriorări structurale ale volantei care pot cauza ulterior spargerea acesteia).



15. Opriti întotdeauna motorul înainte de a pune motoferăstrăul jos.

16. Fiți extrem de precauți când tăiați ramuri de dimensiune mică pentru că pot fi prinse în motoferăstrău și aruncate spre dumneavoastră

17. Când tăiați o ramură aflată sub tensiune, fiți atenți să nu ricoșeze în momentul detensionării.



18. Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei sau amestec de carburant.

19. Feriți-vă de recul. Reculul este mișcarea îndreptată în sus a șinei de ghidaj, care are loc când lanțul motoferăstrăului la vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect. Reculul poate conduce la pierderea controlului motoferăstrăului.



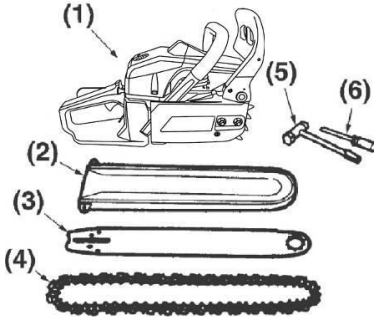
20. Când transportați motoferăstrăul asigurați-vă că aveți protecția adecvată pentru șina de ghidaj.



5. MONTAJUL

5.1 LAMA DE GHIDAJ ȘI LANȚ

Un pachet standard conține următoarele elemente:



- (1) Unitatea motor
- (2) Apărătoarea șinei de ghidaj
- (3) Șina de ghidaj
- (4) Lanțul
- (5) Cheie de bujie
- (6) Șurubelnița pentru ajustarea carburatorului

Deschideți cutia și asamblați șina de ghidaj și motoferăstrăul după cum urmează:

Demontați capacul de protecție al roții de lanț ca în Fig.1.

Fig.1



În cutia motoferăstrăului se găsesc lanțul, șina de ghidaj și trusa de scule, vezi Fig. 2.

Fig. 2





Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru și deblocați prin tragere frâna de lanț conform Fig. 3.

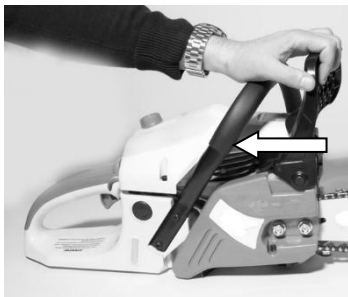


Fig. 3

Rotiți în sensul indicat în Fig. 4, până la capătul cursei șurubului întinzătorului de lanț poziționat pe capacul roții de lanț, partea frontală sau în lateral.



Fig.4

ATENȚIE!

Această operație vă ajută să montați ușor capacul roții de lanț pe ghidajul șinei la momentul instalării. Montați ansamblul șină de ghidaj și lanț pe roata de lanț a motoferăstrăului.

1. Îndepărtați plăcută/ șaiba distanțier (pentru modelele prevăzute cu plăcută/ șaibă distanțier) și așezați lanțul pe roata de lanț conform Fig. 5



Fig. 5



2. Așezați șina de ghidaj și montați lanțul conform Fig. 6.



Fig. 6

ATENȚIE! Montarea lanțului trebuie să corespundă cu Fig. 6A.

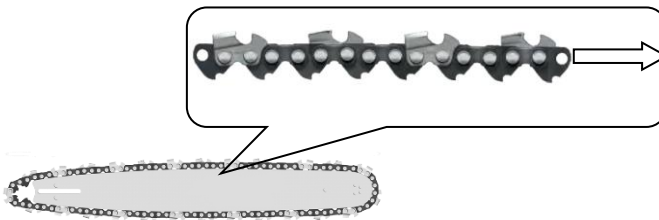


Fig. 6A

Montați capacul de lanț peste șina de ghidaj prin intermediul celor două prezoane de fixare. Vezi Fig. 7.

ATENȚIE! Rozeta ce acționează frâna de lanț trebuie să intre corespunzător în maneta de acționare, iar bolțul întinzător lanț să intre în orificiul lamei.



Fig. 7

Strângeți piulițele cu mâna până în momentul apropierii de carcasă. Vezi Fig. 8.



Fig. 8

Așezați motoferăstrăul în poziție orizontală. Mișcați lanțul (folosiți echipament de protecție adecvat) liniar de-a lungul șinei de la un capăt la celălalt într-un singur sens pentru a vă asigura că lanțul este perfect poziționat pe ghidajul șinei, vezi Fig. 9.

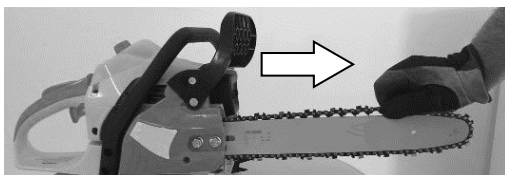


Fig.9

5.2 TENSIONARE LANȚ

Întindeți lanțul cu ajutorul șurubului întinzător în sensul indicat în Fig. 10.



Fig. 10

La fiecare rotație completă a șurubului întinzător, mișcați liniar lanțul pentru a vă asigura că lanțul se află pe ghidajul șinei. Continuați rotirea în sensul indicat în figura anterioară până la tensionarea lanțului pe șina de ghidaj.



5.3 VERIFICARE TENSIONARE LANȚ

Verificarea întinderii corecte a lanțului se face prin tragerea în sus de la jumătatea șinei. Acesta trebuie să opună rezistență, iar pintenii lanțului trebuie să iasă circa 1-2 mm deasupra șinei de ghidaj. Vezi Fig. 11.



Fig.11

ATENȚIE! În cazul în care pintenii nu ies de pe șina de ghidaj, lanțul este prea tensionat. În cazul în care lanțul nu opune rezistență și iese foarte ușor deasupra șinei de ghidaj, lanțul nu este suficient tensionat.

ATENȚIE! Tensionarea prea puternică a lanțului duce la uzura prematură a șinei de ghidaj datorită forței mari de frecare dintre șină și lanț. În cazul în care lanțul este prea slab există riscul accidentării utilizatorului datorită faptului că acesta sare de pe șina de ghidaj în timpul utilizării motoferăstrăului. Strângeți piulițele capacului de lanț cu ajutorul cheii din dotare până la momentul în care cheia opune rezistență la strângere.

ATENȚIE! Strângerea se face cu circa 15-20 daN. O strângere prea puternică duce la smulgerea prezoanelor din carterul motor și deteriorarea filetelor de fixare.

6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

6.1 AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitați focul deschis în apropierea combustibilului. Opriti motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a realimenta.

2. Motoarele RURIS sunt lubrifiate cu ulei special RURIS 2TT-MAX făcut pentru motoare pe benzină în 2 timpi răcite cu aer. În cazul în care nu folosiți **un ulei clasa API TC** sau o clasa superioară a acesteia, în perioada de garanție, riscați pierderea garanției.

Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 25 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii și componentele fundamentale ale motorului (ex.: carburanție, coordonarea aprinderii, toba eșapament)

3. Aceste motoare sunt certificate să funcționeze cu benzină fără plumb.

4. Asigurați-vă că folosiți benzină cu cifra octanică minimă de 95.



5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.

6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot avaria inelele de etanșare, furtunile de aspirat benzina, pistonul, segmenții, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schemă de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
Ml ulei pentru motoare în 2 timpi	25	50	75	100	125

- măsurați exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneți benzina într-un recipient de carburant curat.
- turnați tot uleiul și amestecați bine.
- puneți o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.

NOTA: Nu utilizați utilajul până la epuizarea completă a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta să se consume complet. Dacă constatați că motorul funcționează la o turație ridicată, iar combustibilul din rezervor este pe cale să se epuizeze, opriți motorul și realimentați cu combustibil. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.

6.2 ALIMENTAREA

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru, desfaceți bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil puteți găsi în tabelul de la capitolul "DATE TEHNICE". A nu se folosi combustibilul depozitat în rezervor mai mult de 7 zile.

Fig. 12





6.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacăra ori scânteie în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentelor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.
5. Nu utilizați utilajul până la epuizarea completă a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta să se consume complet. Dacă constatați că motorul funcționează la o turație ridicată, iar combustibilul din rezervor este pe cale să se epuizeze, opriți motorul și realimentați cu combustibil. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.



7. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

Umpleți rezervorul de ulei ungere lanț cu ulei RURIS M-Power. Vezi Fig. 13.



Fig.13

Informații despre volumul rezervorului de ulei ungere lanț puteți găsi în tabelul din capitolul "DATE TEHNICE". Uleiul M-Power protejează pompa de ulei, filtrul de ulei (pentru utilajele dotate cu filtru) și garnitura tăietoare în timpul funcționării. **NOTĂ:** Nu utilizați uleiuri folosite sau recondiționate care pot provoca daune sistemului de ungere.



8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

8.1 PORNIRE/OPRIRE

Poziționați motoferăstrăul în poziția de start și comutați întrerupătorul pe poziția ON. Vezi Fig. 14



Fig.14.1



Fig. 14

Apăsați constant pompa de amorsare până când aceasta se umple cu carburant și refulează în rezervor. Fig.14.1

Acționați pârghia soc și astfel clapeta soc se va închide. Vezi Fig. 15



Fig. 15

Pornirea motoferăstrăului se face respectând elementele de siguranță și protecția muncii. Poziționați motoferăstrăul pe o suprafață plană solidă. Pentru o pornire în siguranță, blocați frâna de lanț prin împingere către vârful lamei. Introduceți piciorul drept în talpa motoferăstrăului. Vezi Fig. 16 (Poziția din figura este pentru stângaci. Cei ce folosesc mâna dreaptă se vor poziționa de cealaltă parte a motoferăstrăului)



Fig. 16

Cu mâna stângă prindeți bine mânerul de manipulare al motoferăstrăului.

ATENȚIE! Asigurați-vă, că la pornire, lanțul nu intră în contact cu corpuri străine sau alte obiecte. Cu mâna dreaptă trageți ușor până simțiți rezistență și se tensionează sfoara demaror, apoi, dintr-o singură mișcare trageți constant. Nu dați drumul mânerului ci aduceți-l cu mâna în poziție inițială. Reluați operația asupra demarorului motoferăstrăului DAC până când auziți primul semn de pornire. În acest moment încetați acționarea demarorului. Împingeți șocul la poziția 0. Vezi Fig. 17.



Fig. 17

Reluați acționarea demarorului, în același mod, până când motoferăstrăul pornește accelerat. Deblocați prin tragere frâna de lanț, apoi după câteva secunde, acționați maneta de accelerație scurt, pentru a stabili mersul la ralanti. Vezi Fig. 18.





Fig. 18

ATENȚIE!

Verificați întotdeauna înaintea de a accelera motoferăstrăul dacă frâna de lanț este deblocată, prin tragerea acesteia către mânerul de susținere. În caz contrar, riscați avarii grave ale motoferăstrăului. Vezi Fig. 19.

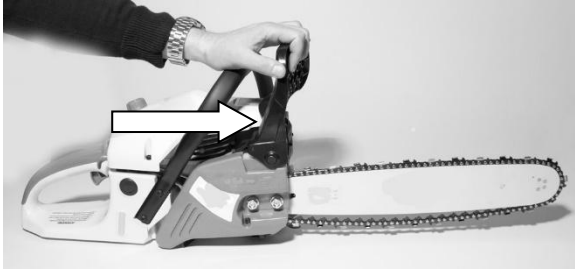


Fig. 19

Eliberați clapeta de accelerație pentru a permite motorului să ajungă la ralanti. Apăsați comutatorul întrerupător pe poziția 0 pentru a opri motoferăstrăul. Vezi Fig. 20.



Fig. 20

Când motorul este cald, nu se mai acționează pârghia soc.

ATENȚIE! După terminarea lucrului se slăbesc cele 2 piulițe ale capacului de lanț, pentru a evita eventuale defecțiuni care pot apărea la sistemele de etanșare și garnitura tăietoare.

Accesoriu – gheară de sprijin.

La motoferăstraiele DAC se poate monta o gheară de sprijin pentru fixarea motoferăstrăului pe masa lemnoasă în momentul debitării. (Fig. 20.1)



Fig. 20.1



8.2 RODAJUL

Rodajul motorului se face fără șină, lanț și capacul de protecție al roții de lanț, până se consumă 2 plinuri de rezervor de carburant în regim de ralanti, dar la interval de 15 min. se accelerează la maxim 10-15 sec. pentru eliminarea uleiului ners acumulat în toba de eșapament. Această acumulare este normală și datorată regimului de funcționare la ralanti, când nu au loc arderi complete și nu se elimină corect gazele din toba de esapament. În timpul rodajului, între plinuri de carburant trebuie curățată bujia deoarece aceasta se încarcă cu calamina rezultată în urma arderii. În caz contrar motoferăstrăul nu poate porni.

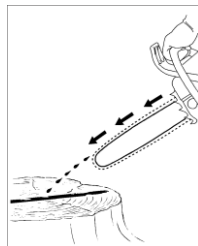
ATENȚIE! Nu porniți motorul în timp ce țineți motoferăstrăul cu o mână. Lanțul poate să vă atingă corpul. Este foarte periculos.

9. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

După ce porniți motorul, rulați la viteză medie și vedeți dacă uleiul de lanț este împrăștiat așa cum se vede în figura alăturată.

- (1) Uleiul de lanț
Debitul uleiului poate fi modificat prin rotirea șurubului pompei către „+” sau către „-” . Acest șurub este situat în partea de jos a ambreiajului. Rotirea se realizează doar parțial stânga-dreapta, nu se înșurubează! (Pentru utilajele dotate cu reglaj al debitului de ungere lanț)

Reglați în conformitate cu condițiile dumneavoastră de lucru.



Rezervorul de ulei ar trebui să se golească în același timp cu rezervorul de combustibil, în condițiile în care ați făcut plinul ambelor rezervoare în același timp. Asigurați-vă că umpleți din nou rezervorul de ulei de fiecare dată când realimentați cu combustibil motoferăstrăul.

10. REGULI DE FOLOSIRE

10.1 ÎNAINTEA FIECĂREI FOLOSIRI

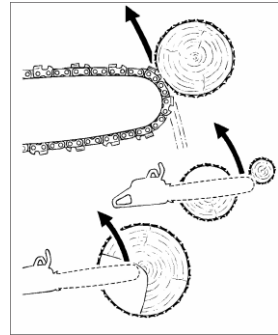


Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea “Exploatarea în siguranță”. Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru vă ajută și să vă obișnuiți cu produsul.



Urmați întotdeauna regulile de siguranță. Motoferăstrăul trebuie folosit doar pentru a tăia lemn. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și reculul variază în funcție de material, iar cerințele indicațiilor de siguranță nu ar fi respectate. Nu folosiți motoferăstrăul ca o suprafață pentru ridicarea, mutarea sau tăierea obiectelor. Nu este necesar să forțați motoferăstrăul pentru a tăia. Aplicați o presiune ușoară în timp ce motorul

funcționează la accelerație maximă. Accelerarea motorului cu lanțul prins într-o tăietură poate produce daune la sistemul de ambreiaj. Când lanțul motoferăstrăului este prins în tăietură, nu încercați să-l scoateți cu forța, ci folosiți o pană de lemn sau un cric pentru a deschide fanta. Motoferăstrăul este echipat cu o frână la lanț, care îl va opri în caz de recul, dacă este exploatat adecvat. Trebuie să verificați funcționarea frânei lanțului înainte de fiecare folosire, testând motoferăstrăul la turație maximă timp de 1-2 secunde și



împingând apărătoarea frontală înainte. Lanțul ar trebui să se oprească imediat cu motorul turat la maxim. În cazul în care lanțul se oprește cu greutate, după o durată mai mare sau nu se oprește, întrerupeți folosirea motoferăstrăului și înlocuiți banda de frână și tamburul ambreiajului sau mergeți la o unitate de service Ruris pentru remedierea problemei. Este extrem de important ca frâna lanțului să fie verificată pentru o exploatare adecvată înainte de fiecare utilizare și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține reculul la nivel de siguranță.

Îndepărtarea dispozitivelor de siguranță, o întreținere neadecvată sau o înlocuire incorectă a șinei sau a lanțului pot spori riscul unei răniri grave din cauza reculului.

10.2 MĂSURI DE PREVENIRE A RECOLULUI

ATENȚIE !

Reculul poate surveni când vârful șinei de ghidaj vine în contact cu un obiect sau când lemnul se închide și prinde lanțul motoferăstrăului în tăietură. Contactul în porțiunea superioară poate cauza o reacție rapidă, inversă, care redirecționează șina de ghidaj în sus și înapoi spre operator. Dacă lanțul motoferăstrăului este prins de-a lungul vârfului șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi spre operator. Oricare din aceste reacții poate cauza pierderea controlului asupra motoferăstrăului, putând duce la accidentări grave.

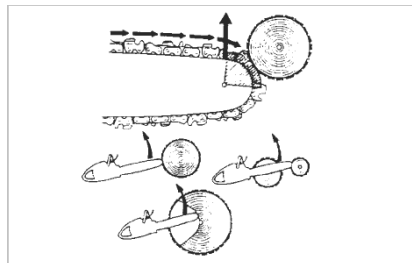


Nu vă bazați doar pe dispozitivele de siguranță din dotarea motoferăstrăului dumneavoastră. În calitate de utilizator al motoferăstrăului, trebuie să luați mai multe măsuri pentru a vă feri de accidente sau răniți în timpul utilizării.

- 1) Printr-o cunoaștere de bază a reculului puteți reduce sau elimina evenimente neplăcute care pot apărea.
- 2) Țineți bine motoferăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu cea stângă pe mânerul din față, atunci când motorul este pornit. Țineți strâns cu degetele mânerul motoferăstrăului. Priza fermă vă va ajuta să reduceți reculul și să mențineți controlul motoferăstrăului.
- 3) Asigurați-vă că zona în care tăiați este nu sunt obstacole. Nu lăsați capul șinei de ghidaj să intre în contact cu bușteni, ramuri sau orice alte obstacole care ar putea fi lovite în timp ce folosiți motoferăstrăul.
- 4) Tăiați la turații mari ale motorului.
- 5) Nu tăiați deasupra nivelului pieptului.
- 6) Urmați indicațiile fabricantului pentru ascuțirea și întreținerea motoferăstrăului.
- 7) Folosiți doar șine și lanțuri de schimb specificate de fabricantul RURIS.

Protecția împotriva reculului

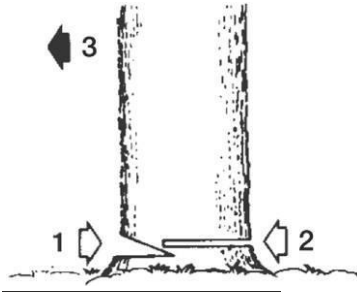
Este extrem de important ca frâna de lanț să fie verificată pentru o funcționare corespunzătoare înainte de fiecare folosire și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține siguranța împotriva reculului. Îndepărtarea dispozitivelor de siguranță, întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea incorectă a șinei sau a lanțului pot crește riscul răniilor grave cauzate de recul.





10.3 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE LUCRU

Doborârea unui copac



1. Decideți direcția tăierii în funcție de vânt, înclinația copacului, poziția ramurilor grele, gradul de dificultate după tăiere și alți factori.
2. În timp ce eliberați zona din jurul copacului, asigurați-vă un bun punct de sprijin și o cale de retragere.
3. Faceți o creștătură de o treime în copac pe partea de cădere.
4. Realizați o tăietură pe partea opusă creștăturii și la un nivel ușor mai mare decât baza acesteia.

(1) Creștătura (2) Tăietura (3) Direcția de cădere



Când tăiați un copac, asigurați-vă ca avertizați muncitorii din împrejurimi de pericol.

ATENȚIE ! Când doborâți un copac , asigurați-vă că avertizați de pericol toate persoanele din jur.

ATENȚIE !

- Asigurați-vă întotdeauna reazemul. Nu vă așezați pe buștean.
- Fiți atent la rostogolirea unui buștean tăiat, când lucrați în pantă.

Înainte de a începe lucrul, verificați direcția forței de îndoire din interiorul bușteanului ce urmează să fie tăiat. Terminați întotdeauna tăierea din partea opusă direcției de îndoire pentru a evita ca șina de ghidaj să fie prinsă în tăietură. Un buștean așezat pe pământ (Fig. 23) Debitați până la jumătatea distanței, apoi rostogoliți bușteanul și tăiați din partea opusă.

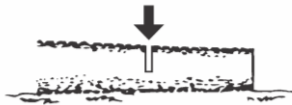


Fig. 23



Un buștean poziționat deasupra pământului (Fig. 24). În zona (1), debitați de jos în sus o treime din diametrul bușteanului și terminați prin debitarea cu motoferastrăul de sus în jos. În zona (2) debitați de sus în jos o treime și finalizați prin debitarea cu motoferastrăul de jos în sus.

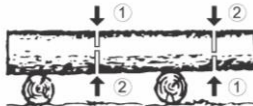


Fig. 24

Tăierea crengii unui copac doborât (Fig. 25). Întâi verificați către ce parte este creanga îndoită, apoi faceți tăietura inițială din partea îndoită și finalizați debitarea cu motoferastrăul din partea opusă.

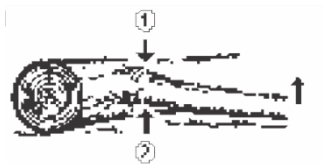


Fig. 25

ATENȚIE ! Fiți atent la reculul dat de creangă după tăiere. Curățarea de crengi a unui copac în picioare (Fig. 26) Tăiați de jos în sus și finalizați de sus.



Fig. 26

ATENȚIE !

- Nu folosiți un reazem instabil sau o scară.
- Nu vă dezechilibrați.
- Nu tăiați deasupra nivelului pieptului.
- Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a ține motoferastrăul.
- Nu tăiați o creangă de deasupra dumneavoastră.



11. ÎNTREȚINEREA

11.1 GENERALITĂȚI

Înainte de a curăța, inspecta sau repara motoferăstrăul dvs., asigurați-vă că motorul s-a oprit și că este rece. Deconectați bujia pentru a preveni o pornire accidentală.

Utilizatorul poate realiza doar intervenții de întreținere și service care sunt descrise în acest manual. Intervențiile mai complexe se realizează într-un atelier de service autorizat.

Verificări de suprafață

Verificați să nu existe vreo scurgere de carburant și piese slăbite sau deteriorări la piesele principale, mai ales încheieturile mânerelor și montarea șinei de ghidaj. În cazul în care sunt descoperite defecte, asigurați-vă că le reparați înainte de a începe exploatarea.

11.2 REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul de pe unitatea dumneavoastră a fost reglat în fabrică, dar poate necesita ajustări din cauza schimbărilor condițiilor de operare.

Înainte de a regla carburatorul asigurați-vă că filtrul de aer și combustibilul sunt curate.

Când reglați, urmăriți pașii de mai jos:



Este recomandat ca reglarea carburatorului să se facă de personal specializat într-un service autorizat RURIS. Dereglarea carburatorului sau deteriorarea unității motor cauzate de un reglaj necorespunzător nu vor îndeplini condițiile de garanție.

Asigurați-va că reglați carburatorul motoferăstrăului cu șina și lanțul montate.

Șuruburile H și L au un număr de rotiri restricționat cum se arată mai jos **H-1/4 L-1/4**

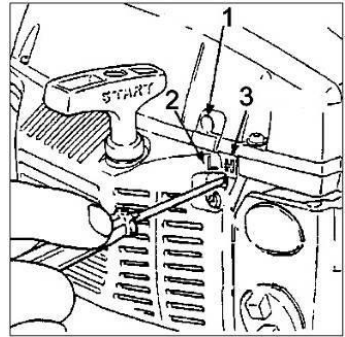


2. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească la viteză mică pentru câteva minute.

3. Întoarceți șurubul de reglare (T) în sensul invers acelor de ceasornic astfel încât lanțul motoferăstrăului să nu ruleze. Dacă viteza de repaus este prea mică, întoarceți șurubul în sensul acelor de ceasornic. Acest reglaj este permis a se face de către utilizator.

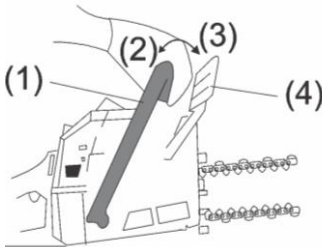
4. Faceți o tăietură test și reglați șurubul H pentru cea mai buna putere de tăiere, nu pentru viteză maximă.

(1) Șurub L (2) Șurub H (3) Șurub de reglare turație ralanti.



11.3 ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ AL MOTOFERĂSTRĂULUI

Aceast motoferăstrău este echipat cu o frână mecanică pentru a opri rotația lanțului, odată cu apariția reculului în timpul operației de tăiere.



Frâna este automat acționată de o forță inertă care acționează asupra greutateii din interiorul apărătoarei frontale. Această frână poate fi acționată și manual cu apărătoarea frontală împinsă spre șina de ghidaj. Pentru a elibera frâna, trageți în sus apărătoarea frontală spre mânerul frontal până când auziți un „clic”. (Fig. 22)

Fig. 22

1. Mâner frontal
2. Poziție frânare
3. Poziție de lucru
4. Apărătoare frontală

În cazul în care frâna nu este eficientă, cereți dealer-ului o inspecție și repararea sa. Motorul, dacă este menținut la turații înalte cu frâna cuplată, încinge cuplajul provocând avarie.

Când frâna este acționată în timpul manevrării luați imediat degetul de pe pârghia de accelerație și opriți motorul.



11.4 FILTRUL DE AER

Filtrul de aer se examinează optic la fiecare 30 de ore de funcționare. În cazul în care este îmbăcsit, se spală cu apă caldă și săpun și se lasă să se usuce natural. Nu îl spălați cu benzină și nu îl suflați cu compresorul. În cazul în care este perforat înlocuiți-l, deoarece există riscul ca particule de praf și rumeguș să zgârie cilindrul și pistonul.

În cazul în care este foarte uzat sau pătat de ulei înlocuiți-l.

Îndepărtați carcasa filtrului de aer.

Extrageți filtrul de aer și îndepărtați rumegușul depus..

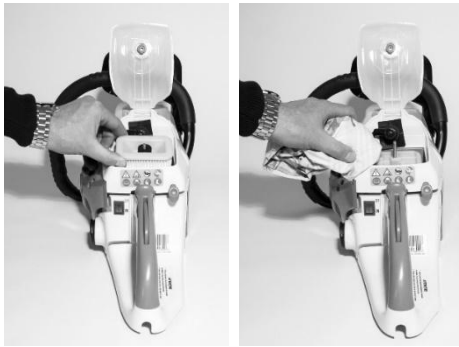
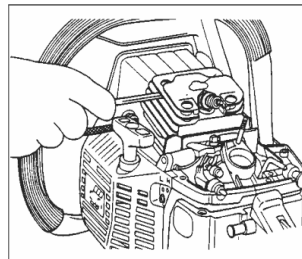


Fig. 27

Când faceți service-ul filtrului de aer, astupați orificiul de aerisire pentru a nu pătrunde praful sau corpuri străine în sistemul de aspirație al cilindrului. (Fig. 27).

Aripioarele cilindrului

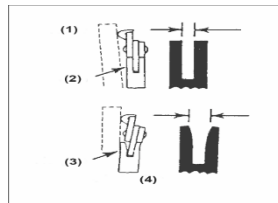
Praful strâns între aripioarele cilindrului va cauza supraîncălzirea motorului. Verificați aripioarele eleroanele după îndepărtarea filtrului de aer și protecției cilindrului. Când montați protecția pentru cilindru, asigurați-vă că firele comutatorului și garniturile inelare sunt poziționate corect.





11.5 ÎNTREȚINEREA ȘINEI DE GHIDAJ

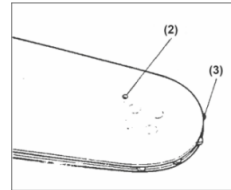
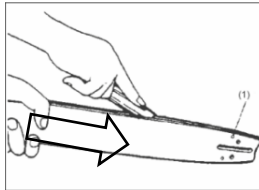
Inversați șina ocazional pentru a împiedica uzura parțială. Ghidajul șinei ar trebui să fie întotdeauna simetric. Verificați ca ghidajul șinei să nu fie uzat. Aplicați o riglă pe șină, în exterior, iar dacă observați o distanță între șină și riglă, atunci este uzată.



(1) Rigla (2) Distanța (3) Lipsa distanței (4) Devieri ale lanțului

Când șina de ghidaj este demontată, îndepărtați rumegușul din canalul șinei și din orificiul de ulei. Gresăți roata lanț prin orificiul de alimentare de la vârful șinei.

(1) Orificiul de ulei
(2) Orificiul de gresaj
(3) Roata lanț

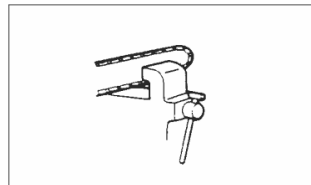


11.6 ASCUȚIREA LANȚULUI

Pentru o funcționare lină și în siguranță este important să mențineți dinții lanțului mereu ascuțiți.

Dinții trebuie ascuțiți atunci când:

- Rumegușul se transformă în pulbere.
- Folosiți forță mai mare pentru a tăia.
- Tăietura nu se poate realiza drept.
- Vibrația crește.
- Consumul de carburant se mărește.



ATENȚIE !

Asigurați-vă că folosiți mănuși adecvate atunci când manipulați lanțul.

Înainte de ascuțire:

- Asigurați-vă că lanțul este bine fixat.
- Asigurați-vă că motorul este oprit.
- Folosiți o pilă rotundă de dimensiune potrivită pentru lanțul dumneavoastră.
- Puneți pila pe dinții lanțului și împingeți drept înainte. Țineți pila în poziția ilustrată. (Fig. 33)

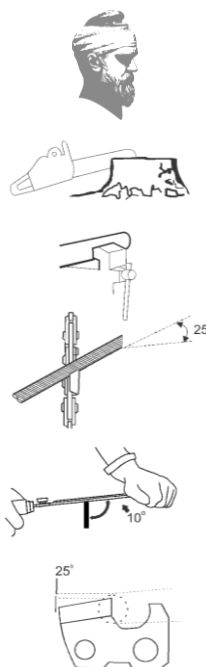


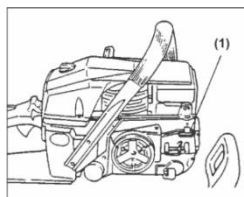
Fig. 33

11.7 ALTE COMPONENTE

Orificiul de ulei

Demontați șina de ghidaj și verificați ca orificiul de ungere sa nu fie infundat cu impuritati.

(1) Orificiul de ulei



Filtrul de combustibil

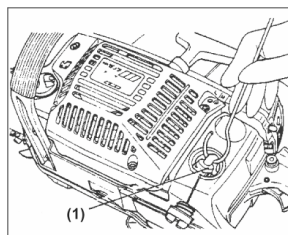
(a) Folosind un cârlig, scoateți filtrul din orificiu.

(1) Filtrul de combustibil

(b) Dezasamblați filtrul și spălați cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou dacă este nevoie.



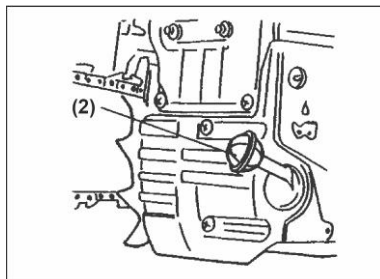
- după îndepărtarea filtrului, folosiți un clește pentru a ține capătul furtunului de alimentare.
- când asamblați filtrul, aveți grijă să nu permiteți particulelor filtrului sau prafului să intre în furtunul de alimentare.





Rezervorul de ulei

Folosind un cârlig, scoateți filtrul de ulei prin orificiul de alimentare și curățați cu benzină. Când introduceți filtrul înapoi în rezervor, asigurați-vă că intră prin colțul drept din față. De asemenea, curățați murdăria din rezervor. (2) Filtrul de ulei



Bujia

Curățați electrozii cu o perie de sârmă și reglați distanța corespunzător la 0.6-0.7mm.

0.6-0.7mm



Amortizoarele față-spate

Înlocuiți-le dacă partea aderentă este crăpată sau dacă partea de cauciuc prezintă fisuri.

Toba de eșapament

Îndepărtați carcasa frontală a tobei de eșapament și inspectați sita opritoare de scânteie care este în dotarea motoferăstrăului. Periați depunerile de carbon. Înlocuiți-l dacă este avariât.

11.8 TABEL DE ÎNTREȚINERE

Denumire operație	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curățire bujie	x			
Înlocuire bujie			x	
Curățire filtru aer		x		
Înlocuire filtru aer				x
Verificarea carburatorului		x		
Reglaje ale motorului			x	
Verificarea motorului și a carburatorului				x



12. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

Simptom	Cauza	Remediere
Nu pornește la rece	<ul style="list-style-type: none">○ Motoferăstrăul nu are carburant○ Întrerupătorul nu este comutat în poziția 1○ Filtrul de aer este îmbăcsit sau plin de rumeguș○ Bujia este ancrasată și prezintă depuneri de ulei○ Carburatorul este înfundat cu impurități○ Lipsa scânteii la bujie	<ul style="list-style-type: none">○ Alimentați motoferăstrăul cu carburant○ Comutați întrerupătorul în poziția 1○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat○ Bujia se curăță cu o perie sau se înlocuiește○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată
Consum mărit de carburant	<ul style="list-style-type: none">○ Filtrul de aer este îmbăcsit sau plin de rumeguș	<ul style="list-style-type: none">○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat
Lanțul taie oblic lemnul	<ul style="list-style-type: none">○ Ascutirea dinților defectuoasă sau în mod neuniform pe fiecare dinte	<ul style="list-style-type: none">○ Reascuțiți dinții, acționând obligatoriu în mod egal cu pila pe fiecare dinte
Ruperea zalelor de lanț	<ul style="list-style-type: none">○ Uzura avansată a șinei de lanț. Pe ghidajul șinei se observă bavuri metalice	<ul style="list-style-type: none">○ Înlocuiți șina de ghidaj
Zale de lanț albăstrite	<ul style="list-style-type: none">○ Lipsa ungerii lanțului	<ul style="list-style-type: none">○ Verificați sistemul de ungere al motoferăstrăului și înlocuiți lanțul
Șina de ghidaj cu deformări punctiforme	<ul style="list-style-type: none">○ Lanțul nu este ascuțit corespunzător, iar utilizatorul a exercitat presiune pe motoferăstrău în sarcină	<ul style="list-style-type: none">○ Înlocuire șină și lanț
Motorul nu se turează	<ul style="list-style-type: none">○ Filtru de benzină este îmbăcsit cu impurități	<ul style="list-style-type: none">○ Înlocuire filtru benzină și verificare sistem de alimentare
Lanțul nu se învârtă la accelerarea motorului	<ul style="list-style-type: none">○ Frâna de lanț este blocată	<ul style="list-style-type: none">○ Deblocare frână lanț
Motorul scoate fum gros	<ul style="list-style-type: none">○ Este prea mult ulei în amestec	<ul style="list-style-type: none">○ Goliți rezervorul și refaceți amestecul conform manualului de utilizare
Lanțul nu are ungere	<ul style="list-style-type: none">○ Lipsa uleiului de ungere lanț din rezervor○ Filtru de ulei îmbăcsit○ Pompa de ulei defectă	<ul style="list-style-type: none">○ Alimentați rezervorul de ulei ungere lanț○ Înlocuire filtru ulei○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată
Ghidajul șinei îmbăcsit cu rumeguș	<ul style="list-style-type: none">○ Rampa de alimentare a șinei de ghidaj este blocată de rumeguș	<ul style="list-style-type: none">○ Curățați ghidajul șinei de rumeguș



Șocuri în timpul exploatării	○ Pintenul despicător de atac al dintelui este sub cota de secțiune a dintelui	○ Corecții prin ascuțirea lanțului
Lanțul nu taie	○ Lanțul nu este ascuțit	○ Ascuțiți lanțul

13. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motoferăstrăul mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

- Curățați motoferăstrăul.
- Goliți carburantul din rezervor.
- Porniți motoferăstrăul și lăsați-l să funcționeze până când carburantul din carburator se consuma și motoferăstrăul se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
- Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.

14. DATE TEHNICE

Model	456	506
Motor	TEZ	TEZ
Ciclu de funcționare	2 timpi	2 timpi
Putere motor	2.5 CP	3 CP
Capacitate cilindrică	45 cc	54 cc
Sistem de aprindere	Electronic	Electronic
Pornire	Manuală	Manuală
Combustibil	Benzină fără plumb	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor combustibil	550 ml	550 ml
Capacitate rezervor ulei	260 ml	260 ml
Consum mediu combustibil	550g/kWh	550g/kWh
Amestec carburant	25 ml ulei/ litru de benzină	25 ml ulei/ litru de benzină
Intensitate vibrații	3.5m/s ²	3.5m/s ²
Lungime șină	380 mm	450 mm
Lanț	0.325" 1.5 RS	0.325" 1.5 RS
Frână de lanț	DA	DA
Greutate	6.4 kg	6.5 kg
Garanție	24 luni	24 luni



15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: MOTOFERĂSTRĂU

Numar de serie produs: de la xx DAC456 0001 la xx DAC456 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: 456

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi+ulei

Lungime sina: 380 mm

Model: Dac

Putere motor: 2.5 CP

Pornire: manuala

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019,)Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- **SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.
- **ISO 6535:2015**- Ferăstraie portabile cu lanț. Performanțe ale frânei lanțului
- **ISO 13772:2018/AMD 1:2020**- Mașini forestiere — Ferăstrău portabil cu lanț — Performanța frânei de lanț cu acționare nemanuală — Amendamentul 1
- **SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare și inferioare
- **SR EN ISO 13850:2016 / EN ISO 13850:2015**- Securitatea mașinilor. Oprire de urgență. Principii de proiectare
- **SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2011**- Mașini forestiere și mașini de grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă
- **SR EN ISO 11681-1:2012/ EN ISO 11681-1:2011**- Mașini forestiere. Cerințe de securitate și încercări ale ferăstraielei portabile cu lanț. Partea 1: Ferăstraie cu lanț pentru lucrări forestiere
- **SR EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți



- **SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009** – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/CE** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie receptionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producatorului: J.S.M. Co. Ltd.
- Tipul: 1E45F
- Numarul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00;
- Numarul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept TEZ

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 10.05.2022**

Anul aplicării marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **377/10.05.2022**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: Ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: Ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea produsului: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.



Produsul: MOTOFERĂSTRĂU

Numar de serie produs: de la xx DAC456 0001 la xx DAC456 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: **456**

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi+ulei

Lungime sina: **380 mm**

Model: **Dac**

Putere motor: **2.5 CP**

Pornire: **manuala**

Nivelul de putere acustica relanti: **94 dB**

Nivelul de putere acustica: **115 dB**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr. 3/18.04.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2011**- Mașini forestiere și mașini de grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă
- **Directiva 2006/42/CE** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 10.05.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **378/10.05.2022**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: MOTOFERĂSTRĂU realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: MOTOFERĂSTRĂU

Numar de serie produs: de la xx DAC506 0001 la xx DAC506 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: 506

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi+ulei

Lungime sina: 450 mm

Model: Dac

Putere motor: 3 CP

Pornire: manuala

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019,)Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- EN ISO 12100:2010/ SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.
- ISO 6535:2015- Ferăstraie portabile cu lanț. Performanțe ale frânei lanțului
- ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Mașini forestiere — Ferăstrău portabil cu lanț — Performanța frânei de lanț cu acționare nemanuală — Amendamentul 1
- SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Distanța de securitate pentru protejarea membrelor superioare si inferioare
- SR EN ISO 13850:2016 / EN ISO 13850:2015- Securitatea mașinilor. Oprire de urgență. Principii de proiectare
- SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2011- Mașini forestiere și mașini de grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă
- SR EN ISO 11681-1:2012/ EN ISO 11681-1:2011- Mașini forestiere. Cerințe de securitate și încercări ale ferăstraielei portabile cu lanț. Partea 1: Ferăstraie cu lanț pentru lucrări forestiere
- SR EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009 - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți



- **SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009** – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/CE** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie receptionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producatorului: J.S.M. Co. Ltd.
- Tipul: 1E45.2F
- Numarul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00
- Numarul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept TEZ

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 12.05.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **385/12.05.2022**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie



Descrierea produsului: MOTOFERĂSTRĂU realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: MOTOFERĂSTRĂU

Numar de serie produs: de la xx DAC506 0001 la xx DAC506 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: 506

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi+ulei

Lungime sina: 450 mm

Model: Dac

Putere motor: 3 CP

Pornire: manuala

Nivelul de putere acustica relanti: **96 dB**

Nivelul de putere acustica: **96 dB**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr. 18.01.007/23.03.2018 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini de grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă
- **Directiva 2006/42/CE** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 12.05.2022**

Anul aplicarii marcajului CE: **2022**

Nr. inreg: **386/12.05.2022**

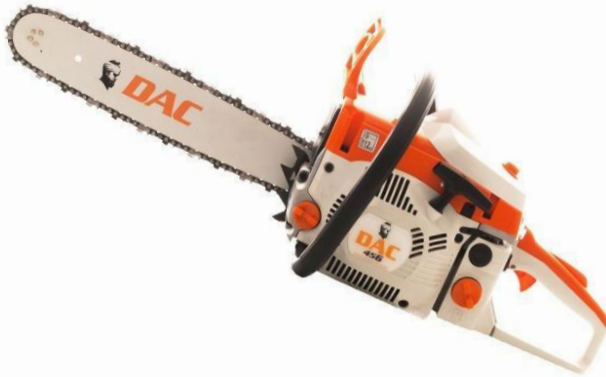
Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



HU

LÁNCFŰRÉSZ DAC 456/506





Tartalom

1. Bemutakozás	4
2. Biztonsági utasítások	5
2.1 Címkék a gépen	5
2.2 Szimbólumok a gépen	6
3. A láncfűrész áttekintése	7
4. Biztonsági szabályok	8
5. Összeszerelés	11
5.1 Vezetőkés és lánc	11
5.2 Láncfeszítés	14
5.3 Láncfeszesség ellenőrzése.....	15
6. Üzemanyag-ellátás	15
6.1 A keverék	15
6.2 Ellátás	16
6.3 Üzemanyagkezelés biztonsága	17
7. Lánckenőolaj-ellátás	18
8. Üzembe helyezés	19
8.1 Indítás/leállítás	19
8.2 Bejáratás	22
9. A lánc kenőolaj-ellátásának ellenőrzése	22
10. Használati szabályok	22
10.1 Minden használat előtt.....	22
10.2 Visszarúgás-megelőzési intézkedések	23



10.3 Általános munkautasítások	24
11. Karbantartás	26
11.1 Általános	26
11.2 A karburátor beállítása.....	27
11.3 A láncfűrész biztonsági berendezései.....	28
11.4 A levegőszűrő.....	28
11.5 A vezetősín karbantartása	29
11.6 Láncélezés	30
11.7 Egyéb alkatrészek	31
11.8 Karbantartási ütemterv	32
12. Tüneti indítási problémák	33
13. A gép tárolása	34
14. Műszaki adatok.....	34



1. BEMUTATKOZÁS

Kedves ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre. A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Információ és ügyfélszolgálat : _

Telefon: **0351 820 105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 CÍMKÉK A GÉPEN

	<p>Figyelem! Óvatos!</p>
	<p>Figyelem! A visszarúgás veszélyes!</p>
	<p>Ne működtesse a láncfűrész egy kézzel.</p>
	<p>Két kézzel használja a láncfűrész.</p>
	<p>Olvassa el a használati útmutatót!</p>
	<p>Használjon védősisakot!</p>
	<p>Használjon védőkesztyűt!</p>
	<p>Használat csizma vagy védőcipő !</p>

FONTOS :

Soha ne módosítsa a terméket. Nem vállalunk garanciát , ha a módosított terméket használja, vagy ha nem tartja be a kézikönyvben leírt helyes használatot.



2.2 SZIMBÓLUMOK A GÉPEN

A biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében szimbólumok vannak a terméken dombornyomott. Óvatosan járjon el az utasításoknak megfelelően.



- (a) A "kevert üzemanyag" töltési pont
Pozíció : az üzemanyag-betöltő nyílás mellett



- (b) Láncolaj betáplálási pont
Ehelyezés: Az olajbetöltő nyílás közelében



- (c) A motor leállítása
A gomb "O" helyzetbe állítása azonnal leállítja a motort

STOP



- (d) A lökhárító kar működése
Húzza meg a lengéscsillapító kart, a fedél bezáródik.
A lengéscsillapító kar megnyomásával a fedél kinyílik.
Ehelyezés: a hátsó fogantyú mögött és attól jobbra.

PULL



- (e) Az olajszivattyú térfogatáramának beállítása
Ez úgy történik, hogy az olajszivattyú állítócsavarját a 2 helyzet egyikébe állítja, az alábbiak szerint:

- MAX. pozíció, az olajáramlás megnő
- a MIN. állásban az olajáramlás csökkenni fog

H

- (f) A "H" szimbólum melletti csavar a maximális sebesség beállítására szolgáló csavar (ha van ilyen szimbólum).

L

- az "L" szimbólum alatti csavar a minimális fordulatszám beállítására szolgáló csavar (ha van ilyen).

T

- a "T" szimbólum feletti csavar az üresjárat csavar (ha a szimbólum jelen van).

Ehelyezés : A beállító csavarok az üzemanyagtartály felett található.



- (g) Azt jelzi, hogy a láncfék ki van engedve (az elülső fogantyú felé), és be van kapcsolva (a kaszatartó felé).

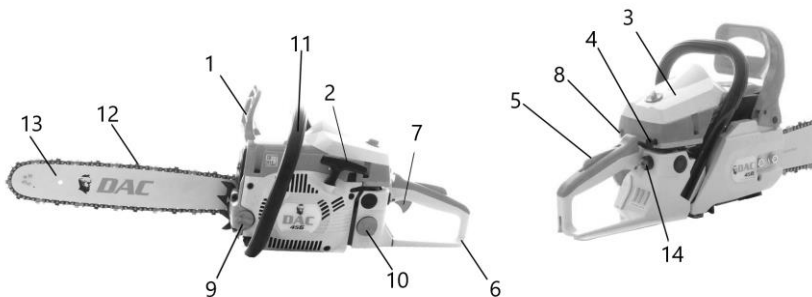


- (h). Mutatja a lánc beépítési irányát.

Ehelyezés : A lánckerék fedelén.



3. A LÁNCFŰRÉSZ ÁTTEKINTÉSE



1. Első védőburkolat/láncfék meghajtás
2. Indító fogantyú
3. Levegőszűrő fedele
4. Sokkoló kar
5. A gázkar kioldása
6. Hátsó fogantyú
7. Gázkar
8. Be/ki kapcsoló
9. Olajtartály sapka
10. Üzemanyagtartály sapka
11. Első fogantyú
12. Lánc
13. Vezetősín
14. Légtelenítő szivattyú



4. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

■ A termék használata előtt



1. Termékeink használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy megértse, hogyan kell használni.



2. Soha ne használja a láncfűrész, ha: álomosságot okozó kábítószer hatása alatt, vagy alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.



3. A láncfűrész csak jól szellőző helyen működtesse. Ne indítsa be és ne működtesse a motort zárt helyiségben. A kibocsátott füst szén-monoxidot tartalmaz.



4. Soha ne nyírjon erős szélben, rossz időben, rossz látási viszonyok mellett vagy szélsőséges hőmérsékleten. Mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e száraz ágak, amelyek leeshetnek vágás közben.



5. A láncfűrész használata közben ki van téve annak zajának és rezgéseinek. Használjon hallásvédőt, kesztyűt és csúszásmentes cipőt.



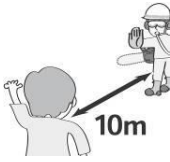
6. Mindig óvatosan használja az üzemanyagot. Töröljön fel minden kiömlést, majd mozgassa a láncfűrész, mielőtt elindítaná.



7. Távolítson el minden szikra- vagy lángforrást (meggyulladt lángot vagy olyan dolgokat, amelyek szikrát okozhatnak), ahol az üzemanyagot keverik, öntik vagy tárolják. Ne dohányozzon üzemanyag



használata vagy a láncfűrész használata közben.



8. Ne engedje, hogy mások tartózkodjanak a láncfűrész előtt a motor indításakor vagy favágáskor. Tartsa távol ezeket az embereket vagy állatokat a munkaterülettől. Gyermekeknek, állatoknak vagy más személyeknek legalább 10 m távolságra kell lenniük a láncfűrész elindításakor vagy működtetésekor.



9. Soha ne kezdje el a vágást mindaddig, amíg nincs szabad munkaterülete, nincs védőlábbelije és nincs megtervezett tartalék útvonala.



10. Járó motornál mindig két kézzel fogja meg a láncfűrészt.



11. Járó motornál tartsa távol testét a láncfűrészről, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen semmilyen tárggyal.



12. A láncfűrészt mindig kikapcsolt motorral, a vezetősínnel és a láncfűrészlánccal hátrafelé, a hangtompítóval pedig távol a testtől vigye.

13.



13. Ellenőrizze a láncfűrész minden használat előtt, leejtés vagy egyéb ütközés után, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincsenek-e rajta jelentős hibák. Soha ne használjon sérült, nem megfelelően beállított vagy nem teljesen és biztonságosan összeszerelt láncfűrész. Győződjön meg arról, hogy a lánc leáll, amikor a vezérlőfék kienged.



14. A kezelési útmutatóban leírtakon kívül minden láncfűrész szervizműveletet felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie. (Ha nem megfelelő szerszámokat használnak a lendkerék eltávolításához vagy a lendkerék rögzítéséhez a tengelykapcsoló eltávolításához, a lendkerék szerkezeti károsodását okozhatja, amely később eltörhet).



15. Mindig állítsa le a motort, mielőtt letenné a láncfűrész.

16. Legyen rendkívül óvatos, amikor kis ágakat vág, mert azok beakadhatnak a láncfűrészbe és feléje lökhetik

17. Élő ág vágásakor ügyeljen arra, hogy a feszültség feloldásakor ne törjön ki.



18. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és olajtól vagy üzemanyag-keveréktől mentesen.

19. Óvakodjon a visszarúgástól. A visszarúgás a vezetősín felfelé irányuló mozgása, amely akkor következik be, amikor a láncfűrészlánc a vezetősín csúcsán hozzáér egy tárggyal. A visszarúgás elveszítheti az uralmát a láncfűrész felett.



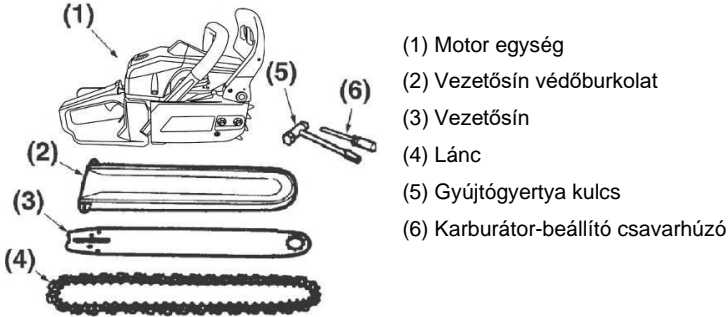
20. A láncfűrész szállításakor ügyeljen arra, hogy megfelelő védőburkolattal rendelkezzen a vezetősínhez.



5. ÖSSZESZERELÉS

5.1 VEZETŐKÉS ÉS LÁNC

A szabványos csomag a következő elemeket tartalmazza:



Nyissa ki a dobozt, és szerelje össze a vezetősínt és a láncfűrészrész az alábbiak szerint:

Távolítsa el a lánckerék védőburkolatát az 1. ábra szerint.

1. ábra



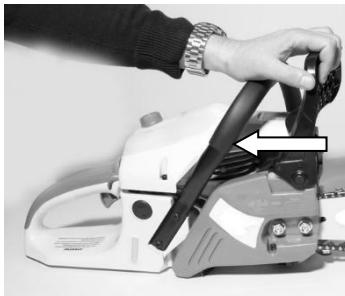
A lánc, a vezetősín és a szerszámkészlet a láncfűrész dobozában található, lásd az ábrát. 2.

Ábra. 2



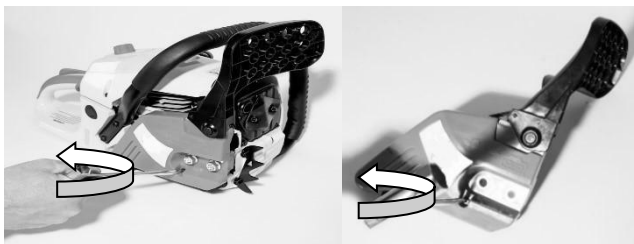


Helyezze a láncfűrész egy munkaasztalra, és oldja ki a láncfék meghúzásával az ábra szerint. 3.



Ábra. 3

Forduljon az ábrán jelzett irányba. 4, az út végéig a láncfeszítő csavarja a lánckerék fedelét elhelyezve. elől vagy oldalt.



4. ábra

FIGYELEM !

Ez a művelet segít a lánckerék fedelének könnyű felszerelésében a sínvezetőhöz a beszereléskor. Szerelje fel a vezetősínt és a lánc egységet a láncfűrész lánckerekére.

1. Távolítsa el az alátét/távtartó alátétet (az alátéttel/távtartó alátéttel felszerelt modellekénél), és helyezze a láncot a lánckerekre az ábra szerint. 5



Ábra. 5

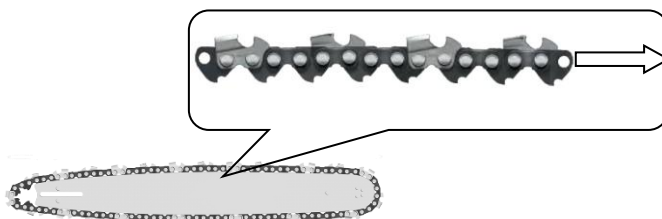


2. Helyezze fel a vezetősínt és szerelje fel a láncot az ábra szerint. 6.



Ábra. 6

ÓVATOS! A láncszerelvénynek meg kell felelnie a 3. ábrának. 6A.



Ábra. 6

Szerelje fel a láncfedelelet a vezetősínrre a két rögzítőcsavar segítségével. Lásd az ábrát. 7.
ÓVATOS! A láncféket működtető rozetta megfelelően illeszkedjen a működtető karba, a láncfeszítő csavarja pedig a pengelyukba.



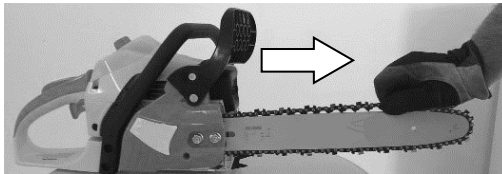
Ábra. 7

Húzza meg kézzel az anyákat, amíg el nem érik a házat. Lásd az ábrát. 8.



Ábra. 8

Helyezze a láncfűrész vízszintes helyzetbe. Mozgassa a láncot (használjon megfelelő védőfelszerelést) lineárisan a sín mentén az egyik végétől a másikig egy irányban, hogy biztosítsa a lánc tökéletes helyzetét a sínvezetőn, lásd az 1. ábrát. 9.



9. ábra

5.2 LÁNCFESZÍTÉS

Nyújtsa meg a láncot a feszítőcsavar segítségével az ábrán jelzett irányba. 10.



Ábra. 10

A feszítőcsavar minden teljes fordulatánál lineárisan mozgassa a láncot, hogy a lánc a sínvezetőn legyen. Folytassa a forgatást az előző ábrán jelzett irányba, amíg a lánc megfeszül a vezetősínre.



5.3 LÁNCFESZESSÉG ELLENŐRZÉSE

A megfelelő láncfeszesség ellenőrzése úgy történik, hogy a sín közepétől felfelé húzzuk. Ellenállnia kell, és a láncsontoknak körülbelül 1-2 mm-rel kell kinyúlniuk a vezetősín fölé. Lásd az ábrát. 11.



11. ábra

FIGYELEM! Ha a lánckerekek nem jönnek le a vezetősínről, akkor a lánc túl szoros. Ha a lánc nem ellenáll, és nagyon könnyen kijön a vezetősín fölé, akkor a lánc nincs kellően megfeszítve.

ÓVATOS! A túl erős láncfeszesség a vezetősín idő előtti kopásához vezet a sín és a lánc közötti nagy súrlódási erő miatt. Ha a lánc túl gyenge, fennáll annak a veszélye, hogy a felhasználó a láncfűrész használata közben leugrik a vezetősínről. Húzza meg a láncfedél anyáit a mellékelt villáskulccsal, amíg a kulcs ellenáll a meghúzásnak.

ÓVATOS! A meghúzás kb. 15-20 daN erővel történik. A túlzott meghúzás kihúzza a csavarokat a forgattyúházból, és károsítja a rögzítőmeneteket.

6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

6.1 A KEVERÉK

FIGYELEM!

1. A benzin gyúlékony. Kerülje a nyílt lángot az üzemanyag közelében. Állítsa le a motort és tankolás előtt hagyja kihűlni.
2. A RURIS motorok speciális RURIS 2TT -MAX olajjal vannak kenve, amelyek léghűtéses 2 ütemű benzinmotorokhoz készültek. Ha nem használod **API TC osztályú** vagy magasabb osztályú olajjal, a garancia ideje alatt fennáll a garancia elvesztésének kockázata.
Javasolt keverési arány: 1l benzin + 25ml olaj 2 ütem. A gáz kibocsátást a motor alapvető paraméterei és alkatrészei szabályozzák (pl.: karburáció, gyújtáskoordináció, hangtompító)
3. Ezek a motorok tanúsítvánnyal rendelkeznek ólommentes benzinnel való működésre.
4. Ügyeljen arra, hogy legalább 95-ös oktánszámú benzint használjon.



5. Az ólommentes benzin használata javasolt a levegőszennyezés csökkentése érdekében a környezet védelme érdekében.

6. A rossz minőségű benzin vagy olajok károsíthatják a tömítógyűrűket , az üzemanyag-beszívó tömlőket , a dugattyút, a gyűrűket, a hengert vagy a motor üzemanyagtartályát.

Javasolt keverési arány	
Keverési séma	
Benzines liter	1 2 3 4 5
MI olaj kétütemű motorokhoz	25 50 75 100 125

- mérje meg a benzin mennyiségét, olajhoz pedig beosztásos fecskendő használatát javasoljuk.
- A homogenizálás a keverék szennyeződésmentes üzemanyagtartályban történő keverésével történik .
- tegye a benzint egy tiszta üzemanyagtartályba.
- öntsük az összes olajat és jól összekeverjük .
- helyezzen átlátszó címkét a tartály külsejére, hogy elkerülje a más tartályokkal való összetévesztést.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a gépet, amíg a tartályban lévő üzemanyag teljesen ki nem fogy. Tankoljon, mielőtt teljesen elfogy. Ha azt tapasztalja, hogy a motor nagy fordulatszámon jár, és a tartályban lévő üzemanyag hamarosan kifogy, állítsa le a motort, és tankoljon. Indítsa be a motort, és hagyja alapjáraton vagy alacsony fordulatszámon 30 másodpercig. Ezek a kétütemű motor használatának alapvető követelményei.

6.2 ELLÁTÁS

Helyezze a láncfűrészt egy munkaasztalra, csavarja le a gáztartály sapkáját és öntse bele az üzemanyagkeveréket. Az üzemanyagtartály térfogatáról a "TECHNIKAI ADATOK" fejezet táblázatában talál információkat. Ne használjon 7 napnál tovább a tartályban tárolt üzemanyagot.

Ábra. 12





6.3 ÜZEMANYAGKEZELÉS BIZTONSÁGA



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, és ne vigyen lángot vagy szikrát az üzemanyag közelébe.



1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. Nem megfelelő olaj használata a gyújtógyertya elszennyeződését, a kipufogócső eltömődését vagy a dugattyúgyűrűk beszorulását okozhatja.
3. A motor beindítása előtt legalább 3 méterrel távolodjon el az üzemanyag-forrástól .
4. Nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károkat okoz a motor belső részeiben.
5. Ne használja a gépet, amíg a tartályban lévő üzemanyag teljesen ki nem fogy. Tankoljon, mielőtt teljesen elfogyna. Ha azt tapasztalja, hogy a motor nagy fordulatszámon jár, és a tartályban lévő üzemanyag hamarosan kifogy, állítsa le a motort, és tankoljon. Indítsa be a motort, és hagyja alajáraton vagy alacsony fordulatszámon 30 másodpercig. Ezek a kétütemű motor használatának alapvető követelményei.



7. LÁNCKENŐOLAJ-ELLÁTÁS

Töltse fel a lánckenőolaj-tartályt RURIS M-Power olajjal. Lásd az ábrát. 13.



13. ábra

A lánckenőolaj tartály térfogatáról a "TECHNIKAI ADATOK" fejezet táblázatában talál információkat. Az M-Power olaj védi az olajszivattyút, az olajszűrőt (szűrővel felszerelt gépeknél) és a vágótömlést működés közben. **MEGJEGYZÉS:** Ne használjon használt vagy felújított olajokat, amelyek károsíthatják a kenőrendszert .



8. ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1 INDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS

Helyezze a láncfűrész kiinduló helyzetbe, és fordítsa a kapcsolót ON állásba. Lásd az ábrát. 14



14.1. ábra



Ábra. 14

Állandóan nyomja meg a feltöltő szivattyút, amíg megtelik üzemanyaggal és vissza nem tér a tartályba. 14.1. ábra

Működtesse a lengéscsillapító kart , és így a lengéscsillapító fedele bezárul. Lásd az ábrát. 15

Ábra. 15



A láncfűrész indítása a biztonsági és munkavédelmi szempontok betartásával történik. Helyezze a láncfűrész szilárd, sima felületre. A biztonságos indítás érdekében rögzítse a láncféket a fűrészlap hegye felé tolva. Helyezze be a jobb lábát a láncfűrész talpába. Lásd az ábrát. 16 (Az ábrán látható pozíció balkezeseknek szól. Akik jobbkezesek, azok a láncfűrész másik oldalán helyezkednek el)



Ábra. 16

Bal kezével erősen fogja meg a láncfűrész fogantyúját.

ÓVATOS! Indításkor ügyeljen arra, hogy a lánc ne érintkezzen idegen testekkel vagy más tárgyakkal. Jobb kezével finoman húzza, amíg ellenállást nem érez, és az indítókötél megfeszül, majd egy mozdulattal húzza egyenesen. Ne engedje el a fogantyút, hanem kézzel állítsa a kiindulási helyzetbe. Ismétlje meg a műveletet a DAC láncfűrész-indítón, amíg meg nem hallja az első indítási jelet. Ezen a ponton hagyja abba az önindító működtetését. Tolja a lengéscsillapítót 0 pozícióba. Lásd az ábrát. 17.



Ábra. 17

Működtesse újra az indítómotort ugyanilyen módon, amíg a láncfűrész gyorsan be nem indul. Húzza ki a láncféket, majd néhány másodperc múlva nyomja meg röviden a gázkart, hogy stabilizálja az alapjáratot. Lásd az ábrát. 18.

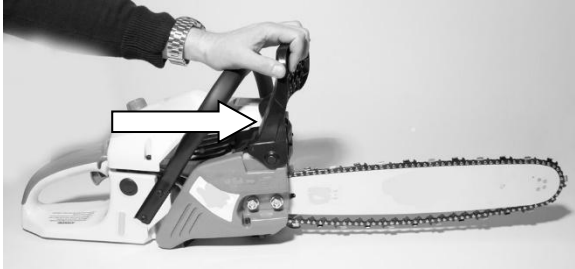




Ábra. 18

ÓVATOS!

A láncfűrész gyorsítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a láncfék a támasztófogantyú felé húzva kioldott-e. Ellenkező esetben a láncfűrész súlyos károsodását kockáztatja. Lásd az ábrát. 19.



Ábra. 19

Engedje el a gázkart, hogy a motor alapjáraton járjon. Tolja a főkapcsolót 0 állásba a láncfűrész leállításához. Lásd az ábrát. 20.



Ábra. 20

Amikor a motor meleg, a lengéscsillapító kar már nem működik.

ÓVATOS! A munka befejezése után lazítsa meg a láncfedél 2 anyáját, hogy elkerülje a tömítőrendszerekben és a vágótömítésben előforduló esetleges meghibásodásokat.

Tartozék – támasztókaram.

A DAC láncfűrészek felszerelhetők támasztókörmökkel a láncfűrész faasztalhoz rögzítéséhez vágáskor. (20.1. ábra)

Ábra. 20.1





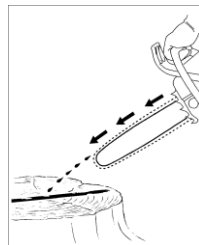
8.2 BEJÁRATÁS

A motor bejárata sín, lánc és a lánckerék védőburkolata nélkül történik, 2 -ig tele üzemanyagtartály alajjárati üzemmódban, de 15 perces időközönként. maximum 10-15 mp-re gyorsul. a kipufogócsőben felgyülemlt el nem égett olaj eltávolítására . Ez a felhalmozódás normális jelenség , és alajjárati működésből adódik , amikor nem megy végbe a teljes égés, és a kipufogógázok nem távolíthatók el megfelelően a kipufogódobból . Betöréskor a gyújtógyertyát az üzemanyagöltések között meg kell tisztítani , mert az égésből származó kalaminnal töltődik fel. Ellenkező esetben a láncfűrész nem tud elindulni.

ÓVATOS! Ne indítsa be a motort, miközben egy kézzel tartja a láncfűrész. A lánc hozzáérhet a testéhez. Nagyon veszélyes .

9. A LÁNC KENŐOLAJ-ELLÁTÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE

A motor beindítása után járassa közepes fordulatszámmal és nézd meg , szétszóródott -e a láncolaj ahogy a szomszédos ábrán látható.



- (1) Láncolaj _
Az olajáram megváltoztatható a szivattyú csavarjának „+” vagy „-” állásba forgatásával. Ez a csavar a tengelykapcsoló alján található. A forgatás csak részben balra-jobbra történik, nincs csavarozva ! (Lánckenési áramlásszabályozással felszerelt gépekhez)

Állítsa be a munkakörülményei szerint .

Az olajtartálynak az üzemanyagtartállyal egy időben kell kiürülnie , feltéve , hogy mindkét tartályt egyszerre töltötte fel . Minden tankoláskor feltétlenül töltsse fel az olajtartályt a láncfűrész .

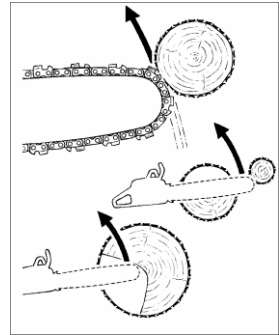
10. HASZNÁLATI SZABÁLYOK

10.1 MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT

A munka megkezdése előtt olvassa el a „Biztonságos működés” című részt. Kisebb rönkök kivágása javasolt. Ez is segít megszokni a terméket.



Mindig tartsa be a biztonsági szabályokat. A láncfűrész csak fa vágására szabad használni. Tilos más típusú anyagokat vágni. A vibráció és a visszarúgás az anyagtól függően változik, és a biztonsági utasítások követelményei nem teljesülnek. Ne használja a láncfűrész felületként tárgyak emelésére, mozgatására vagy vágására. Nem szükséges erőltetni a láncfűrész a vágáshoz. Enyhe nyomást gyakoroljon, miközben a motor teljes gázzal jár. A motor gyorsítása úgy, hogy a lánc beleakadt egy vágásba, károsíthatja a tengelykapcsoló-rendszert. Ha a láncfűrészlánc beakadt a vágásba, ne erőltesse ki, hanem faékkal vagy emelővel nyissa ki a nyílást. A láncfűrész láncfékkel van felszerelve, amely visszarúgás esetén leállítja, ha megfelelően működik. Ellenőrizni kell láncfék működése minden használat előtt úgy, hogy a láncfűrész 1-2 másodpercig teljes fordulatszámra teszteli, és előre tolja az első védőburkolatot. A láncnak azonnal le kell állnia, amikor a motor teljes fordulatszámra jár. Ha a lánc nehezen, hosszabb idő elteltével áll le, vagy nem áll le, hagyja abba a láncfűrész, és cserélje ki a fékszalagot és a tengelykapcsoló dobot, vagy menjen a Ruris szervizbe a probléma elhárítása érdekében. Rendkívül fontos, hogy a láncfék megfelelő működését minden használat előtt ellenőrizzék, és a láncot élesítsék a visszarúgás biztonságos szintjének fenntartása érdekében.



biztonsági berendezések eltávolítása, nem megfelelő karbantartás vagy a sín vagy lánc helytelen cseréje növelheti a visszarúgásból eredő súlyos sérülések kockázatát.

10.2 VISSZARÚGÁS-MEGELŐZÉSI INTÉZKEDÉSEK

FIGYELEM!

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a vezetősín hegye hozzáér egy tárggyal, vagy amikor a fa bezárul és a láncfűrész láncát elkapja a vágásban. A felső rész érintése gyors, fordított reakciót válthat ki, amely a vezetősínt felfelé és vissza a kezelő felé irányítja. Ha a láncfűrészlánc beakad a vezetősín hegye mentén, gyorsan visszatolható a kezelő felé. Ezen reakciók bármelyike miatt elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, ami súlyos balesetekhez vezethet.



Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrészhez mellékelt biztonsági berendezésekre. Láncfűrész felhasználóként számos óvintézkedést kell tennie, hogy megvédje magát a használat során bekövetkező balesetektől és sérülésektől.

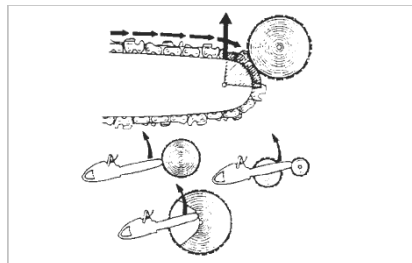
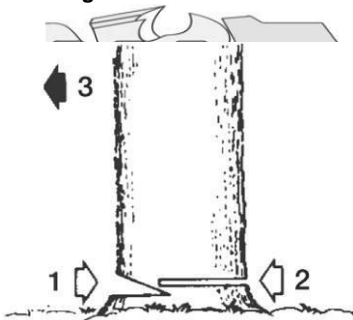
- 1) A visszarúgás alapismeretével csökkentheti vagy kiküszöbölheti az esetlegesen előforduló kellemetlen eseményeket.
- 2) Tartsa szilárdan a láncfűrész mindkét kezével, jobb kezével a hátsó fogantyún, baljával pedig az első fogantyún, amikor a motor jár. Fogja meg erősen a láncfűrész fogantyúját az ujjával. A szilárd markolat segít csökkenteni a visszarúgást és megőrizni az uralmat a láncfűrész felett.
- 3) Győződjön meg arról, hogy a vágási terület akadálymentes. Ne engedje, hogy a vezetősín feje hozzáérjen rönkhöz, ághoz vagy bármilyen más akadályhoz, amely a láncfűrész használata közben elütődhet.
- 4) Vágás magas motorfordulatszámra.
- 5) Ne vágjon a mellkas szintje felett.
- 6) Kövesse a gyártó élezési utasításait és láncfűrész karbantartás.
- 7) Csak síneket használjon és a RURIS gyártója által meghatározott csereláncok.

Visszarúgás elleni védelem

Rendkívül fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizze a láncfék megfelelő működését, és a láncot élesítse a visszarúgás biztonságának megőrzése érdekében. A biztonsági berendezések eltávolítása, a nem megfelelő karbantartás vagy a sín vagy lánc helytelen cseréje növelheti a visszarúgásból eredő súlyos sérülések kockázatát.

10.3 ÁLTALÁNOS MUNKAUTASÍTÁSOK

Fa kivágása



1. Döntse el a vágás irányát a szél, a fa dőlésszöge, a nehéz ágak helyzete, a vágás utáni nehézségi fok és egyéb tényezők alapján.
2. A fa körüli terület megtisztítása közben ügyeljen a jó tartásra és a visszavonulásra.



3. Végezzen egyharmad bevágást a fán az esési oldalon.

4. Végezzen egy vágást a bemetszés ellenkező oldalán, kissé magasabban, mint az alapja.

(1) Bevágás (2) Vágás (3) Esés iránya

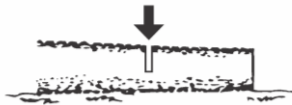
Fa kivágásakor feltétlenül figyelmeztesse a környező dolgozókat a veszélyre.

FIGYELEM! Fa kidöntésekor feltétlenül figyelmeztessen mindenkit a veszélyre .

FIGYELEM!

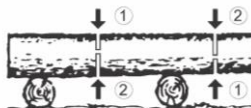
- Mindig biztosítsa a lábát. Ne üljön a rönkön .
- Lejtőn végzett munka során ügyeljen a vágott rönk görbülésére .

A munka megkezdése előtt ellenőrizze irány a vágandó rönk belsejében fellépő hajlítóerő . A vágást mindig a hajlítás irányával ellentétes oldalról fejezze be , nehogy a vezetősín beleakadjon a vágásba. Egy rönk a földre helyezve (23. ábra) Vágja félbe , majd tekerje fel log és vágjuk az ellenkező oldalról.



Ábra. 2. 3

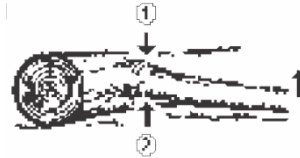
Egy rönk a talaj fölé helyezve (24. ábra). Az (1) területen alulról felfelé vágja le a rönk átmérőjének egyharmadát és Fejezze be felülről lefelé történő fűrészeléssel . A (2) területen felülről lefelé vágja le a harmadát és fejezze be a láncfűrészsel alulról felfelé történő vágással.



Ábra. 24



Kidőlt fa ágának levágása (25. kép). Először ellenőrizze , hogy az ág milyen irányba hajlott, majd végezze el a kezdeti vágást a hajlított oldalról és fejezze be a vágást az ellenkező oldalon lévő elektromos ablakkal .



Ábra. 25

FIGYELEM! Ügyeljen az ág visszarúgására a vágás után. Álló fa megtisztítása az ágaktól (26. ábra) Vágja le alulról felfelé és felülről teljes .



Ábra. 26

FIGYELEM!

- Ne használjon instabil támasztékot vagy létrát.
- Ne veszítse el az egyensúlyát .
- Ne vágjon a mellkas szintje felett.
- Használat mindig mindkét kezét fogni a láncfűrész .
- Ne vágjon ágat maga felett.

11. KARBANTARTÁS

11.1 ÁLTALÁNOS

A láncfűrész tisztítása , ellenőrzése vagy javítása előtt győződjön meg arról, hogy a motor leállt és lehűlt. Húzza ki a gyújtógyertyát a véletlen indítás elkerülése érdekében.

A felhasználó csak az ebben a kézikönyvben leírt karbantartási és szervizelési beavatkozásokat végezhet. A bonyolultabb beavatkozásokat hivatalos szervizműhelyben végzik el.



Felületi ellenőrzések

Ellenőrizze , hogy nincs-e tüzelőanyag-szivárgás és laza részek, illetve a fő alkatrészek sérülése, különösen a fogantyúk illesztése és a vezetősín rögzítése . Ha hibákat fedez fel, a működés megkezdése előtt feltétlenül javítsa ki azokat .

11.2 A KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA

A készülék karburátorát gyárilag beállították, de a működési feltételek változása miatt módosításra lehet szükség.

A karburátor beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a levegő- és üzemanyagszűrők tiszták.

Hangoláskor kövesse az alábbi lépéseket:

Javasoljuk, hogy a karburátor beállítását szakképzett személyzet végezze el a hivatalos RURIS szervizben. A karburátor hibás beállítása vagy a motoregység nem megfelelő beállítás miatti károsodása nem felel meg a garanciális feltételeknek.

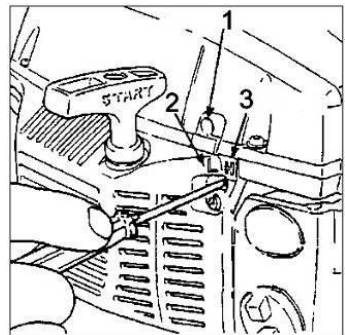
Ügyeljen arra, hogy a láncfűrész karburátorát úgy állítsa be, hogy a rúd és a lánc be van szerelve.

A H és L csavarok korlátozott fordulatszámúak, ahogy az alábbi ábrán látható: **H-1/4 L-1/4**

2. Indítsa be a motort, és hagyja alacsony fordulatszámon néhány percig felmelegedni.

3. Forgassa el a beállító csavart (T) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a láncfűrészlánc ne fusson. Ha az alapjárat fordulat szám túl alacsony, fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba. Ezt a beállítást a felhasználó végezheti el.

4. Végezzen próbavágást, és állítsa be a H csavart a legjobb vágási teljesítményhez, ne pedig a maximális sebességhez.

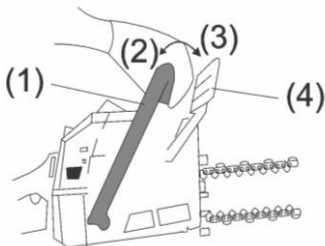


(1) L csavar (2) H csavar (3) Alapjárat fordulat szám beállító csavar .



11.3 A LÁNCFŰRÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEI

Ez a láncfűrész mechanikus fékkel van felszerelve a forgás leállítására a lánc visszarugása a vágási művelet során .



A fék automatikusan működésbe lép az első sárvédőn belüli súlyra ható inert erő hatására . Ez a fék működtethető és kézzel az elülső védőburkolattal a vezetősín felé tolvá . A fék kioldásához húzza felfelé az első védőburkolatot az első fogantyú felé, amíg kattantást nem hall . (22. ábra)

Ábra. 22

1. Első fogantyú
2. Fékhelyzet
3. Munkahelyzet
4. Első sárvédő

Ha a fék nem hatékony, kérje meg a kereskedőt, hogy végezzen vizsgálatot és annak javítása. A motor, ha magas fordulatszámon tartjuk bekapcsolt fék mellett, felmelegíti a tengelykapcsolót, ami kárt okoz.

közben behúzza a féket , azonnal vegye le az ujját a gázpedálról , és állítsa le a motort.

11.4 A LEVEGŐSZŰRŐ

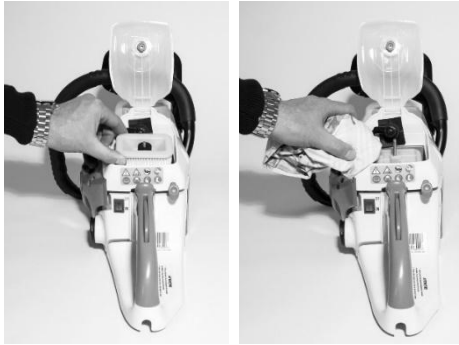
A légszűrőt 30 üzemóránként optikailag megvizsgálják . Ha le barnult, mossa le meleg vízzel és szappannal , és hagyja természetes módon megszáradni. Ne mossa benzinnel és ne fújja ki a kompresszorral. Ha perforált , cserélje ki, mert fennáll a porszemcsék és a fűrészpor , hogy megkarcolja a hengert és a dugattyút.

Ha nagyon kopott vagy olajfoltos, cserélje ki.

Távolítsa el a légszűrő házát.



Húzza ki a légszűrőt és távolítsa el a lerakódott fűrészport .

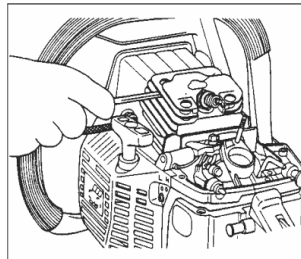


Ábra. 27

A légszűrő szervizelésekor dugja be a szellőzőnyílást, nehogy por vagy idegen anyag kerüljön a henger szívórendszerébe. (27. ábra).

Hengerbordák

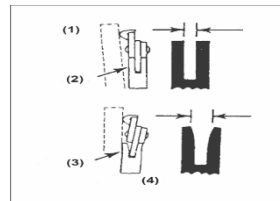
A hengerbordák közé szorult por a motor túlmelegedését okozza. A légszűrő és a



hengervédő eltávolítása után ellenőrizze a csűrőket. A hengervédő felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a kapcsoló vezetékéi és az O-gyűrűk megfelelően legyenek elhelyezve.

11.5 A VEZETŐSÍN KARBANTARTÁSA

Fordított időnként sínre húzza a részleges kopás megelőzése érdekében . A sínvezetőnek mindig szimmetrikusnak kell lennie . Ellenőrizze , hogy a sínvezető nem kopott-e. Alkalmazzon vonalzót a sínre , kívül, és ha távolságot észlel a sín között és vonalzó, akkor kopott.

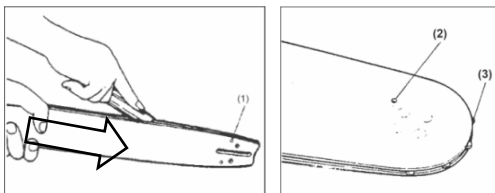


(1) Vonalzó (2) Távolság (3) Távolság hiánya (4) Lánceltérések



A vezetősín szétszerelése után távolítsa el a fűrészport a síncsatornáról és az olajnyílásról. Zsírozza be a lánckereket a sín tetején található adagolónyíláson keresztül .

- (1) Olajlyuk
- (2) Zsírníylás
- (3) Lánckerek

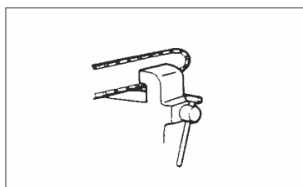


11.6 LÁNCÉLÉZÉS

A sima és biztonságos működés érdekében fontos, hogy a láncc fogai mindig élesek legyenek.

A fogakat akkor kell élesíteni, ha:

- A fűrészpor porrá válik.
- Használjon nagyobb erőt a vágáshoz.
- A vágás nem lehet egyenes.
- A vibráció fokozódik.
- Az üzemanyag-fogyasztás nő.

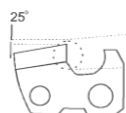
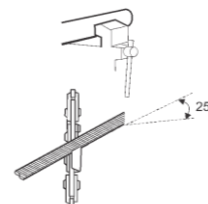


FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy használja megfelelő kesztyűt a láncc kezelésekor.

Élezés előtt:

- Győződjön meg arról, hogy a láncc biztonságosan rögzítve van.
- Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva.
- Használjon a láncchoz megfelelő méretű körreszelőt .
- Helyezze a reszelőt a fogakra LÁNC és tolja egyenesen előre. Tartsa a fájlt a képen látható helyzetben . (33. ábra)





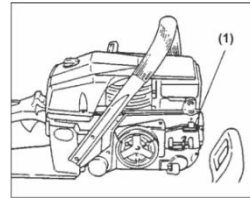
Ábra. 33

11.7 EGYÉB ALKATRÉSZEK

Olajlyuk

Szerelje szét a vezetősínt, és ellenőrizze, hogy a kenőnyílás nincs-e eltömődve szennyeződésekkel .

(1) Olajlyuk



Üzemanyagszűrő

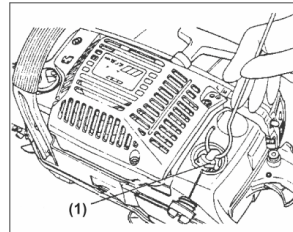
(a) Egy horog segítségével távolítsa el a szűrőt a lyukból.

(1) Üzemanyagszűrő

(b) Szerelje szét a szűrőt, és mossa le benzinnel, vagy cserélje ki egy újra, ha szükséges.



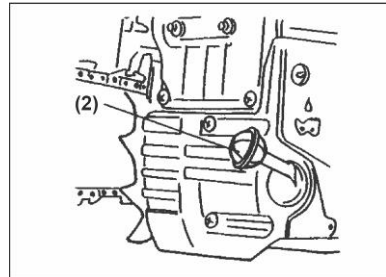
- a szűrő eltávolítása után fogóval fogja meg a bevezető tömlő végét.
- a szűrő összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szűrőrészecskék vagy por a bevezető tömlőbe.



Az olajtartály

Egy horog segítségével távolítsa el az olajszűrőt a betöltőnyíláson keresztül, és tisztítsa meg benzinnel. Amikor visszahelyezi a szűrőt a tartályba, ügyeljen arra, hogy az a jobb első sarkon keresztül menjen be. Tisztítsa meg a szennyeződést is a tartályból.

(2) Olajszűrő



szikra

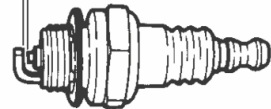
Tisztítsa meg az elektródákat drótkéfével, és ennek megfelelően állítsa be a hézagot 0,6-0,7 mm-re.

0.6-0.7mm

Első-hátsó lengéscsillapítók

Cserélje ki őket, ha a ragasztós rész megrepedt, vagy ha a gumi részen repedés látható.

Hangtompító



Távolítsa el a kipufogódob elülső fedelét és ellenőrizze a láncfűrészhez mellékelt szikrafogó képernyőt. Mossa le a szénlerakódásokat. Cserélje ki, ha sérült.



11.8 KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Művelet neve	20 óra	Időszak	50 óra	100 óra
os				
Gyújtógyertya tisztítás	x			
Gyújtógyertya csere			x	
Légszűrő tisztítás		x		
Légszűrő csere				x
A karburátor ellenőrzése		x		
Motor beállítások			x	
Motor és karburátor ellenőrzés				x



12. TÜNETI INDÍTÁSI PROBLÉMÁK

Tünet	Ok	gyógyító
Nem indul el a hidegben	<ul style="list-style-type: none"> ○ A láncfűrészben nincs üzemanyag ○ A kapcsoló nincs 1-es állásba kapcsolva ○ A légszűrő eltömődött vagy tele van fűrészporral ○ A gyújtógyertya elszennyeződött és olajlerakódások vannak rajta ○ A karburátor eltömődött szennyeződésektől ○ Szikra hiánya a gyújtógyertyánál 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Töltse fel üzemanyaggal a láncfűrész ○ Állítsa a kapcsolót 1-es állásba ○ Tisztítsa meg a légszűrőt meleg szappanos vízzel, és szárazon helyezze be ○ Tisztítsa meg a gyújtógyertyát kefével, vagy cserélje ki ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez
Fokozott fogyasztás üzemanyag	<ul style="list-style-type: none"> ○ A légszűrő eltömődött vagy tele van fűrészporral 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Tisztítsa meg a légszűrőt meleg szappanos vízzel, és szárazon helyezze be
A lánc ferdén vágja a fát	<ul style="list-style-type: none"> ○ A fogak helytelen vagy egyenetlen élezése az egyes fogakon 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Élesítse újra a fogakat, ügyelve arra, hogy minden fogon egyformán működjön a reszelő
A láncszemek megszakítása	<ul style="list-style-type: none"> ○ Fejlett láncsín kopás. A sínvezetőn fém sorja látható 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Cserélje ki a vezetősínt
Kék láncszemek	<ul style="list-style-type: none"> ○ A lánckenés hiánya 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Ellenőrizze a láncfűrész kenési rendszerét, és cserélje ki a láncot
Vezetősín pontdeformációkkal	<ul style="list-style-type: none"> ○ A lánc nincs megfelelően kiélezve és a felhasználó terhelés alatt nyomást gyakorolt a láncfűrészre 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Sín- és lánccsere
A motor nem fordul fel	<ul style="list-style-type: none"> ○ Az üzemanyagszűrő szennyeződésektől eltömődött 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Üzemanyagszűrő csere és üzemanyagrendszer ellenőrzése
A lánc nem forog, amikor a motor gyorsul	<ul style="list-style-type: none"> ○ A láncfék reteszelve van 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Láncfék kioldó
A motor sűrű füstöt bocsát ki	<ul style="list-style-type: none"> ○ Túl sok olaj van a keverékben 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Ürítse ki a tartályt, és keverje újra a használati útmutató szerint
A láncnak nincs kenése	<ul style="list-style-type: none"> ○ Hiányzik a lánckenő olaj a tartályban ○ Eltömődött olajszűrő ○ Hibás olajszivattyú 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Töltse fel a lánckenőolaj-tartályt ○ Olajszűrő csere ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez



Fűrészporral borított sínvezető	o A vezetősín rámpáját fűrészpor blokkolja	o Tisztítsa meg a sínvezetőt a fűrészportól
Sokkok a kizsákmányolás során	o A fog támadó ága a fog metsz mérete alatt van	o Javítsa ki a lánc élezésével
A lánc nem vág el	o A lánc nem éles	o Élesítse meg a láncot

13. A GÉP TÁROLÁSA

Ha hosszabb ideig (több mint egy hétig) nem használja a láncfűrész, a következők szerint járjon el:

- Tisztítsa meg a láncfűrész.
- Úritse ki az üzemanyagot a tartályból.
- Indítsa el a láncfűrész, és hagyja járni, amíg a karburátorban lévő üzemanyag el nem fogy, és a láncfűrész leáll. Erre a műveletre azért van szükség, hogy megakadályozzuk a benzin elpárolgását a keverékből, ami a karburátor furatának eltömődését okozhatja a maradék olaj lerakódásával.
- helyen , gyermekektől elzárva tárolandó .

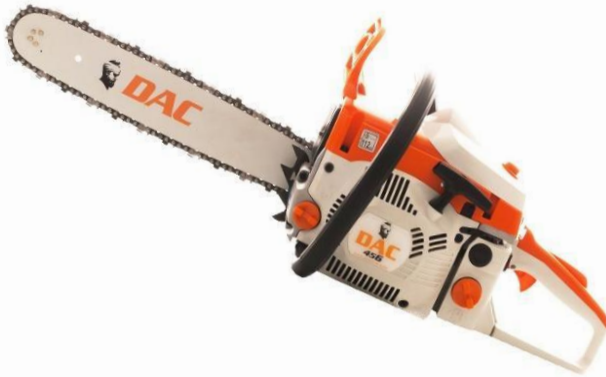
14. MŰSZAKI ADATOK

Motor	TÉZIS	TÉZIS
Működési ciklus	2 alkalommal	2 alkalommal
Motor teljesítmény	2,5 LE	3 LE
Hengeres kapacitás	45 cc	54 cc
Gyújtási rendszer	Elektronikus	Elektronikus
Indulás	manuálisan	manuálisan
Éghető	Ólommentes benzin	Ólommentes benzin
Üzemanyagtartály kapacitás	550 ml	550 ml
Olajtartály kapacitása	260 ml	260 ml
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	550g/kWh	550g/kWh
Üzemanyag keverék	25 ml olaj / liter benzin	25 ml olaj / liter benzin
Rezgés intenzitása	3,5 m /s ²	3,5 m /s ²
Sín hossza	380 mm	450 mm
Lánc	0,325 " 1,5 RS	0,325 " 1,5 RS
Láncfék	IGEN	IGEN
Súly	6,4 kg	6,5 kg
Garancia	24 hónap	24 hónap



FR

TRONÇONNEUSE CAD 456 / 506





contenu

1. Introduction	4
2. Consignes de sécurité	5
2.1 Étiquettes sur la machine	5
2.2 Symboles sur la machine.....	6
3. Présentation de la tronçonneuse.....	7
4. Règles de sécurité	8
5. Assemblage	11
5.1 Lame de guidage et chaîne	11
5.2 Tension de la chaîne	14
5.3 Contrôle de la tension de la chaîne.....	15
6. Alimentation en carburant.....	15
6.1 Le mélange	15
6.2 Approvisionnement.....	16
6.3 Sécurité de la manipulation du carburant.....	17
7. Alimentation en huile de lubrification de la chaîne	18
8. Mise en service.....	19
8.1 Démarrer/arrêter.....	19
8.2 Rodage.....	22
9. Vérification de l'alimentation en huile de lubrification de la chaîne	22
10. Règles d'utilisation	23
10.1 Avant chaque utilisation.....	23
10.2 Mesures de prévention des rebonds.....	24



10.3 Instructions de travail générales	25
11. Entretien	27
11.1 Général	27
11.2 Réglage du carburateur	27
11.3 Équipement de sécurité pour tronçonneuse	28
11.4 Le filtre à air.....	29
11.5 Entretien du rail de guidage	30
11.6 Affûtage de la chaîne.....	30
11.7 Autres composants	31
11.8 Calendrier d'entretien	32
12. Problèmes de démarrage symptomatiques.....	33
13. Stockage de la machine	34
14. Données techniques.....	35



1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est sur le marché depuis 1993 et pendant tout ce temps, elle est devenue une marque forte, qui a construit sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS n'offre pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous serez assuré d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :




Téléphone : **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 ÉTIQUETTES SUR LA MACHINE

	Avertissement! Prudent!
	Avertissement! Le recul est dangereux !
	Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse d'une seule main.
	Utilisez la tronçonneuse à deux mains.
	Lisez le manuel d'utilisation !
	Utilisez des casques de protection !
	Utilisez des gants de protection !
	Utilisation bottes ou chaussures de protection !

IMPORTANT :

Ne jamais modifier le produit. Nous ne fournirons pas de garantie si vous utilisez le produit modifié ou si vous ne suivez pas l'utilisation correcte décrite dans le manuel.



2.2 SYMBOLES SUR LA MACHINE

Pour une utilisation et une maintenance en toute sécurité, des symboles sont gravés sur le produit. Procédez avec prudence comme indiqué.



(a) Le point de ravitaillement "mélange carburant"

Emplacement : à côté du réservoir de carburant



(b) Point d'alimentation en huile de chaîne

Position : Près du trou de remplissage d'huile



(c) Arrêt du moteur

Changer le bouton en position "O" arrête immédiatement le moteur

STOP



(d) Fonctionnement du levier de choc

Tirez le levier de choc, le volet se fermera.

En poussant le levier de choc, le volet s'ouvrira.

Position : Derrière et à droite de la poignée arrière.

PULL



(e) Réglage du débit de la pompe à huile

Il s'effectue en positionnant la vis de réglage de la pompe à huile dans l'une des 2 positions suivantes :

- position MAX., le débit d'huile va augmenter

- la position MIN., le débit d'huile va diminuer

H

(F). La vis à côté du symbole "H" est la vis de réglage de la vitesse maximale (si le symbole existe).

L

la vis sous le symbole "L" est la vis de réglage de la vitesse minimale (si le symbole existe).

T

la vis au-dessus du symbole "T" est la vis de ralenti (si le symbole est présent).

Position : Les vis de réglage sont situées au-dessus du réservoir de carburant.



(g). Indique que le frein de chaîne est desserré (vers la poignée avant) et engagé (vers la barre de coupe).

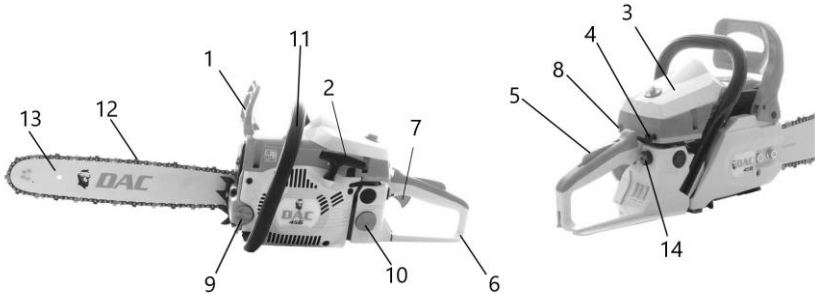


(h). Indique le sens d'installation de la chaîne.

Position : Sur le cache pignon.



3. PRÉSENTATION DE LA TRONÇONNEUSE



1. Protection avant/frein de chaîne
2. Poignée de démarrage
3. Couvercle du filtre à air
4. Levier de choc
5. Déblocage du levier d'accélérateur
6. Poignée arrière
7. La manette des gaz
8. Bouton ON / OFF
9. Bouchon de réservoir d'huile
10. Bouchon de réservoir de carburant
11. Poignée avant
12. Chaîne
13. Rail de guidage
14. Pompe d'amorçage



4. RÈGLES DE SÉCURITÉ

■ Avant d'utiliser le produit



1. Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre comment l'utiliser.



2. N'utilisez jamais la tronçonneuse lorsque vous êtes : sous l'influence de drogues provoquant de la somnolence ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.



3. N'utilisez la tronçonneuse que dans des zones bien ventilées. Ne démarrez pas et ne faites pas fonctionner le moteur dans une pièce fermée. La fumée émise contient du monoxyde de carbone.



4. Ne tondez jamais par vent fort, par mauvais temps ou lorsque la visibilité est mauvaise ou à des températures extrêmes. Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de branches sèches qui pourraient tomber lors de la coupe.



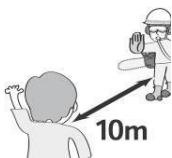
5. Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, vous êtes exposé à son bruit et à ses vibrations. Utilisez une protection auditive, des gants et des chaussures antidérapantes.



6. Utilisez toujours le carburant avec précaution. Essayez tous les déversements, puis déplacez la tronçonneuse avant de la démarrer.



7. Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes (flammes allumées ou choses pouvant produire des étincelles) là où le carburant est mélangé, versé ou entreposé. Ne fumez pas lorsque vous utilisez du carburant ou lorsque vous utilisez la tronçonneuse.



8. Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir devant la tronçonneuse lors du démarrage du moteur ou de la coupe de bois. Maintenez ces personnes ou ces animaux éloignés de la zone de travail. Les enfants, animaux ou autres personnes doivent se trouver à au moins 10 mètres lors du démarrage ou de l'utilisation de la tronçonneuse.



9. Ne commencez jamais à couper avant d'avoir une zone de travail dégagée, des chaussures de protection et un itinéraire de repli planifié.



10. Tenez toujours fermement la tronçonneuse à deux mains lorsque le moteur tourne.



11. Éloignez votre corps de la tronçonneuse lorsque le moteur tourne et assurez-vous qu'elle n'est en contact avec aucun objet.



12. Transportez toujours la tronçonneuse avec le moteur éteint, le rail de guidage et la chaîne de tronçonneuse vers l'arrière et le silencieux loin du corps.

13.



13. Inspectez la tronçonneuse avant chaque utilisation, après une chute ou d'autres chocs, pour vous assurer qu'elle ne présente aucun défaut important. N'utilisez jamais une tronçonneuse endommagée, mal réglée ou mal assemblée. Assurez-vous que la chaîne s'arrête de bouger lorsque le frein de commande est relâché.



14. Toutes les opérations d'entretien de la tronçonneuse autres que celles spécifiées dans le manuel d'instructions doivent être effectuées par du personnel autorisé. (Si des outils incorrects sont utilisés pour retirer le volant moteur ou pour fixer le volant moteur afin de retirer l'embrayage, des dommages structurels au volant moteur peuvent se produire, ce qui peut ensuite le casser).



15. Arrêtez toujours le moteur avant de poser la tronçonneuse.

16. Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez de petites branches car elles peuvent être prises dans la tronçonneuse et projetées vers vous



17. Lorsque vous coupez une branche vivante, veillez à ce qu'elle ne ricoche pas lorsque la tension est relâchée.



18. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de mélange de carburant.

19. Méfiez-vous du recul. Le rebond est le mouvement vers le haut du rail de guidage qui se produit lorsque la chaîne de la tronçonneuse à l'extrémité du rail de guidage entre en contact avec un objet. Le rebond peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.

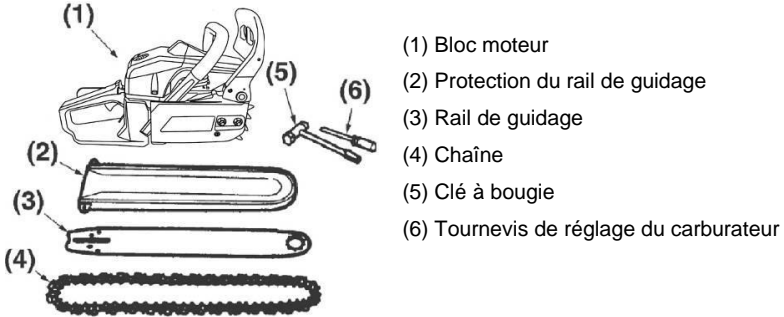
20. Lors du transport de la tronçonneuse, assurez-vous d'avoir la bonne protection pour le rail de guidage.



5. ASSEMBLAGE

5.1 LAME DE GUIDAGE ET CHAÎNE

Un package standard contient les éléments suivants :



Ouvrez la boîte et assemblez le rail de guidage et la tronçonneuse comme suit :

Retirez le couvercle de protection du pignon comme sur la Fig.1.

Figure 1



La chaîne, le rail de guidage et le kit d'outils se trouvent dans la boîte de la tronçonneuse, voir Fig. 2.

Figure. 2





Placez la tronçonneuse sur une table de travail et déverrouillez-la en tirant sur le frein de chaîne conformément à la Fig. 3.

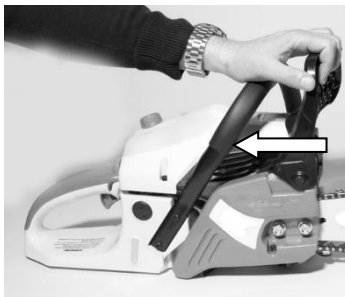


Figure 3

Tourner dans le sens indiqué sur la Fig. 4, à la fin de la course le boulon du tendeur de chaîne positionné sur le couvercle du pignon. devant ou sur le côté.

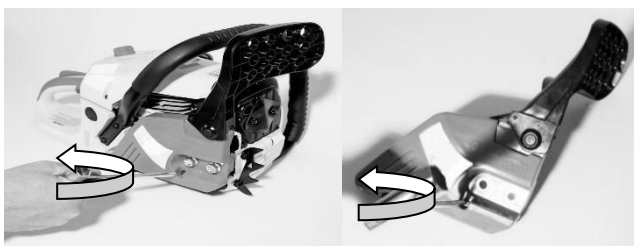


Figure 4

ATTENTION !

Cette opération permet de monter facilement le carter de pignon sur le rail de guidage au moment de l'installation. Installez le rail de guidage et l'ensemble chaîne sur le pignon de la tronçonneuse.

1. Retirez la rondelle d'épaisseur/entretoise (pour les modèles équipés d'une rondelle d'épaisseur/entretoise) et placez la chaîne sur le pignon conformément à la Fig. 5





Figure. 5

2. Placer le rail de guidage et monter la chaîne selon la Fig. 6.



Figure. 6

PRUDENT! Le montage de la chaîne doit correspondre à la Fig. 6A.

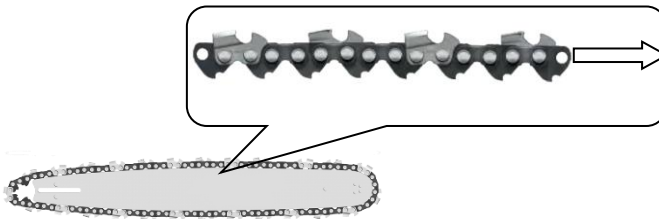


Figure. 6

Montez le carter de chaîne sur le rail de guidage à l'aide des deux boulons de fixation . Voir Fig. sept.

PRUDENT! La rosette qui actionne le frein de chaîne doit s'insérer correctement dans le levier de commande et le boulon du tendeur de chaîne doit s'insérer dans le trou de la lame.



Figure. sept

Serrez les écrous à la main jusqu'à ce qu'ils atteignent le boîtier. Voir Fig. 8.



Figure. 8

Placez la tronçonneuse en position horizontale. Déplacer la chaîne (utiliser un équipement de protection approprié) linéairement le long du rail d'une extrémité à l'autre dans un sens pour assurer un positionnement parfait de la chaîne sur le rail de guidage, voir Fig. 9.

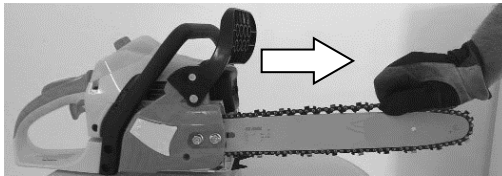


Figure 9

5.2 TENSION DE LA CHAÎNE

Tendre la chaîne à l'aide de la vis du tendeur dans le sens indiqué sur la Fig. dix.



Figure. dix

À chaque tour complet de la vis de tension, déplacez la chaîne linéairement pour vous assurer que la chaîne est sur le rail de guidage. Continuer à tourner dans le sens indiqué sur la figure précédente jusqu'à ce que la chaîne soit tendue sur le rail de guidage.



5.3 CONTRÔLE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

La vérification de la tension correcte de la chaîne se fait en tirant vers le haut depuis le milieu du rail. Il doit résister et les éperons de la chaîne doivent dépasser d'environ 1 à 2 mm au-dessus du rail de guidage. Voir Fig. 11.



Figure 11

ATTENTION ! Si les pignons ne sortent pas du rail de guidage, la chaîne est trop tendue. Si la chaîne ne résiste pas et ressort très facilement au-dessus du rail de guidage, la chaîne n'est pas assez tendue.

PRUDENT! Une tension de chaîne trop forte entraîne une usure prématurée du rail de guidage en raison de la force de frottement élevée entre le rail et la chaîne. Si la chaîne est trop faible, l'utilisateur risque de se blesser en sautant du rail de guidage lors de l'utilisation de la tronçonneuse. Serrez les écrous du couvercle de chaîne avec la clé fournie jusqu'à ce que la clé résiste au serrage.

PRUDENT! Le serrage se fait à environ 15-20 daN . Un serrage excessif tirera les boulons hors du carter et endommagera les filetages de montage.

6. ALIMENTATION EN CARBURANT

6.1 LE MÉLANGE

ATTENTION!

1. L'essence est inflammable. Évitez les flammes nues près du carburant. Éteignez le moteur et laissez -le refroidir avant de faire le plein.
2. Les moteurs RURIS sont lubrifiés avec une huile spéciale RURIS 2TT -MAX conçue pour les moteurs à essence 2 temps refroidis par air. Si vous n'utilisez pas **une huile de classe API TC** ou de classe supérieure, pendant la période de garantie , vous risquez de perdre la garantie .
Rapport de mélange recommandé : 1l d'essence + 25ml d'huile 2 temps. Les émissions de gaz sont contrôlées par les paramètres fondamentaux et les composants du moteur (ex. : carburation , coordination de l'allumage, silencieux)
3. Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.
4. Assurez -vous d' utiliser de l' essence avec un indice d'octane minimum de 95.



5. L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution de l'air afin de protéger l'environnement.

6. Une essence ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité, les tuyaux d'admission de carburant, le piston, les segments, le cylindre ou le réservoir de carburant du moteur.

Taux de mélange recommandé					
Schéma de mélange					
Essence litres	1	2	3	4	5
Huile ml pour moteurs 2 temps	25	50	75	100	125

- mesurer exactement la quantité d'essence et pour l'huile, nous vous recommandons d'utiliser une seringue graduée.
- l'homogénéisation se fait en brassant le mélange dans un bidon de carburant sans impuretés.
- mettre l'essence dans un bidon propre.
- verser toute l'huile et bien mélanger.
- apposer une étiquette claire à l'extérieur du contenant pour éviter toute confusion avec d'autres contenants.

REMARQUE : N'utilisez pas la machine tant que le carburant du réservoir n'est pas complètement épuisé. Faites le plein avant qu'il ne soit complètement consommé. Si vous constatez que le moteur tourne à grande vitesse et que le carburant dans le réservoir est sur le point de s'épuiser, arrêtez le moteur et faites le plein. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti, ou à basse vitesse, pendant 30 secondes. Ce sont les exigences de base pour l'utilisation d'un moteur à deux temps.

6.2 APPROVISIONNEMENT

Placez la tronçonneuse sur une table de travail, dévissez le bouchon du réservoir d'essence et versez le mélange de carburant. Vous pouvez trouver des informations sur le volume du réservoir de carburant dans le tableau du chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ». Ne pas utiliser le carburant stocké dans le réservoir pendant plus de 7 jours.



Figure. 12



6.3 SÉCURITÉ DE LA MANIPULATION DU CARBURANT

ATTENTION!



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne pas fumer ni approcher de flammes ou d'étincelles à proximité du carburant.

1. Arrêtez le moteur avant de faire le plein.
2. L'utilisation d'une mauvaise huile peut entraîner l'encrassement de la bougie, le colmatage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de carburant avant de démarrer le moteur.
4. L'utilisation d'un carburant inapproprié causera de graves dommages aux pièces internes du moteur en peu de temps.
5. N'utilisez pas la machine tant que le carburant du réservoir n'est pas complètement épuisé. Faites le plein avant qu'il ne soit complètement consommé. Si vous constatez que le moteur tourne à grande vitesse et que le carburant dans le réservoir est sur le point de s'épuiser, arrêtez le moteur et faites le plein. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti, ou à basse vitesse, pendant 30 secondes. Ce sont les exigences de base pour l'utilisation d'un moteur à deux temps.



7. ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Remplir le réservoir d'huile de lubrification de chaîne avec de l'huile RURIS M-Power. Voir



Fig. 13.

Figure 13

Vous pouvez trouver des informations sur le volume du réservoir d'huile de lubrification de la chaîne dans le tableau du chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ». L'huile M-Power protège la pompe à huile, le filtre à huile (pour les machines équipées d'un filtre) et le joint de coupe pendant le fonctionnement. **REMARQUE** : N'utilisez pas d'huiles usagées ou reconditionnées qui pourraient endommager le système de lubrification .



8. MISE EN SERVICE

8.1 DÉMARRER/ARRÊTER

Placez la tronçonneuse en position de démarrage et tournez l'interrupteur en position ON. Voir Fig. 14



Figure 14.1



Figure. 14

Appuyez constamment sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'elle se remplisse de carburant et retourne dans le réservoir. Figure 14.1

Actionnez le levier de choc et ainsi le volet de choc se fermera. Voir Fig. 15



Figure. 15

Le démarrage de la tronçonneuse se fait en respectant les éléments de sécurité et de protection du travail.

Placez la tronçonneuse sur une surface plane solide. Pour un démarrage en toute sécurité, verrouillez le frein de chaîne en poussant vers le bout de la lame. Insérez votre pied droit dans la semelle de la tronçonneuse. Voir Fig. 16 (La position sur la figure est pour les gauchers. Ceux qui utilisent la main droite se positionneront de l' autre côté de la tronçonneuse)



Figure. 16

Avec votre main gauche, saisissez fermement la poignée de la tronçonneuse.

PRUDENT! Assurez-vous, lors du démarrage, que la chaîne n'entre pas en contact avec des corps étrangers ou d'autres objets. De la main droite, tirez doucement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et que la corde du lanceur soit tendue, puis, d'un seul mouvement, tirez régulièrement. Ne lâchez pas la poignée, mais ramenez-la en position initiale avec votre main . Répétez l'opération sur le démarreur de tronçonneuse DAC jusqu'à ce que vous entendiez le premier signal de démarrage. À ce stade, arrêtez d'actionner le démarreur. Poussez l'amortisseur en position 0. Voir Fig. 17.



Figure. 17

Actionnez à nouveau le démarreur de la même manière jusqu'à ce que la tronçonneuse démarre rapidement. Relâchez le frein de chaîne en tirant, puis après quelques secondes, actionnez brièvement la manette des gaz pour stabiliser le ralenti. Voir Fig. 18.



Figure. 18

PRUDENT!

Vérifiez toujours avant d'accélérer la tronçonneuse que le frein de chaîne est déverrouillé en le tirant vers la poignée de support. Sinon, vous risquez de graves dommages à la tronçonneuse. Voir Fig. 19.

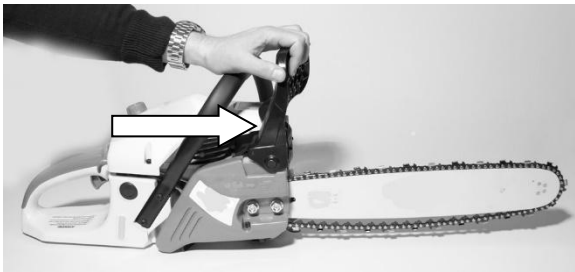


Figure. 19

Relâchez la manette des gaz pour permettre au moteur de tourner au ralenti. Poussez l'interrupteur d'alimentation en position 0 pour arrêter la tronçonneuse. Voir Fig. 20.



Figure. 20

Lorsque le moteur est chaud, le levier d'amortisseur n'est plus actionné.

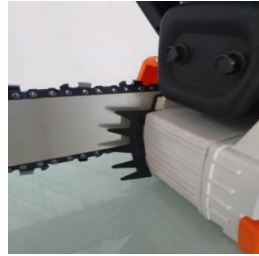


PRUDENT! Une fois le travail terminé, desserrez les 2 écrous du couvercle de la chaîne pour éviter d'éventuelles défaillances pouvant survenir dans les systèmes d'étanchéité et le joint de coupe.

Accessoire – griffe de support.

Les tronçonneuses DAC peuvent être équipées d'une griffe de support pour fixer la tronçonneuse à la table en bois lors de la coupe. (Fig. 20.1)

Figure. 20.1



8.2 RODAGE

Le rodage du moteur se fait sans rail, chaîne et capot de protection du pignon, jusqu'à 2 réservoir de carburant plein en mode ralenti, mais à intervalles de 15 minutes. il accélère jusqu'à un maximum de 10-15 sec. pour éliminer l'huile imbrûlée accumulée dans le tuyau d'échappement . Cette accumulation est normale et due au ralenti , lorsque la combustion complète ne se produit pas et que les gaz d'échappement ne sont pas correctement éliminés du silencieux . Lors du rodage, la bougie doit être nettoyée entre les remplissages de carburant car elle se charge de la calamine résultant de la combustion. Sinon, la tronçonneuse ne peut pas démarrer.

PRUDENT! Ne démarrez pas le moteur en tenant la tronçonneuse d'une main. La chaîne peut toucher votre corps. C'est très dangereux .

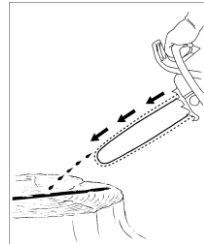
9. VÉRIFICATION DE L'ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Après avoir démarré le moteur, faites-le tourner à vitesse moyenne et voir si l' huile de chaîne est dispersée comme le montre la figure ci-contre.

(1) Huile de chaîne

Le débit d'huile peut être modifié en tournant la vis de la pompe vers "+" ou vers "-". Cette vis est située au bas de l'embrayage. La rotation n'est que partiellement gauche-droite, c'est pas foutu ! (Pour les machines équipées d'un régulateur de débit de graissage de chaîne)

Ajustez selon vos conditions de travail .



Le réservoir d'huile doit se vider en même temps que le réservoir de carburant, à condition d'avoir rempli les deux réservoirs en même temps . Assurez- vous de remplir le réservoir d'huile à chaque fois que vous faites le plein la tronçonneuse .



10. RÈGLES D'UTILISATION

10.1 AVANT CHAQUE UTILISATION

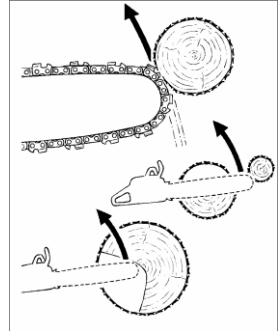
ATTENTION!

Avant de commencer le travail , lisez la section "Utilisation en toute sécurité". Il est recommandé de couper de petites bûches. Cela vous aide également à vous habituer au produit.



Suivez toujours les règles de sécurité. La tronçonneuse ne doit être utilisée que pour couper du bois. Il est interdit de couper d'autres types de matériaux. Les vibrations et les rebonds varient selon le matériau et les exigences des consignes de sécurité ne seraient pas respectées. N'utilisez pas la tronçonneuse comme surface pour soulever, déplacer ou couper des objets. Il n'est pas nécessaire de forcer la tronçonneuse pour couper.

Appliquez une légère pression pendant que le moteur tourne à plein régime. Accélérer le moteur avec la chaîne coincée dans une coupure peut endommager le système d'embrayage. Lorsque la chaîne de la tronçonneuse est prise dans la coupe, n'essayez pas de la forcer, mais utilisez une cale en bois ou un cric pour ouvrir la fente. La tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne , qui l'arrêtera en cas de rebond, s'il est correctement utilisé. Vous devez vérifier le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation en testant la tronçonneuse à pleine vitesse pendant 1 à 2 secondes et en poussant la protection avant vers l'avant. La chaîne doit s'arrêter immédiatement avec le moteur tournant à plein régime. Si la chaîne s'arrête avec difficulté, après une longue période de temps, ou ne s'arrête pas , arrêtez d'utiliser la tronçonneuse et remplacez la bande de frein et le tambour d'embrayage ou rendez-vous dans un centre de service Ruris pour résoudre le problème. Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et d' affûter la chaîne pour maintenir un niveau de rebond sûr .



Le retrait des dispositifs de sécurité , un entretien incorrect ou un remplacement incorrect du rail ou de la chaîne peut augmenter le risque de blessures graves par rebond.



10.2 MESURES DE PRÉVENTION DES REBONDS

ATTENTION!

Un rebond peut se produire lorsque la pointe du rail de guidage entre en contact avec un objet ou lorsque le bois se referme et attrape la chaîne de la tronçonneuse dans la coupe. Un contact dans la partie supérieure peut provoquer une réaction inverse rapide qui redirige le rail de guidage vers le haut et vers l'opérateur. Si la chaîne de la tronçonneuse est coincée le long de la pointe du rail de guidage, elle peut être rapidement repoussée vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui peut entraîner des accidents graves .

Ne comptez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité fournis avec votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre plusieurs précautions pour vous protéger des accidents ou des blessures lors de l'utilisation.

- 1) Avec une connaissance de base du recul, vous pouvez réduire ou éliminer les événements désagréables qui peuvent survenir.
- 2) Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains, avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur tourne. Tenez fermement la poignée de la tronçonneuse avec vos doigts. La prise ferme vous aidera à réduire le recul et à garder le contrôle de la tronçonneuse.
- 3) Assurez-vous que la zone où vous coupez est exempte d'obstacles. Ne laissez pas la tête du rail de guidage entrer en contact avec des bûches, des branches ou tout autre obstacle pouvant être heurté lors de l'utilisation de la tronçonneuse.
- 4) Couper à haut régime .
- 5) Ne coupez pas au-dessus du niveau de la poitrine.
- 6) Suivre les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien tronçonneuse .
- 7) Utilisez uniquement des rails et chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant RURIS.

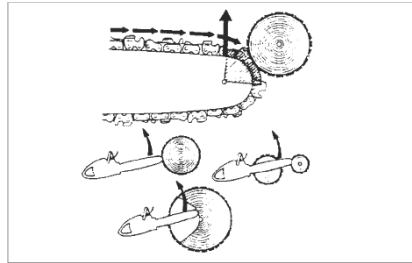
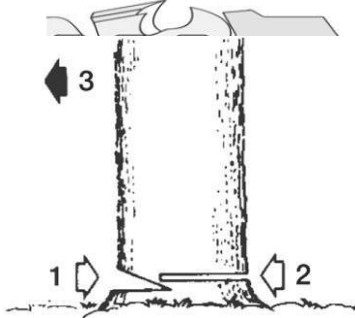
Protection contre les rebonds



Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et d'affûter la chaîne pour maintenir la sécurité contre les rebonds. Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien incorrect ou un remplacement incorrect du rail ou de la chaîne peut augmenter le risque de blessures graves par rebond.

10.3 INSTRUCTIONS DE TRAVAIL GÉNÉRALES

Abattre un arbre



1. Décidez de la direction de coupe en fonction du vent, de l'inclinaison de l'arbre, de la position des branches lourdes, du degré de difficulté après la coupe et d'autres facteurs.

2. Tout en dégagant la zone autour de l'arbre, assurez-vous d'avoir une bonne prise de pied et un moyen de reculer.

3. Faites une entaille d'un tiers dans l'arbre du côté automne.

4. Faites une coupe du côté opposé à l'encoche et à un niveau légèrement supérieur à sa base.

(1) Encoche (2) Coupe (3) Sens de chute

ATTENTION!

Lorsque vous abattez un arbre, assurez-vous d'avertir les travailleurs environnants du danger.

ATTENTION! Lors de l'abattage d'un arbre, assurez-vous d'avertir tout le monde autour du danger.

ATTENTION!

- Sécurisez toujours votre pied. Ne vous asseyez pas sur la bûche.
- Faites attention au roulement d'une bûche coupée lorsque vous travaillez sur une pente.

Avant de commencer le travail, vérifiez la direction de la force de flexion à l'intérieur de la grume à couper. Terminez toujours la coupe du côté opposé à la direction du pli pour éviter que le



rail de guidage ne se coince dans la coupe. Un journal posé au sol (Fig. 23) Coupez à moitié puis roulez Journal et coupé du côté opposé.



Figure. 2. 3

Un journal positionné au-dessus du sol (Fig. 24). Dans la zone (1), coupez de bas en haut le tiers du diamètre de la bûche et terminer en sciant de haut en bas. Dans la zone (2) coupez un tiers de haut en bas et terminer en coupant à la tronçonneuse de bas en haut.

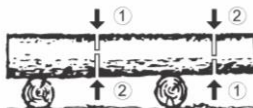


Figure. 24

Couper la branche d'un arbre tombé (Fig. 25). Vérifiez d'abord dans quel sens la branche est pliée, puis faites la coupe initiale du côté plié et terminer la coupe avec la vitre électrique du côté opposé.

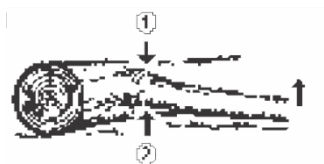


Figure. 25



ATTENTION! Faites attention au recul de la branche après la coupe. Éliminer les branches d'un arbre sur pied (Fig. 26) Couper de bas en haut et complet d'en haut.



Figure. 26

ATTENTION!

- Ne pas utiliser un support ou une échelle instable.
- Ne perdez pas votre équilibre .
- Ne coupez pas au-dessus du niveau de la poitrine.
- Utilisation toujours les deux mains à tenir la tronçonneuse .
- Ne coupez pas une branche au-dessus de vous.

11. ENTRETIEN

11.1 GÉNÉRAL

Avant de nettoyer , d'inspecter ou de réparer votre tronçonneuse, assurez -vous que le moteur est arrêté et refroidi. Débranchez la bougie pour éviter tout démarrage accidentel.

L'utilisateur ne peut effectuer que les interventions de maintenance et d'entretien décrites dans ce manuel. Les interventions plus complexes sont effectuées dans un atelier de service agréé.

Contrôles de surface

Vérifiez s'il y a des fuites de carburant et des pièces détachées ou des dommages aux pièces principales, en particulier les articulations de la poignée et le montage du rail de guidage . Si des défauts sont découverts, veillez à les réparer avant de commencer l'utilisation.

11.2 RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur de votre appareil a été réglé en usine, mais peut nécessiter des ajustements en raison de changements dans les conditions de fonctionnement.

Avant de régler le carburateur, assurez-vous que les filtres à air et à carburant sont propres.



Lors du réglage, suivez les étapes ci-dessous :

Il est recommandé que le réglage du carburateur soit effectué par du personnel spécialisé dans un service RURIS agréé. Un mauvais alignement du carburateur ou des dommages au bloc moteur causés par un réglage incorrect ne satisferont pas aux conditions de la garantie.

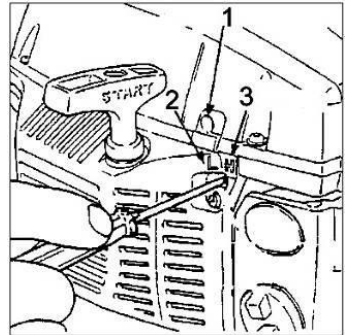
Assurez-vous de régler le carburateur de la tronçonneuse avec le guide-chaîne et la chaîne installés.

Les vis H et L ont un nombre de tours limité comme indiqué ci-dessous **H-1/4 L-1/4**

2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à basse vitesse pendant quelques minutes.

3. Tournez la vis de réglage (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin que la chaîne de la tronçonneuse ne tourne pas. Si le ralenti est trop bas, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Ce réglage est autorisé à être effectué par l'utilisateur.

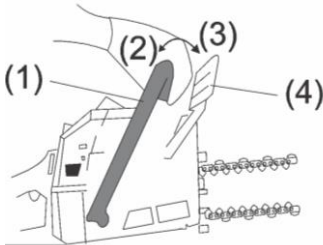
4. Effectuez une coupe d'essai et réglez la vis H pour obtenir la meilleure puissance de coupe, et non la vitesse maximale.



(1) Vis L (2) Vis H (3) Vis de réglage du ralenti .

11.3 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ POUR TRONÇONNEUSE

Cette tronçonneuse est équipée d'un frein mécanique pour arrêter la rotation de la chaîne , avec l' apparition d' un rebond pendant l' opération de coupe .



actionné automatiquement par une force inerte agissant sur le poids à l'intérieur du garde-boue avant. Ce frein peut être actionné et manuellement avec la protection avant poussée vers le rail de guidage . Pour desserrer le frein, tirez la protection avant vers la poignée avant jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". (Fig. 22)



Figure. 22

1. Poignée avant
2. Poste de freinage
3. Position de travail
4. Garde-boue avant

Si le frein n'est pas efficace, demandez au concessionnaire une inspection et sa réparation. Le moteur, s'il est maintenu à haut régime avec le frein activé, chauffe l'accouplement et l'endommage.

Lorsque le frein est appliqué pendant la conduite, retirez immédiatement votre doigt de l'accélérateur et arrêtez le moteur.

11.4 LE FILTRE À AIR

Le filtre à air est contrôlé optiquement toutes les 30 heures de fonctionnement . S'il est bronzé, lavez-le à l'eau tiède et au savon et laissez-le sécher naturellement. Ne pas le laver avec de l'essence ou le souffler avec le compresseur. S'il est perforé , remplacez -le, car il y a un risque de particules de poussière et sciure de bois pour rayer le cylindre et le piston.

S'il est très usé ou taché d'huile, remplacez -le.

Retirez le boîtier du filtre à air.

Retirez le filtre à air et enlevez la sciure déposée .

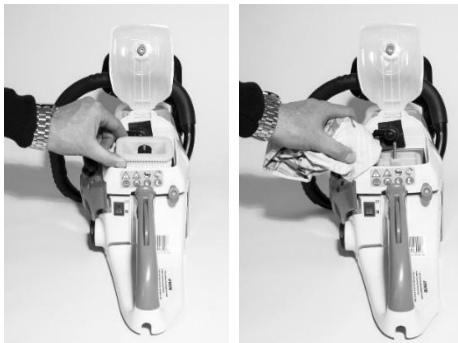


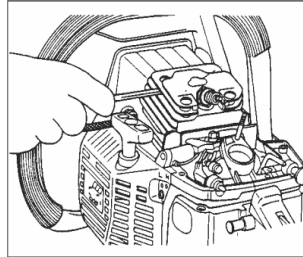
Figure. 27



Lors de l'entretien du filtre à air, bouchez l'évent empêcher la poussière ou les corps étrangers de pénétrer dans le système d'aspiration du cylindre. 27).

Ailettes de cylindre

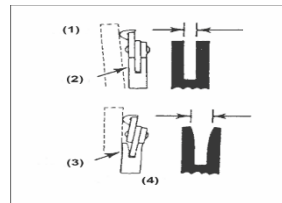
La poussière emprisonnée entre les ailettes du cylindre entraînera une surchauffe du moteur. Vérifiez les ailerons après avoir retiré le filtre à air et le protège-cylindres. Lors de l'installation de la protection du cylindre, assurez-vous que les fils de l'interrupteur et les joints toriques sont correctement positionnés.



pour
(Fig.

11.5 ENTRETIEN DU RAIL DE GUIDAGE

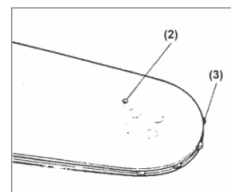
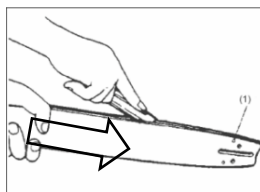
Inverse rail de temps en temps pour éviter une usure partielle. Le rail de guidage doit toujours être symétrique. Vérifiez que le rail de guidage n'est pas usé. Appliquez une règle sur le rail, à l'extérieur, et si vous remarquez une distance entre le rail et règle, alors il est porté.



(1) Règle (2) Distance (3) Manque de distance (4) Déviations de la chaîne

Lorsque le rail de guidage est démonté, retirez la sciure du canal du rail et du trou d'huile. Graisser le pignon à travers le trou d'alimentation en haut du rail.

- (1) Trou d'huile
- (2) Trou de graissage
- (3) Pignon



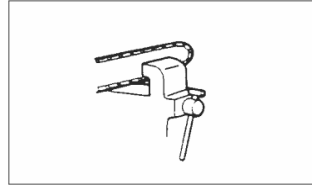
11.6 AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

Pour un fonctionnement en douceur et en toute sécurité, il est important de garder les dents de la chaîne toujours affûtées.

Les dents doivent être aiguisées lorsque :



- La sciure se transforme en poudre.
- Utilisez plus de force pour couper.
- La coupe ne peut pas être droite.
- Les vibrations augmentent.
- La consommation de carburant augmente.



ATTENTION!

Assurez -vous d' utiliser gants appropriés lors de la manipulation de la chaîne.
Avant l'affûtage :

- Assurez -vous que la chaîne est solidement attachée.
- Assurez -vous que le moteur est éteint.
- Utilisez une lime ronde de la bonne taille pour votre chaîne .
- Mettez la lime sur les dents CHAÎNE et pousser tout droit. Tenez la lime dans la position indiquée. (Fig. 33)

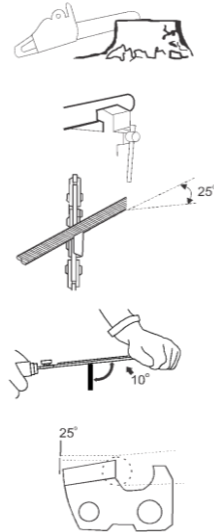


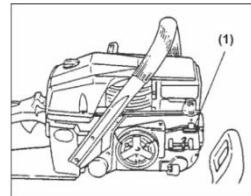
Figure. 33

11.7 AUTRES COMPOSANTS

Trou d'huile

Démontez le rail de guidage et vérifiez que le trou de lubrification n'est pas obstrué par des impuretés .

(1) Trou d'huile



Filtre à carburant

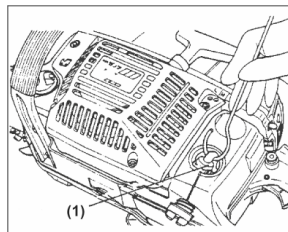


(a) À l'aide d'un crochet, retirez le filtre du trou.

(1) Filtre à carburant

(b) Démontez le filtre et le lavez avec de l'essence ou le remplacez par un neuf si nécessaire.

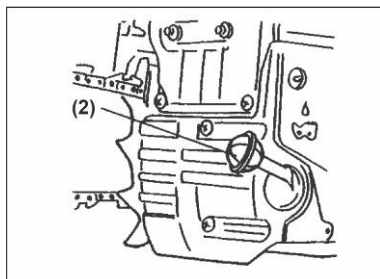
- après avoir retiré le filtre, utilisez une pince pour maintenir l'extrémité du tuyau d'alimentation.
- Lors du montage du filtre, veillez à ne pas laisser pénétrer de particules ou de poussières de filtre dans le tuyau d'alimentation.



Le réservoir d'huile

À l'aide d'un crochet, retirez le filtre à huile par l'orifice de remplissage et nettoyez-le avec de l'essence. Lorsque vous réinsérez le filtre dans le réservoir, assurez-vous qu'il passe par le coin avant droit. Nettoyez également la saleté du réservoir.

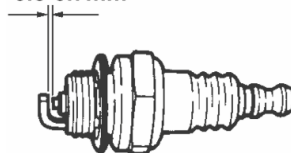
(2) Filtre à huile



étincelle

Nettoyez les électrodes avec une brosse métallique et ajustez l'écart en conséquence à 0,6-0,7 mm.

0.6-0.7mm



Amortisseurs avant-arrière

Remplacez-les si la partie adhésive est fissurée ou si la partie en caoutchouc présente des fissures.

Silencieux

Retirer le capot avant du silencieux et inspectez l'écran pare-étincelles fourni avec la tronçonneuse. Brossez les dépôts de carbone. Remplacez -le s'il est endommagé.

11.8 CALENDRIER D'ENTRETIEN

Nom de l'opération	20 heures	Périodi que	50 heures	100 heures
Nettoyage des bougies	X			
Remplacement de la bougie			X	
Nettoyage du filtre à air		X		
Remplacement du filtre à air				X
Vérification du carburateur		X		
Réglages moteur			X	
Contrôle moteur et carburateur				X



12. PROBLÈMES DE DÉMARRAGE SYMPTOMATIQUES

Symptôme	Cause	correctif
Il ne démarre pas Dans le froid	<ul style="list-style-type: none"> ○ La tronçonneuse n'a pas de carburant ○ Le commutateur n'est pas commuté sur la position 1 ○ Le filtre à air est bouché ou plein de sciure ○ La bougie est encrassée et présente des dépôts d'huile ○ Le carburateur est obstrué par des impuretés ○ Absence d'étincelle à la bougie 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Alimentez la tronçonneuse ○ Mettez le commutateur en position 1 ○ Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse et installez-le à sec ○ Nettoyez la bougie avec une brosse ou remplacez -la ○ Rendez -vous dans une station service agréée RURIS ○ Rendez -vous dans une station service agréée RURIS
Augmentation de la consommation de carburant	<ul style="list-style-type: none"> ○ Le filtre à air est bouché ou plein de sciure 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse et installez-le à sec
La chaîne coupe le bois obliquement	<ul style="list-style-type: none"> ○ Affûtage incorrect ou inégal des dents sur chaque dent 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Réaffûtez les dents en veillant à travailler de manière égale avec la lime sur chaque dent
Briser les maillons de la chaîne	<ul style="list-style-type: none"> ○ Usure avancée du rail de chaîne. Des bavures métalliques sont visibles sur le rail de guidage 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Remplacer le rail de guidage
Maillons de chaîne bleuis	<ul style="list-style-type: none"> ○ Manque de lubrification de la chaîne 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Vérifiez le système de lubrification de la tronçonneuse et remplacez la chaîne
Rail de guidage avec déformations ponctuelles	<ul style="list-style-type: none"> ○ La chaîne n'est pas correctement affûtée et l'utilisateur exercé une pression sur la tronçonneuse sous charge 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Remplacement du rail et de la chaîne
Le moteur ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> ○ Le filtre à carburant est obstrué par des impuretés 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Remplacement du filtre à carburant et vérification du système de carburant
La chaîne ne tourne pas lorsque le moteur accélère	<ul style="list-style-type: none"> ○ Le frein de chaîne est bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Desserrage du frein de chaîne
Le moteur dégage une épaisse fumée	<ul style="list-style-type: none"> ○ Il y a trop d'huile dans le mélange 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Vider le réservoir et remélanger selon le manuel d'utilisation



La chaîne n'a pas de lubrification	<ul style="list-style-type: none">○ Manque d'huile de lubrification de chaîne dans le réservoir○ Filtre à huile colmaté○ Pompe à huile défectueuse	<ul style="list-style-type: none">○ Remplir le réservoir d'huile de lubrification de la chaîne○ Remplacement du filtre à huile○ Rendez-vous dans une station service agréée RURIS
Rail de guidage recouvert de sciure de bois	<ul style="list-style-type: none">○ La rampe d'alimentation du rail de guidage est bloquée par de la sciure	<ul style="list-style-type: none">○ Nettoyez le rail de guidage de la sciure
Chocs pendant l'exploitation	<ul style="list-style-type: none">○ L'éperon d'attaque de la dent est inférieur à la dimension de la section de la dent	<ul style="list-style-type: none">○ Corriger en affûtant la chaîne
La chaîne ne coupe pas	<ul style="list-style-type: none">○ La chaîne n'est pas tranchante	<ul style="list-style-type: none">○ Affûter la chaîne

13. STOCKAGE DE LA MACHINE

Si vous n'utilisez pas la tronçonneuse pendant une période prolongée (plus d'une semaine), procédez comme suit :

- Nettoyez la tronçonneuse.
- Videz le carburant du réservoir.
- Démarrez la tronçonneuse et laissez-la tourner jusqu'à ce que le carburant du carburateur soit épuisé et que la tronçonneuse s'arrête. Cette opération est nécessaire pour éviter que l'essence ne s'évapore du mélange, ce qui peut provoquer un colmatage du trou du carburateur en déposant l'huile restante.
- Conserver dans un endroit sec hors de portée des enfants.



14. DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	THÈSE	THÈSE
Cycle de fonctionnement	2 fois	2 fois
Puissance du moteur	2,5 ch	3 CV
Capacité cylindrique	45 cc	54 cm3
Système de mise à feu	Électronique	Électronique
Départ	manuellement	manuellement
Combustible	Essence sans plomb	Essence sans plomb
Capacité du réservoir de carburant	550ml	550ml
Capacité du réservoir d'huile	260ml	260ml
Consommation moyenne de carburant	550g/kWh	550g/kWh
Mélange de carburant	25 ml d'huile / litre d'essence	25 ml d'huile / litre d'essence
Intensité des vibrations	3.5m /s ²	3.5m /s ²
Longueur des rails	380 millimètres	450 millimètres
Chaîne	0.325 " 1.5 RS	0.325 " 1.5 RS
Frein de chaîne	OUI	OUI
Lester	6,4 kg	6,5 kg
Garantie	24mois	24mois



EN

CHAINSAW DAC 456 / 506





TABLE OF CONTENTS

1. Introduction.....	4
2. Safety Instructions.....	5
2.1 Labels on the Machine.....	5
2.2 Symbols on the Machine.....	6
3. Chainsaw Overview.....	7
4. Safety Rules.....	8
5. Assembly.....	11
5.1 Guide Bar and Chain.....	11
5.2 Chain Tensioning.....	14
5.3 Chain Tensioning Check.....	15
6. Refuelling.....	15
6.1 Mixture.....	15
6.2 Refuelling.....	16
6.3 Safetywhen Handling Fuel.....	16
7. Refilling with Chain Lubricating Oil.....	17
8. Power on.....	18
8.1 On/Off.....	18
8.2 Run-in.....	21
9. Check the Supply of Chain Lubricating Oil.....	21
10. Rules of use.....	21
10.1 Before each use.....	21
10.2 Recoil prevention.....	22



10.3 General working instructions.....	24
11. Maintenance	26
11.1 General	26
11.2 Carburettor adjustment.....	26
11.3 Safety Equipment on the Chainsaw	27
11.4 Air filter	28
11.5 Maintenance of the Guide Bar	29
11.6 Sharpening the Chain.....	29
11.7 Other Components	30
11.8 Maintenance Table	31
12. Symptoms for Starting Problems.....	32
13. Storing the Machine.....	33
14. Technical Data.....	33



1. INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for the decision to buy a RURIS product and for the trust placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and, all this time, it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments meant to help customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not only offer its customers equipment, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before sale and after sale and RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points. To enjoy the product you bought, please browse the user's manual and pay attention to the provided information. Following the instructions will guarantee a long-term use.

The RURIS company works continuously to develop its products and, therefore, reserves the right to change, among others, their shape and performance, with no obligation for prior notice.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 LABELS ON THE MACHINE

	Warning! Careful!
	Warning! Recoil is dangerous!
	Do not operate the chainsaw with one hand.
	Use the chainsaw with both hands.
	Read the user manual!
	Use protective helmets!
	Use protective gloves!
	Use protective boots or shoes!

IMPORTANT:

Never modify the product. We make no warranty if you use the product modified or do not follow the correct use described in the manual.



2.2 SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, there are symbols embossed on the product. Act with caution according to the instructions.



(a) "Mixed fuel" refuelling point

Position : near the fuel filling port



(b) Oil filling point for the chain

Position: near the oil filling port



(c) Turning off the engine

Turn the knob to the "O" position to immediately stop the engine



(d) Choke lever operation

Pull the choke lever and the choke flap will close.

Push the choke lever and the choke switch will open.

PULL

Position: behind and to the right of the rear handle.



(e) Oil pump flow adjustment

The oil pump flow is adjusted by positioning the oil pump adjusting screw in one of the 2 positions, as

follows:

- MAX position, the oil flow will increase

- MIN position, the oil flow will decrease

H

(f). The screw next to the "H" symbol is the screw for adjusting the maximum speed (if the symbol exists).

L

The screw under the "L" symbol is the screw for adjusting the minimum speed (if the symbol exists).

T

the screw above the "T" symbol is the idle screw (if there is a symbol).

Position : the adjusting screws are located above the fuel tank.



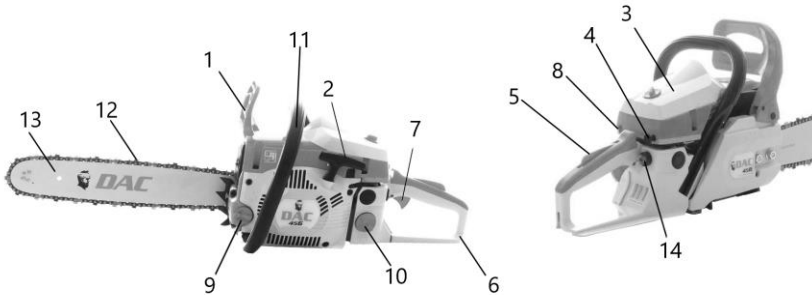
(g). It indicates that the chain brake is released (to the front handle) and enabled (to the cutting gasket).



(h). It shows the direction to install the chain.

Position: On the chain wheel cover.

3. CHAINSAW OVERVIEW



1. Front guard/chain brake actuation
2. Starter handle
3. Air filter cover
4. Choke lever
5. Throttle lever release
6. Rear handle
7. Throttle lever
8. On/off switch
9. Oil filler plug
10. Fuel tank plug
11. Front handle
12. Chain
13. Guide bar
14. Primer pump



4. SAFETY RULES

■ Before using the product



1. Before using our products, read this manual carefully to understand how to use it.



2. Never use the chainsaw when you are: under the influence of drowsiness-causing medicine or if under the influence of alcohol or drugs.



3. Operate the chainsaw only in well-ventilated places. Never turn on or use the engine indoors. The smoke contains carbon monoxide.



4. Never cut with the chainsaw in high wind, bad weather or when visibility is low or in extreme temperatures. Always check for dry branches that may fall during cutting.

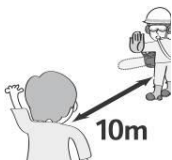


5. While using the chainsaw, you are exposed to its noise and vibrations. Use hearing protection, gloves and non-slip shoes.

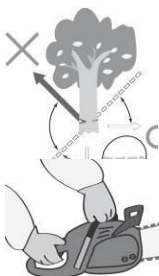
6. Always use fuel carefully. Wipe out any leaks and then move the chainsaw before starting it.



7. Eliminate all spark or flame sources (ignited flames or things that could cause sparks) in the place where fuel is mixed, poured, or stored. Do not smoke while using fuel or using the chainsaw.



8. Do not allow other people to be in front of the chainsaw when starting the engine or cutting wood. Keep these people or animals away from the work area. Children, animals or other persons must be at least 10 m away when starting or operating the chainsaw.



9. Never start cutting until you have a free work area, protective footwear and a planned escape route when the tree falls.



10. Always hold the chainsaw securely with both hands when the engine is running.



11. Keep your body away from the chainsaw when the engine is running and make sure it is not in contact with any objects.



12. Always carry the chainsaw with the engine switched off, the chainsaw guide bar and chain at the rear and the muffler away from the body.



13. Inspect the chainsaw before each use, after dropping or other impacts, to ensure that it has no significant defects. Never use a chainsaw that is damaged, improperly adjusted, or not fully and securely assembled. Make sure the chain stops moving when the control brake is released.



14. All service operations of the chainsaw, other than those specified in the instruction manual, must be carried out by authorized personnel. (If incorrect tools are used to remove or to secure the flywheel to disassemble the clutch, structural damage to the flywheel may occur and may cause it to break later).



15. Always stop the engine before you put the chainsaw down.

16. Be extremely careful when cutting small branches because they can be caught in the chainsaw and thrown at you

17. When you cut a tensioned branch, be careful not to make it bounce when relaxed.



18. Keep handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.

19. Beware of the recoil. Recoil is the upward movement of the guide bar, which occurs when the chain at the top of the guide bar comes in contact with an object. Recoil can make you lose control of the chainsaw.



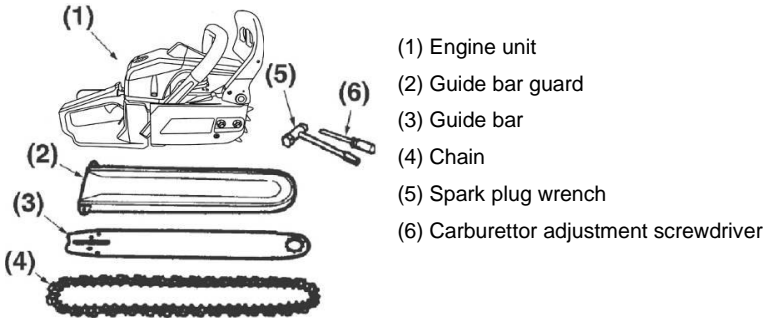
20. When transporting the chainsaw, make sure you have protection that is suitable for the guide bar.



5. ASSEMBLY

5.1 GUIDE BAR AND CHAIN

A standard package contains the following items:



Open the box and assemble the guide bar and chainsaw as follows:

Remove the protection cap of the chain wheel as shown in Fig.1.

Fig.1



In the chainsaw box there are the chain, the guide bar and the tool kit, see Fig. 2.

Fig. 2





Place the chainsaw on a work bench and release the chain brake by pulling it, according to Fig. 3.



Fig. 3

Turn it in the direction shown in Fig. 4, to the end of the travel of the chain tensioner screw positioned on the chain wheel cover.



Fig.4

CAUTION!

This operation helps you easily mount the chain wheel cover on the guide bar when installing it. Mount the guide bar assembly and the chain on the chain wheel of the chainsaw.

1. Place the chain on the chain wheel according to Fig. 5.



Fig. 5



2. Place the guide bar and mount the chain according to Fig. 6.



Fig. 6

CAUTION! The chain must be mounted as in Fig. 6A.

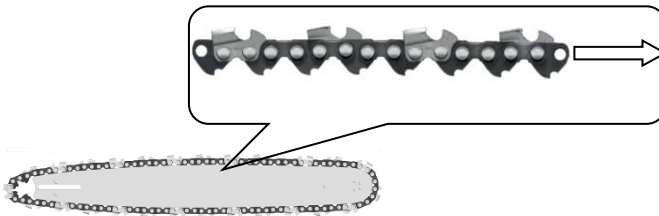


Fig. 6A

Mount the chain cover over the guide bar with the two retaining bolts. See Fig. 7.

CAUTION! The hand wheel that actuates the chain brake must fit properly into the actuating lever, and the chain tensioner bolt must enter the bar hole.



Fig. 7

Tighten the nuts by hand until they come closer to the housing. See Fig. 8.



Fig. 8

Place the chainsaw in a horizontal position. Move the chain (use appropriate protective equipment) linearly along the chain bar from one end to the other in one direction to make sure the chain is perfectly positioned on the bar guide, see Fig. 9.

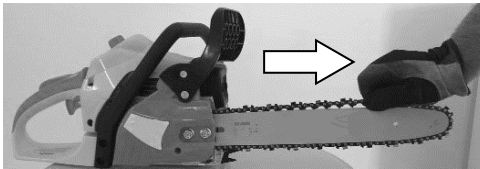


Fig.9

5.2 CHAIN TENSIONING

Tension the chain with the tensioning screw in the direction shown in Fig. 10.



Fig. 10

At each full turn of the tensioning screw, move the chain linearly to make sure the chain is on the bar guide. Continue turning in the direction shown in the previous figure until the chain is tensioned on the guide bar.



5.3 CHAIN TENSIONING CHECK

Check the correct tensioning of the chain by pulling it up at the middle of the chain bar. It must resist to this action, and the chain spurs must protrude about 1-2 mm above the guide bar. See Fig. 11.



Fig.11

CAUTION! If the spurs do not protrude out of the guide bar, the chain is too tight. If the chain does not resist and protrudes very easily above the guide bar, the chain is not sufficiently tensioned.

CAUTION! Excessive chain tensioning leads to premature wear of the guide bar due to the high friction force between the rail and the chain. If the chain is too weak, there is a risk of user injury due to the chain jumping off the guide bar when using the chainsaw. Tighten the chain cover nuts with the provided key until the key is hard to turn.

CAUTION! The tightening torque is approx. 15-20 daN. Excessive tightening leads to tearing of the stud bolts in the engine crankcase and damages the retaining threads.

6. REFUELLING

6.1 MIXTURE

CAUTION!

1. Petrol is flammable. Avoid open fire near fuel. Stop the engine and let it cool down before refuelling.
2. RURIS engines are lubricated with oil specially made for 2-stroke air-cooled petrol engines. If you do not use **a class API TC oil** or a higher class, during the warranty period, you risk losing the warranty.
Recommended mixing ratio: 1 l petrol + 25 ml 2-stroke oil. Gas emissions are controlled by the parameters and the fundamental components of the engine (e.g.: carburation, ignition coordination, muffler)
3. These engines are certified to operate on unleaded petrol.
4. Be sure to use petrol with a minimum octane number of 95.
5. Lead-free petrol is recommended to reduce air pollution in order to protect the environment.



6. Poor quality petrol or oils can damage sealing rings, petrol intake hoses, the piston, piston rings, the cylinder or the engine fuel tank.

Recommended mixing rate					
Mixing scheme					
Litres of petrol	1	2	3	4	5
l of 2-stroke engine oil	25	50	75	100	125

- Measure the exact amount of petrol and, for oil, we recommend using a gradation syringe.
- Homogenization is done by stirring the mixture in a fuel container without impurities.
- Put the petrol in a clean fuel container.
- Pour all the oil and mix well.
- Place a clear label on the outside of the container to avoid confusion with other containers.

6.2 REFUELLING

Place the chainsaw on a work bench unscrew the fuel tank plug and pour in the fuel mixture. Information on the volume of the fuel tank can be found in the table in the chapter "TECHNICAL DATA". Do not use fuel stored in the tank for more than 7 days.

Fig. 12



6.3 SAFETYWHEN HANDLING FUEL



This fuel is extremely flammable. Do not smoke or bring flames or sparks near fuel.



! IMPORTANT

1. Stop the engine before refuelling.
2. Using improper oil can clog the spark plug, can clog the exhaust or foul the piston rings.
3. Go at least 3 meters away from the refuelling point before starting the engine.
4. Using improper fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.
5. Do not use the machine until the fuel in the tank is completely exhausted. Refuel before it is completely consumed. If you find that the engine is running at a high speed and the fuel in the tank is about to run out, stop the engine and refuel. Start the engine and let it idle, or at a low speed, for 30 seconds. These are the basic requirements for using a two-stroke engine.

7. REFILLING WITH CHAIN LUBRICATING OIL

Fill the chain oil lubrication tank with RURIS M-Power oil. See Fig. 13.



Fig.13

Information on the volume of the chain lubrication oil tank can be found in the table in the “TECHNICAL DATA” chapter. The M-Power oil protects the oil pump, the oil filter (for machines equipped with a filter) and the cutting gasket during operation. **NOTE:** Do not use used or reconditioned oils that can damage the lubrication system.



8. POWER ON

8.1 ON/OFF

Place the chainsaw in the start position and turn the switch to the ON position. See Fig. 14



Fig.14.1



Fig. 14

Constantly press the priming pump until it fills with fuel and discharges into the tank. Fig.14.1

Operate the choke lever and the choke flap will close. See Fig. 15

Fig. 15



Starting the chainsaw is done respecting the elements of safety and work protection. Place the chainsaw on a solid flat surface. For a safe start, lock the chain brake by pushing towards the tip of the blade. Insert your right foot into the sole of the chainsaw. See Fig. 16 (The position in the figure is for left-handed people. Those who use the right hand will position themselves on the other side of the chainsaw) Place the chainsaw on a solid flat surface. Insert the right foot into the chainsaw foot plate. See Fig. 16 (The position in the figure is for left-handers. Right-handers will position themselves on the other side of the chainsaw)



Fig. 16

Hold the chainsaw handle with your left hand.

CAUTION! Make sure the chain does not come in contact with foreign bodies or other objects at start-up. With your right hand, pull gently until you feel resistance and the starter string is tensioned, then, in a single motion, pull constantly. Do not release the handle but bring it by hand to the starting position. Resume the operation on the DAC chainsaw starter until you hear the first start signal. At this point, stop acting on the starter. Push the choke lever to position 0. See Fig. 17.



Fig. 17

Resume acting on the starter in the same way until the chainsaw starts accelerating, turning the chain. Release the chain brake by pulling, then after a few seconds, operate the throttle briefly to stabilize the idle.. See Fig. 18.



Fig. 18

**CAUTION!**

Always check before accelerating the chainsaw that the chain brake is unlocked by pulling it toward the support handle. Otherwise, you risk serious damage to the chainsaw. See Fig. 19.

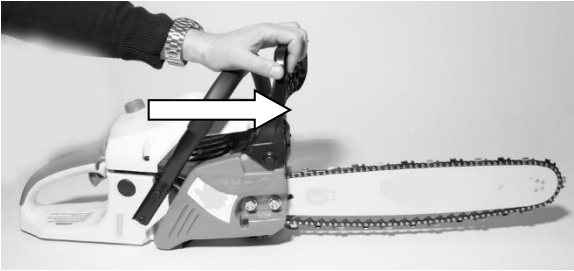


Fig. 19

Release the throttle valve to allow the engine to idle. Press the toggle switch to position 0 to turn off the chainsaw. See Fig. 20.



Fig. 20

When the engine is hot, the choke lever must no longer be actuated.

CAUTION! After finishing work, loosen the 2 nuts of the chain cover, to avoid possible defects that may occur in the sealing systems and the cutting gasket.

Accessory - support claw.

DAC chainsaws can be fitted with a support claw to secure the chainsaw to the wood mass when cutting. (Fig. 20.1)

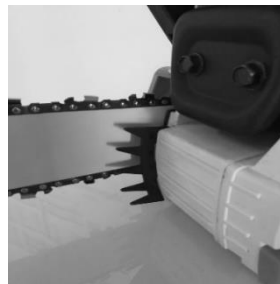


Fig. 20.1



8.2 RUN-IN

The engine should be run in without the chain bar, the chain and the chain wheel protective cover, until 2 full fuel tanks are consumed at idle speed, but, at 15 min. time intervals, the engine must be brought to full throttle for 10-15 sec. to remove unburned oil accumulated in the muffler. This accumulation is normal and, due to idling, when complete burns do not occur and the exhaust gas is not properly removed. During run-in, the spark plug must be cleaned between refuelling as it is charged with the calamine resulting from combustion. Otherwise, the chainsaw cannot start.

CAUTION! Do not start the engine while holding the chainsaw with one hand. The chain can touch your body. This is very dangerous.

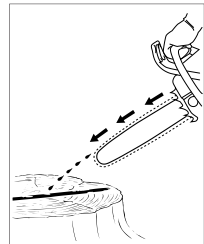
9. CHECK THE SUPPLY OF CHAIN LUBRICATING OIL

After starting the engine, run it at medium speed and see if the chain oil is spread as shown in the figure below.

(1) Chain oil

The oil flow can be changed by turning the pump bolt to "+" or "-". This screw is located at the bottom of the clutch. The rotation is only partially left-right, it does not screw in! (For machines equipped with chain lubrication flow regulation)

Make adjustments according to your operating conditions.



The oil tank should empty at the same time as the fuel tank, provided you filled both tanks at the same time. Be sure to refill the oil tank each time you refuel the chainsaw.

10. RULES OF USE

10.1 BEFORE EACH USE

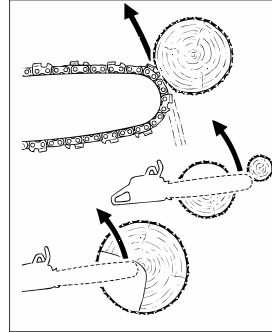


Before starting work, read the "Safe operation" section. It is recommended to cut small logs. This also helps you get used to the product.



Always follow safety rules. The chainsaw should only be used to cut wood. It is forbidden to cut other types of materials. Vibrations and recoil vary depending on the material, and safety requirements would not be met. Do not use the chainsaw as a surface for lifting, moving or cutting objects. It is not necessary to force the chainsaw to cut. Apply a light pressure while the engine is running at full throttle.

Accelerating the engine with the chain caught in a cut can damage the clutch system. When the chainsaw chain is caught in a cut, do not try to force it out, but use a wooden wedge or jack to open the slot. The chainsaw has a chain brake, which will stop it in the event of a recoil, if properly operated. You must check the operation of the chain brake before each use by testing the chainsaw at full speed for 1-2 seconds and pushing the front guard forward. The chain should stop immediately with the engine running at full speed. If the chain stops with difficulty, after a longer time or does not stop at all, stop using the chainsaw and replace the brake band and the clutch drum or go to a Ruris service centre to remedy the problem. It is extremely important to have the chain brake checked for proper operation before each use and the chain sharpened to keep the recoil at a safe level.



Removal of safety devices, improper maintenance, or improper chain bar or chain replacement can increase the risk of serious injury due to recoil.

10.2 RECOIL PREVENTION

CAUTION!

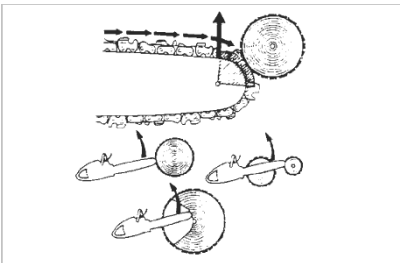
Recoil can occur when the tip of the guide bar comes in contact with an object or when the wood closes and catches the chainsaw chain in the cut. Contact at the top may cause a rapid, reverse reaction that redirects the guide bar up and back towards the operator. If the chainsaw chain is caught along the tip of the guide bar, it can be quickly pushed back towards the operator. Any of these reactions can cause losing control over the chainsaw, which can lead to serious injury.



Don't just rely on the safety devices on your chainsaw. As a chainsaw user, you must take several precautions to avoid accidents or injuries during use.

- 1) With a basic knowledge of recoil, you can reduce or eliminate unpleasant elements that may occur.
- 2) Hold the chainsaw firmly with both hands, with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle when you start the engine. Hold the chainsaw handle firmly with your fingers. A firm grip will help reduce recoil and maintain control of the chainsaw.
- 3) Make sure the area you are cutting is not obstructed. Do not allow the guide bar nose to come in contact with logs, branches or any other obstacles that may be hit while using the chainsaw.
- 4) Cut at high engine speeds.
- 5) Do not cut above chest level.
- 6) Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintaining the chainsaw.
- 7) Use only replacement chain bars and chains as specified by the RURIS manufacturer.

Recoil protection



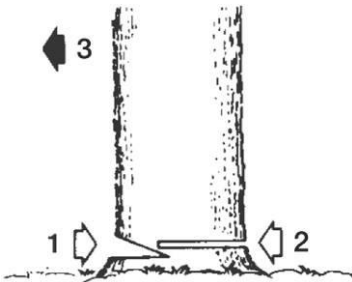
It is extremely important to have the chain brake checked for proper operation before each use and the chain sharpened to maintain the recoil protection. Removal of safety devices, improper maintenance, or improper chain bar or chain replacement can increase the risk of serious injury due to recoil.





10.3 GENERAL WORKING INSTRUCTIONS

Felling of a tree



1. Decide the cutting direction depending on the wind, tree inclination, the position of heavy branches, the degree of difficulty after cutting and other factors.
2. As you release the area around the tree, make sure you have a good foothold and an escape route.
3. Make a notch of a third of the size in the tree on the falling side.
4. Make a cut on the opposite side of the notch and at a slightly higher level than its base.

(1) Notch (2) Cut (3) Direction of fall



When cutting down a tree, make sure you warn nearby workers of the danger.

Felling of a tree (Fig. 22B)

1. Decide the falling direction taking into account the wind direction and speed, the tree inclination, the position of heavy branches, the position after the fall and other factors.
2. While cleaning the area around the tree, make sure you have a good foothold and an escape route. Make a notch of a third of the size on the falling side.
3. Make a cut on the opposite side of the notch and at a slightly higher level than its base.

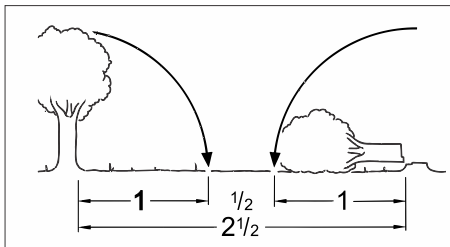


Fig. 22B

CAUTION! When felling a tree, make sure you warn everybody nearby of the danger.

CAUTION!

- Make sure you always have a good foothold. Do not sit on the log.
- Be careful when rolling a cut log when working on a slope.



Before starting work, check the direction of the bending force inside the log to be cut. Always finish cutting on the opposite side of the bend direction to prevent the guide bar from getting caught in the cut. A log placed on the ground (Fig. 23) Cut halfway, then roll the log and cut from the opposite side.

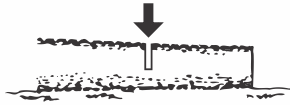


Fig. 23

A log positioned above the ground (Fig. 24). In area (1), cut from the top down one third and finish by cutting with the chainsaw from top to bottom. In area (2) cut from the top down one third and finish by cutting with the chainsaw from the bottom up.

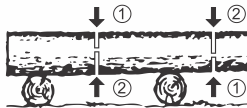


Fig. 24

Cutting a branch of a felled tree (Fig. 25). First, check on which side is the branch bent, then make the initial cut on the bent side and finish cutting with the chainsaw on the opposite side.

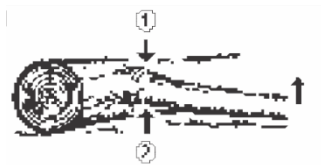


Fig. 25



CAUTION! Pay attention to the recoil of the branch after cutting. Cleaning the branches of a standing tree (Fig. 26) Cut from the bottom up and finish from the top.



Fig. 26

CAUTION!

- Do not use an unstable support or ladder.
- Do not lose your balance.
- Do not cut above chest level.
- Always use both hands to hold the chainsaw.
- Do not cut a branch overhead.

11. MAINTENANCE

11.1 GENERAL

Before cleaning, inspecting or repairing your chainsaw, make sure the engine has stopped and it is cold. Disconnect the spark plug to prevent accidental starting.

The user can only perform maintenance and service as described in this manual. Complex interventions must be performed in an authorized service workshop.

Surface checks

Check for fuel leaks and loose parts or damage to the main parts, especially the handlebars and the guide bar mounting. If defects are found, be sure to repair them before starting operation.

11.2 CARBURETTOR ADJUSTMENT

The carburettor on your unit has been adjusted at the factory, but may require adjustments due to changes in operating conditions.

Before adjusting the carburettor, make sure the air and fuel filter are clean.



When adjusting, follow the steps below:

! IMPORTANT

The carburettor should be adjusted by specialized personnel in an authorized RURIS service centre. Carburettor malfunctions or engine unit damage caused by improper adjustment will not meet the warranty conditions.

Be sure you adjust the chainsaw carburettor with the chain bar and chain fitted.

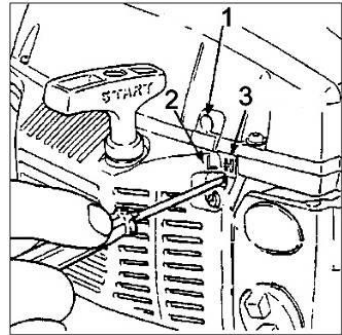
Screws H and L have a restricted number of rotations as shown below **H – 1/4 L – 1/4**

2. Start the engine and let it run at small speed for a few minutes to heat up.

3. Turn the adjusting screw (T) counter-clockwise so that the chainsaw chain does not move. If the idle speed is too low, turn the screw clockwise. This adjustment may be made by the user.

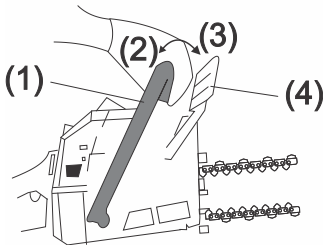
4. Make a test cut and adjust the H screw for the best cutting power, not for maximum speed.

(1) Screw L (2) Screw H (3) Idle speed adjusting screw.



11.3 SAFETY EQUIPMENT ON THE CHAINSAW

This chainsaw is equipped with a mechanical brake to stop the rotation of the chain, once the recoil appears during a cutting operation.



The brake is automatically applied by an inert force acting on the weight inside the front guard. This brake can also be applied manually with the front guard pushed towards the guide bar. To release the brake, pull the front guard up towards the front handle until you hear a "click". (Fig. 22)

Fig. 22



1. Front handle
2. Braking position
3. Working position
4. Front guard

If the brake is not effective, ask the dealer for an inspection and repair. The engine, if maintained at high speeds with the brake applied, heats up the coupling causing damage.

When the brake is applied during handling, immediately take your finger off the throttle lever and stop the engine.

11.4 AIR FILTER

The air filter is optically examined every 30 hours of operation. If it is clogged, wash it with warm soapy water and let it dry naturally. Do not wash it with petrol or blow it with a compressor. If perforated, replace it as there is a risk of dust and sawdust scratching the cylinder and the piston.

If it is very worn or stained with oil, replace it.

Loosen the screw that secures the air filter.

Loosen the wing screw and remove the air filter housing.

Take out the air filter and remove the deposited sawdust.

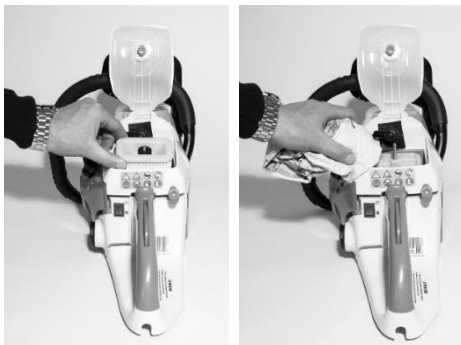
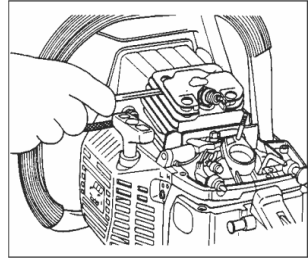


Fig. 27



When servicing the air filter, plug the vent so that dust or foreign matter does not enter the cylinder suction system. (Fig. 27).

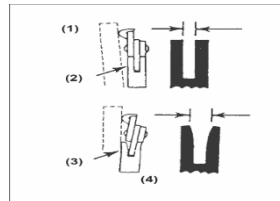


Cylinder fins

Dust collected between the cylinder fins will cause the engine to overheat. Regularly check the fins after removing the air filter and the cylinder guard. When mounting the cylinder guard, make sure the switch wires and the O-rings are positioned correctly.

11.5 MAINTENANCE OF THE GUIDE BAR

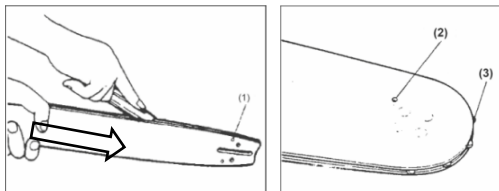
Reverse the guide bar occasionally to prevent partial wear. The guide bar should always be symmetrical. Check the bar guide is not worn. Apply a ruler on the guide bar on the outside, and if you notice a distance between the guide bar and the ruler, then it is worn.



(1) Ruler (2) Distance (3) Lack of distance (4) Chain deviations

When the guide bar is taken off, remove the sawdust from the guide bar groove and oil port. Grease the chain wheel through the feed hole at the top of the guide bar.

- (1) Oil port
- (2) Greasing hole
- (3) Chain wheel



11.6 SHARPENING THE CHAIN

For smooth and safe operation it is important to keep the chain teeth always sharp.

Teeth should be sharpened when:

- Sawdust turns into powder.
- Use more force to cut.



- The cut cannot be made straight.
- Vibration increases.
- Fuel consumption increases.

CAUTION!

Be sure to use appropriate gloves when handling the chain. Before sharpening:

- Make sure it is fixed well in place.
- Make sure the engine is stopped.
- Use a round file of the right size for your chain.
- Place the file on the chain teeth and push straight forward. Hold the file in the position shown. (Fig. 33)

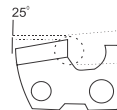
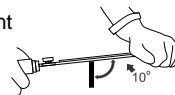
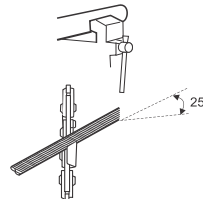
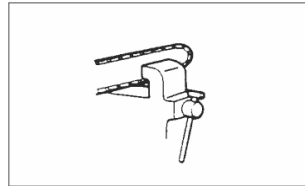


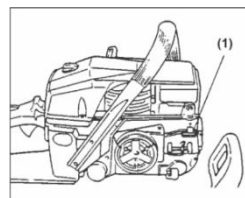
Fig. 33

11.7 OTHER COMPONENTS

Oil port

Dismount the guide bar and check that the lubrication port is not clogged with oil.

(1) Oil port



Fuel filter

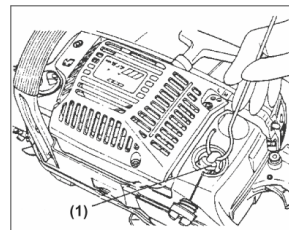
(a) Using a hook, remove the filter from the hole.

(1) Fuel filter

(b) Disassemble the filter and wash with petrol or replace it with a new one if necessary.

! IMPORTANT

- after removing the filter, use a pair of pliers to hold the end of the supply hose.
- when assembling the filter, be careful not to allow filter particles or dust to enter the supply hose.

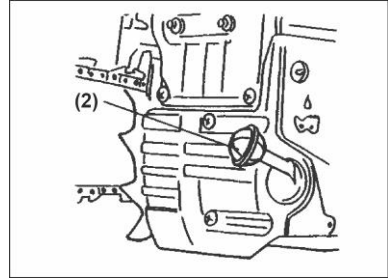




Oil tank

Using a hook, remove the oil filter through the supply port and clean with petrol. When inserting the filter back into the tank, be sure to insert it through the front right corner. Also clean the dirt from the tank.

(2) Oil filter



Spark plug

Clean the electrodes with a wire brush and adjust the corresponding distance to 0.6-0.7 mm.

0.6-0.7mm



Front-rear shock absorbers

Replace them if the adherent part is cracked or if the rubber part has cracks.

Muffler

Remove the front housing of the muffler and inspect the spark arrestor screen that is provided with the chainsaw. Brush off carbon deposits. Replace it if it is damaged.

11.8 MAINTENANCE TABLE

Name of the operation	20 hours	Regularly	50 hours	100 hours
Spark plug cleaning	x			
Spark plug replacement			x	
Air filter cleaning		x		
Air filter replacement				x
Carburettor check		x		
Engine settings			x	
Engine and carburettor check				x



12. SYMPTOMS FOR STARTING PROBLEMS

Symptom	Cause	Remedy
No cold starting	<ul style="list-style-type: none"> ○ The chainsaw has no fuel ○ The switch is not in position 1 ○ The air filter is clogged or full of sawdust ○ The spark plug is fouled and has oil deposits ○ The carburettor is clogged with impurities ○ Lack of sparks at the spark plug 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Refuel the chainsaw ○ Turn the switch to position 1 ○ Clean the air filter with hot water and soap and install it dry ○ Clean the spark plug with a brush or replace it ○ Go to an authorized RURIS service station ○ Go to an authorized RURIS service station
Increased fuel consumption	<ul style="list-style-type: none"> ○ The air filter is clogged or full of sawdust 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Clean the air filter with hot water and soap and install it dry
The chain cuts the wood askew	<ul style="list-style-type: none"> ○ Defective sharpening of teeth or uneven sharpening on each tooth 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Sharpen the teeth, acting evenly with the file on each tooth
Chain link breakage	<ul style="list-style-type: none"> ○ Advanced chain bar wear. Metal burrs can be seen on the guide bar 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Replace the guide bar
Bluish chain links	<ul style="list-style-type: none"> ○ Lack of chain lubrication 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Check the chainsaw lubrication system and replace the chain
Guide bar with pitting	<ul style="list-style-type: none"> ○ The chain is not sharpened properly and the user has exerted pressure on the chainsaw under load 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Chain bar and chain replacement
The engine does not rev	<ul style="list-style-type: none"> ○ The fuel filter is clogged with impurities 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Replace the fuel filter and check the fuel system
The chain does not spin when the engine is accelerating	<ul style="list-style-type: none"> ○ The chain brake is locked 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Unlock the chain brake
Heavy smoke from the engine	<ul style="list-style-type: none"> ○ Too much oil in the mixture 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Empty the tank and redo the mixture according to the operating instructions
The chain has no lubrication	<ul style="list-style-type: none"> ○ Lack of chain lubricating oil in the tank ○ Clogged oil filter ○ Damaged oil pump 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Refill the chain lubrication oil tank ○ Replace the oil filter ○ Go to an authorized RURIS service station
Bar guide clogged with sawdust	<ul style="list-style-type: none"> ○ The guide bar feed ramp is clogged with sawdust 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Clean the bar guide from sawdust



Shocks during operation	<ul style="list-style-type: none"> ○ The front splitting spur of the tooth is below the section height of the tooth 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Correct by sharpening the chain
The chain does not cut	<ul style="list-style-type: none"> ○ The chain is not sharpened 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Sharpen the chain

13. STORING THE MACHINE

If you do not use the chainsaw for a long time (more than a week), proceed as follows:

- Clean the chainsaw.
- Drain the fuel from the tank.
- Start the chainsaw and let it run until the fuel in the carburettor is consumed and the chainsaw stops. This operation is necessary to prevent petrol evaporating from the mixture, which can cause the carburettor orifice to become clogged by deposits of remaining oil.
- Store it in a dry place, out of the reach of children.

14. TECHNICAL DATA

Model	456	506
Motor	TEZ	TEZ
Operating cycle	2 times	2 timpi
Engine power	2.5 hp	3 CP
Cilindrical capacity	45 cc	54 cc
Ignition system	Electronic	Electronic
Starting	manually	Manuală
Combustible	Unleaded gasoline	Benzină fără plumb
Fuel tank capacity	550 ml	550 ml
Oil tank capacity	260 ml	260 ml
Average fuel consumption	550g/kWh	550g/kWh
Fuel mixture	25 ml of oil/ liter of petrol	25 ml ulei/ litru de benzină
Vibration intensity	3.5m/s ²	3.5m/s ²
Rail length	380 mm	450 mm
Chain	0.325" 1.5 RS	0.325" 1.5 RS
Chain brake	YES	DA
Weight	6.4 kg	6.5 kg
Warranty	24 months	24 luni



BG

МОТОРЕН ТРИОН DAC 456/506





СЪДЪРЖАНИЕ

1. Въведение	4
2. Указания за безопасност	5
2.1 Етикети на съоръжението.....	5
2.2 Символи на съоръжението.....	6
3. Общо представяне на моторния трион	7
4. Правила за безопасност	8
5. Монтиране	11
5.1 Водещо острие и верига	11
5.2 Обтягане на веригата	14
5.3 Проверка на обтягането на веригата	15
6. Зареждане на гориво.....	15
6.1 Смес	15
6.2 Зареждане.....	16
6.3 Безопасност при работа с горивото	16
7. Зареждане с масло за смазване на веригата	17
8. Пускане в експлоатация.....	18
8.1 Включване / изключване.....	18
8.2 Работа на празен ход	21
9. Проверете подаването на смазочно масло към веригата	21
10. Правила за ползване.....	22
10.1 Преди всяка употреба.....	22
10.2 Мерки за предотвратяване на откат	23



10.3 Основни инструкции за работа	24
11. Поддръжка.....	26
11.1 Общи положения	26
11.2 Настройка на карбуратора	27
11.3 Предпазно оборудване на моторния трион.....	28
11.4 Въздушен филтър.....	28
11.5 Поддръжка на водещата шина.....	29
11.6 Заточване на веригата	30
11.7 Други компоненти	31
11.8 Таблица за поддръжка	32
12. Индикативни проблеми при стартиране	33
13. Съхранение на машината.....	34
14. Технически данни	34



1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което оказвате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и за всичките тези години се превърна в силна марка, която изгради своята репутация, спазвайки не само обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, предназначени да помогнат на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговите характеристики дълго време. RURIS предлага на своите клиенти не само съоръжения, но и цялостни решения. Важен елемент в нашите отношения с клиентите ни, са съветите, които предоставяме както преди така и след продажба, клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни точки. За да се запознаете подробно с продукта, който сте закупили, моля, разгледайте внимателно ръководството за употреба. Следвайки инструкциите, ще ви бъде гарантирано дългосрочно използване.

Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и експлоатационни характеристики, без да е задължена да информира за това предварително.

Благодарим Ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: **0351.820.105**

електронна поща: **info@ruris.ro**



2. УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ЕТИКЕТИ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО

	Внимание! Внимателен!
	Внимание! Откатът е опасен!
	Не работете с моторния трион с една ръка.
	Използвайте резачката с две ръце.
	Прочетете ръководството за употреба!
	Използвайте защитни каски!
	Използвайте защитни ръкавици!
	Използвайте защитни ботуши или обувки!

ВАЖНО:



Никога не модифицирайте продукта. Не даваме гаранция, ако използвате модифициран продукт или не спазвате правилната употреба, описана в ръководството.

2.2 СИМВОЛИ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО

С цел безопасна експлоатация и поддръжка символите върху продукта са релефни. Действайте внимателно в съответствие с инструкциите.



(a) Пункт за зареждане със "смесено гориво"

Позиция: близо до отвора за зареждане с гориво



(b) Точка за подаване на масло за веригата

Позиция: близо до отвора за подаване на масло



STOP

(c) Спиране на двигателя

Промяна на копчето в позиция "O", незабавно спира двигателя



PULL

(d) Работа на ударния лост

Издърпайте ударния лост, клапата се затваря.

С натискане на ударния лост, клапата ще се отвори.

Позиция: отзад и вдясно от задната дръжка.



(e) Регулиране на дебита на маслената помпа

Това се извършва чрез позициониране на регулиращия винт на маслената помпа в едно

от 2-те положения, както следва:

- MAX позиция, потокът на маслото ще се увеличи

- MIN позиция, дебитът на маслото ще намалее

H

(f). Винтът до символа „H“ е винтът за регулиране на максималната скорост (ако има такъв символ).

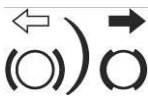
L

винтът под символа „L“ е винтът за регулиране на минималната скорост (ако съществува такъв символ).

T

винтът над символа „T“ е винт за забавяне (ако има такъв символ).

Позиция: регулиращите винтове са разположени над резервоара за гориво.



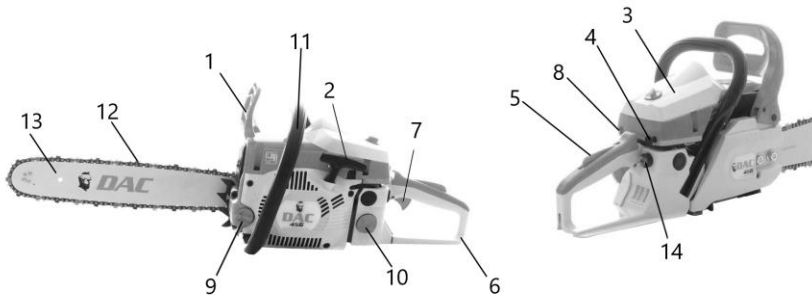
(g). Показва, че спиращката на веригата е освободена (към предната дръжка) и активирана (към режещото уплътнение).



h). Показва посоката на монтажа на веригата.

Позиция: На капака на колелото на веригата.

3. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МОТОРНИЯ ТРИОН



1. Преден предпазител / задействане на спиращката на веригата
2. Ръкохватка на стартера
3. Капак на въздушния филтър
4. Ударен лост
5. Освобождаване на лоста за ускорение
6. Задна ръкохватка
7. Лост за ускорение
8. Комутатор (включване / изключване)
9. Капачка на масления резервоар
10. Капачка на горивния резервоар
11. Предна ръкохватка
12. Верига
13. Водеща шина
14. Помпичка за източване



4. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

■ Преди да използвате продукта



1. Преди да използвате нашите продукти, прочетете внимателно това ръководство, за да разберете как да го използвате.



2. Никога не използвайте моторния трион, когато сте: под въздействието на сънотворни лекарства, под въздействието на алкохол или на наркотици.



3. Работете с моторния трион само на добре проветряеми места. Не стартирайте и не използвайте двигателя на закрито. Излъченият дим съдържа въглероден окис.



4. Никога не режете при силен вятър, лошо време, при слаба видимост или екстремни температури. Винаги проверявайте за сухи клони, които могат да паднат по време на рязането.



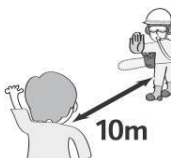
5. Докато използвате моторния трион, вие сте изложени на неговия шум и вибрации. Използвайте средства за защита на слуха, ръкавици и неплъзгащи се обувки.



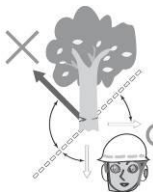
6. Винаги използвайте горивото с повишено внимание. Забършете всички течове и след това преместете моторния трион, преди да го стартирате.



7. Отстранете всички източници на искри и пламък (като открит пламък и всякакви други средства, които могат да произведат искри) от мястото, където смесвате, преливате или съхранявате горивото. Не пушете, докато работите с горивото или докато използвате моторния трион.



8. Не позволявайте на други хора да стоят непосредствено пред моторния трион, когато стартирате двигателя или режете дърва. Не допускайте хора или животни в близост до работната зона. Деца, животни или други лица трябва да останат на разстояние най-малко 10 м, при стартирал или работещ верижния трион.



9. Никога не започвайте да режете, ако нямате свободна работна зона, защитни обувки и планиран маршрут за отстъпление, когато дървото падне.



10. Винаги дръжте здраво моторния трион с две ръце, докато двигателят работи.



11. Защитете тялото си от моторния трион, по време на работа на двигателя и се уверете, че то не е в контакт с никакви други предмети.



12. Винаги пренасяйте верижния трион с изключен двигател, водещата шина и веригата на моторния трион трябва да сочат назад, а ауслухът да бъде далеч от тялото.



когато контролната спирачка бъде освободена.

13. Проверявайте верижния трион преди всяка употреба, след изпускане или други удари, за да сте сигурни, че няма значителни дефекти. Никога не използвайте верижен трион, който е повреден, неправилно регулиран или не е напълно и сигурно сглобен. Уверете се, че веригата спира да се движи,



14. Всички сервизни дейности по моторния трион, различни от посочените в ръководството с инструкции, трябва да се извършват от упълномощен персонал. (Ако се използват неподходящи инструменти за поставяне или за отстраняване на маховика, при разглобяване на съединителя, може да възникне структурно увреждане на маховика, което да доведе до неговата повреда).



15. Винаги спирайте двигателя, преди да оставите верижния трион.

16. Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клони, защото те могат да бъдат прихванати от резачката и да отскочат към вас



17. Когато режете жилив клон, внимавайте да не предизвика обратен удар, в момента на отслабване на натиска.

18. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без зацапвания от масло или горивна смес.



19. Пазете се от откат. Откатът е движението на водещата шина нагоре, което се случва, когато веригата на моторния трион в горната част на водещата шина влезе в контакт с предмет. Откатът може да доведе до загубата на контрол върху верижния трион.

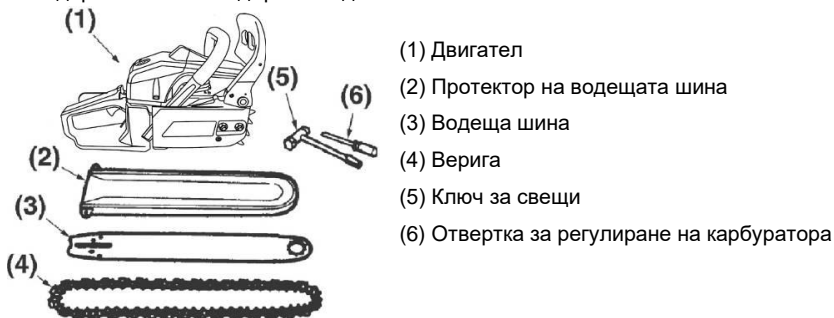
20. Когато транспортирате моторния трион, уверете се, че имате подходящ протектор за водещата шина.



5. МОНТИРАНЕ

5.1 ВОДЕЩО ОСТРИЕ И ВЕРИГА

Стандартният пакет съдържа следните елементи:



Отворете кутията и сглобете водещата шина и верижния трион, както следва:

Отстранете предпазния капак на веригата, както е показано на фиг.1.

Фиг.1



В кутията на моторния трион се намират веригата, водещата шина и комплектът с инструменти, вижте Фиг. 2.

Фиг. 2





Поставете верижния трион на работна маса и освободете посредством издърпване верижната спирачка съгласно фиг. 3.



Фиг. 3

Завъртете до край, както е отбелязано на фиг. 4, така че винтът на обтегача на веригата да е разположен до капака на верижното колело.



Фиг.4

ВНИМАНИЕ!

Това действие ви помага лесно да монтирате капака на верижното колело върху водача на шината по време на монтажа. Инсталирайте водещата шина и сглобката на веригата към верижния трион.

1. Поставете веригата върху верижното колело съгласно фиг. 5.



Фиг. 5

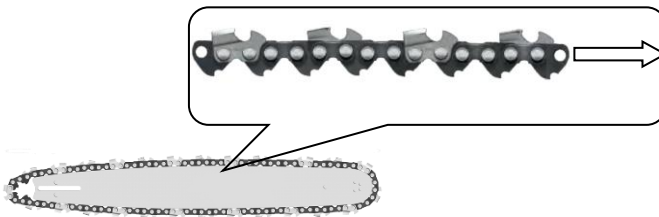


2. Поставете водещата шина и монтирайте веригата съгласно фиг. 6.



Фиг. 6

ВНИМАНИЕ! Монтажът на веригата трябва да съответства на фиг. 6А.



Фиг. 6А.

Поставете капака на веригата над водещата шина, като използвате двата фиксиращи болта. Виж. Фиг. 7.

ВНИМАНИЕ! Розетката, която задейства верижната спиратка, трябва да се намести правилно в задвижващия лост, а болтът на обтегача на веригата трябва да влезе в отвора на острието.



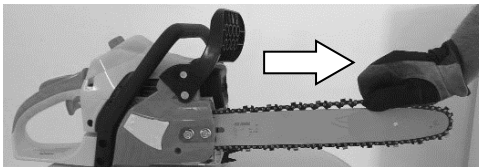
Фиг. 7

Затегнете гайките на ръка, докато корпусът се затвори. Виж. Фиг. 8.



Фиг. 8

Поставете верижния трион в хоризонтално положение. Наместете веригата (като използвате подходящи предпазни ръкавици) линейно по релсата в едната посока, от единия до другия край, за да се гарантира, че веригата е перфектно позиционирана върху водача на шината, вижте Фиг. 9.



Фиг.9

5.2 ОБТЯГАНЕ НА ВЕРИГАТА

Затегнете веригата с винта за обтягане, по посока показана на фиг. 10.



Фиг. 10

При всяко пълно завъртане на обтегача намествайте веригата линейно, за да сте сигурни, че тя е поставена на водача на шината. Продължете завъртането по посока, показана на предходната фигура, докато веригата се обтегне върху водещата шина.



5.3 ПРОВЕРКА НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Проверката за правилно обтягане на веригата се извършва чрез изтегляне нагоре от средата на шината. Тя трябва да оказва съпротивление, а шпорите на веригата трябва да излизат на около 1-2 мм над водещата шина. Виж. Фиг. 11.



Фиг.11

ВНИМАНИЕ! Ако шпорите не се отделят от водещата шина, веригата е твърде стегната. Ако веригата не оказва съпротивление и много лесно излиза над водещата шина, значи веригата не е достатъчно добре опъната.

ВНИМАНИЕ! Прекалено силното обтягане на веригата води до преждевременно износване на водещата шина, поради високата сила на триене между шината и веригата. Ако веригата е твърде халтава, съществува риск от нараняване на потребителя поради факта, че по време на работа на верижния трион, тя отскача от водещата шина. Затегнете гайките на капака на веригата с предоставения ключ, докато ключът окаже съпротивление при затягането.

ВНИМАНИЕ! Затягането се извършва с около 15-20 daN (деканютон). Прекалено силното затягане може да доведе до скъсване на болтовете в картера и повреда на фиксиращите резби.

6. ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРИВО

6.1 СМЕС

ВНИМАНИЕ!

1. Бензинът е запалим. Избягвайте открит огън в близост до горивото. Изключете двигателя и го оставете да се охлади преди зареждане с гориво.
2. Двигателите RURIS са смазани с масло, специално разработено за двутактови бензинови двигатели с въздушно охлаждане. В случай, че по време на гаранционния период не използвате **клас на маслото API TC** или по-висок клас, рискувате да загубите гаранцията. Препоръчително съотношение на смесване: 1 л бензин + 25 мл 2-тактово масло. Газовите емисии се контролират от параметрите и основните компоненти на двигателя (например карбурация, координация на запалването, ауспук)
3. Тези двигатели са сертифицирани да работят с безоловен бензин.
4. Уверете се, че използвате бензин с октаново число минимум 95.
5. Безоловният бензин се препоръчва с цел намаляване на замърсяването на въздуха и опазване на околната среда.



6. Лошото качество на бензина или на маслото може да повреди уплътнителните пръстени, маркучите за всмукване на бензина, буталото, сегментите, цилиндъра или резервоара за гориво на двигателя.

Препоръчителна норма за смесване					
Схема на смесване					
Литри бензин	1	2	3	4	5
Милилитри 2-тактово моторно масло	25	50	75	100	125

- измервайте точно количеството бензин, а за маслото препоръчваме да използвате разграфена спринцовка.
- хомогенизирането се извършва чрез разбъркване на сместа в резервоар за гориво без примеси.
- поставете бензина в чист резервоар за гориво.
- изсипете цялото масло и разбъркайте добре.
- поставете на видно място етикет от външната страна на контейнера, за да избегнете объркване с други контейнери.

6.2 ЗАРЕЖДАНЕ

Поставете верижния трион на работна маса, развийте капачката на резервоара за гориво и изсипете горивната смес. Информация за обема на горивния резервоар можете да намерите в таблицата в раздел "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Не използвайте гориво, съхранявано в резервоара повече от 7 дни.



Фиг. 12

6.3 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВОТО



Това гориво е силно запалимо. Не пушете и не доближавате открит пламък или искри в близост до горивото.

**! ВАЖНО**

1. Изключете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на неподходящо масло може да доведе до запушване на свещта, до задръстване с отработени газове или до блокиране на пръстените на буталата.
3. Отдалечете се на поне 3 метра разстояние от пункта за зареждане, преди да включите двигателя.
4. Използването на неподходящо гориво бързо ще доведе до сериозни повреди на вътрешните части на двигателя.
5. Не използвайте машината, докато горивото в резервоара не е напълно изчерпано. Заредете горивото, преди да е напълно изразходвано. Ако установите, че двигателят работи на висока скорост и горивото в резервоара е на път да свърши, спрете двигателя и заредете. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход или на ниска скорост за 30 секунди. Това са основните изисквания за използване на двутактов двигател.

7. ЗАРЕЖДАНЕ С МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

Напълнете резервоара за смазване на веригата с масло RURIS M-Power. Виж. Фиг. 13.



Фиг.13



Можете да намерите информация за обема на резервоара за масло за смазване на веригата в таблицата в глава "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Маслото M-Power предпазва маслената помпа, масления филтър (за машини, оборудвани с филтър) и уплътнението на ножа по време на работа. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не използвайте използвани или ремонтирани масла, които могат да причинят повреда на системата за смазване.

8. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

8.1 ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

Поставете верижния трион в изходно положение и включете комутатора в положение ON. Виж. Фиг. 14



Фиг.14.1.



Фиг. 14

Непрекъснато натискайте помпата за източване, докато тя се напълни с гориво и се излее в резервоара. Фиг.14.1.

Задействайте ударния лост и клапата ще се затвори. Виж. Фиг. 15



Фиг. 15



Стартирането на резачката се извършва при спазване на елементите за безопасност и защита на труда.

Поставете верижния трион върху твърда равна повърхност. За безопасно стартиране, блокирайте спирачката на веригата, като натиснете към върха на острието. Пъхнете десния си крак в подметката на верижния трион. Вижте фиг. 16 (Позицията на фигурата е за левичари. Тези, които използват дясната ръка, ще се позиционират от другата страна на резачката)



Фиг. 16

Хванете дръжката/ръкохватката на верижния трион с дясната си ръка.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че при стартиране веригата не докосва чужди тела или други предмети. С дясната ръка дръпнете внимателно стартерния кабел, докато почувствате съпротивление и той се опъне, след това с едно движение дърпайте постоянно. Не пускайте ръкохватката, а я дръжте здраво с ръка както първоначално. Възобновете дейността по стартиране на верижния трион DAC докато чуете първия сигнал за стартиране. В този момент спрете дейността със стартера. Натиснете ударния лост в позиция 0. Виж. Фиг. 17.



Фиг. 17

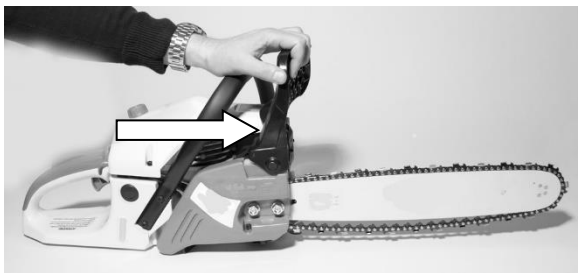
Задействайте отново стартера по същия начин, докато верижният трион стартира бързо. Освободете спирачката на веригата чрез издърпване, след което след няколко секунди задействайте газта за кратко, за да стабилизирате празния ход. Вижте фиг. 18.



Фиг. 18

ВНИМАНИЕ!

Винаги проверявайте, преди да ускорите резачката, дали спирачката на веригата е отключена, като я издърпате към опорната дръжка. В противен случай рискувате сериозно да повредите резачката. Вижте фиг. 19.



Фиг. 19

Отпуснете ускорителната клапа, за да позволите на двигателя да работи на празен ход. Натиснете превключвателя в позиция 0, за да спрете моторния трион. Виж. Фиг. 20



Фиг. 20

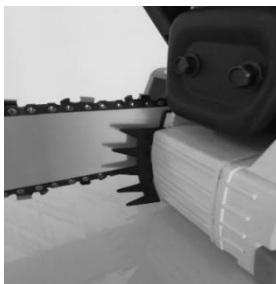


Когато двигателят е горещ, ударният лост вече не се задейства.

ВНИМАНИЕ! След приключване на работата, разхлабете 2-те гайки на капака на веригата, за да избегнете възможни дефекти, които могат да възникнат в уплътнителните системи и режещото уплътнение.

Акcesoар - гребен

На моторните триони DAC може да се монтира приставка гребен, за фиксиране на верижния трион към дървена маса в момент на рязане. (Фиг. 20.1)



Фиг. 20.1

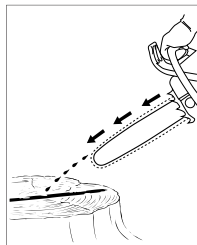
8.2 РАБОТА НА ПРАЗЕН ХОД

При работа в режим на празен ход, двигателят се включва да работи без шина, верига и предпазен капак на веригата, до изразходването на 2 съдържания на резервоара, като на интервали от по 15 мин. се ускорява до максимум 10-15 сек., за да се отстрани неизгорялото масло, натрупано в ауспуха. Това натрупване е нормално и при работа на празен ход, когато не настъпи пълно изгаряне и отработените газове не са изведени правилно от ауспуха. По време на работата на празен ход, свещта трябва да се почиства между зарежданията на горивото, тъй като се задръства със сажди, произтичащи от горенето. В противен случай верижният трион не може да стартира.

ВНИМАНИЕ! Не стартирайте двигателя, докато държите моторния трион с една ръка. Веригата може да допре тялото ви. Това е изключително опасно.

9. ПРОВЕРЕТЕ ПОДАВАНЕТО НА СМАЗОЧНО МАСЛО КЪМ ВЕРИГАТА

След стартиране на двигателя, пуснете на средна скорост и вижте дали маслото за веригата е разпределено равномерно, както е показано на фигурата по-долу.



(1) Верижно масло

Потоъкът на маслото може да бъде променен чрез завъртане на винта на помпата в положение "+" или "-". Този винт се намира в долната част на съединителя. Въртенето е само частично наляво или частично надясно, не се завинтва със сила! (За машини, оборудвани с регулиране на потока на смазване на веригата) Регулирайте според вашите условия на работа.



Резервоарът за масло трябва да се изпразни едновременно с резервоара за гориво, при условие че сте напълнили и двата резервоара едновременно. Уверете се, че презареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате моторния трион.

10. ПРАВИЛА ЗА ПОЛЗВАНЕ

10.1 ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

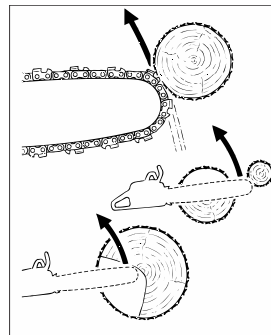


Преди да започнете работа, прочетете раздела "Безопасна експлоатация". Препоръчително е да започнете работа с рязане на малки трупи. Това ще ви помогне да свикнете с продукта.



Винаги спазвайте правилата за безопасност. Верижният трион трябва да се използва само за рязане на дърво. Забранено е рязането на други видове материали. Вибрациите и откатът варират в зависимост от вида материал, ако изискванията за безопасност не бъдат изпълнени. Не използвайте верижния трион като повърхност за повдигане, преместване или рязане на предмети. Не е необходимо да упражнявате сила върху моторния трион, за да може да реже. Прилагайте лек натиск, докато двигателят работи с пълно ускорение.

Ускоряването на двигателя с веригата, по време на разрез, може да повреди системата на съединителя. Когато веригата на моторния трион се заклепи в разреза, не упражнявайте сила, за да я извадите, а използвайте дървен клин или крик, за да разширите разреза. Моторният трион е снабден с верижна спирачка, която ще го спре в случай на откат, ако машината се ползва правилно. Трябва да проверявате работата на верижната спирачка преди всяка употреба, като тествате моторния трион на пълни обороти за 1-2 секунди и натиснете предния предпазител. Веригата трябва незабавно да спре при работа на двигателя с пълна скорост. Ако веригата спира трудно след по-голяма продължителност на работа или изобщо не спира, преустановете работата с верижния трион, сменете спирачния ремък и барабана на съединителя или отидете в сервиз на RURIS, за да отстранят проблема. Изключително важно е спирачката на веригата да се проверява за правилна работа преди всяка употреба и веригата да се заточва, за да се запази в допустими граници нивото на откат.



Отстраняването на предпазните приспособления, неправилната поддръжка или неправилната подмяна на шината или на веригата, могат да увеличат риска от сериозно нараняване в следствие на откат.



10.2 МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТКАТ

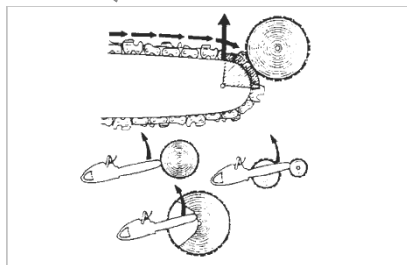
ВНИМАНИЕ!

Откат може да възникне, ако върхът на водещата шина влезе в контакт с предмет или когато дървото се затвори и заклеци веригата на триона в разреза. Контактът с друг предмет в горната част на шината, може да предизвика бърза обратна реакция, която я пренасочва директно нагоре и веднага след това обратно към оператора. Ако веригата на моторния трион се заклеци по продължение на върха на водещата шина, тя може бързо да се изтласка обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол върху верижния трион, което може да доведе до сериозни инциденти.

Не разчитайте само на предпазните приспособления към вашия моторен трион. Като потребител на верижен трион следва да предприемете редица предпазни мерки, за да избегнете злополуки или наранявания по време на употреба.

- 1) С някои основни познания за отката, можете да намалите или да избегнете неприятните ситуации, които могат да възникнат.
- 2) Дръжте здраво триона с две ръце, с дясната ръка на задната ръкохватка и лявата ръка на предната ръкохватка, когато двигателят работи. Дръжте здраво ръкохватката на верижния трион. Здравият захват ще ви помогне да намалите отката и да запазите контрола върху моторния трион.
- 3) Уверете се, че в зоната, в която режете, няма препятствия. Не позволявайте върхът на водещата шина да влиза в контакт с трупи, клони или други препятствия, които могат да бъдат ударени по време на работа на верижния трион.
- 4) Режете при високи обороти на двигателя.
- 5) Не режете над нивото на гърдите.
- 6) Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддържане на верижния трион.
- 7) Използвайте само резервни шини и вериги, посочени от производителя JURIS.

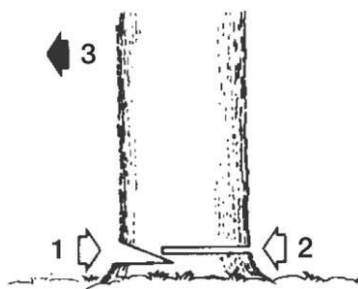
Защита от откат



Изключително важно е верижната спирачка да се проверява дали работи правилно преди всяка употреба и веригата да се заточва, за да се осигури безопасност срещу откат. Премахването на предпазните приспособления, неправилната поддръжка или неправилната подмяна на шината или веригата могат да увеличат риска от сериозни наранявания при откат.

10.3 ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Отсичане на дърво



1. Преценете каква да бъде посоката на рязането в зависимост от вятъра, наклона на дървото, положението на тежките клони, степента на трудност след самото рязане, както и други фактори.
2. Докато разчиствате зоната около дървото, уверете се, че имате добра опора и път за отстъпление.
3. Направете прорез на една трета в дървото от страната му на падане.
4. Направете разрез от противоположната страна на първоначалния прорез и на малко по-високо ниво от неговата основа.

(1) Прорез (2) Разрез (3) Посока на падане



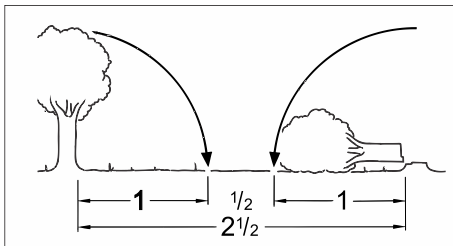
Когато отсичате дърво, не забравяйте да предупредите и останалите работници за опасността.

Отсичане на дърво (Фиг. 22В)

1. Преценете посоката на падане, като вземете предвид посоката и скоростта на вятъра, наклона на дървото, положението на тежките клони, положението след падането и други фактори.



2. Докато почиствате зоната около дървото, направете добра опора и път за отстъпление. Направете прорез на една трета от страната, на която трябва да падне дървото.
3. Направете разрез от противоположната страна на прореза, на малко по-високо ниво от основата на самия прорез.



Фиг. 22В)

ВНИМАНИЕ! Когато повалите дърво, уверете се, че сте предупредили относно опасностите всички около вас.

ВНИМАНИЕ!

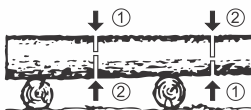
- Винаги си осигурявайте опора. Не сядайте на дънера.
- Бъдете внимателни, когато търкаляте отрязани трупи, при работа под наклон.

Преди да започнете работа, проверете посоката на силата на огъване във вътрешността на дънера, който ще се реже. Винаги завършвайте рязането от противоположната страна на посоката на огъване, за да предотвратите заклещване на водещата шина в разреза. Дънер, разположен на земята (фиг. 23) Разрежете го през средата, след това обърнете с търкаляне дънера и отрежете от противоположната страна.



Фиг. 23

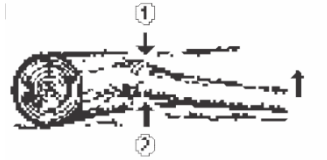
Дънер, разположен на земята (фиг. 24). В зоната (1), разрежете една трета от долната част и завършете, като режете с моторния трион отгоре надолу. В зоната (2) разрежете отгоре надолу една трета и завършете с рязане с моторния трион отдолу нагоре.



Фиг. 24



Изрязване клоните на отсечено дърво (фиг. 25). Първо проверете на коя страна се огъва клонът, след това направете първоначален разрез на огънатата страна и завършете рязането с моторния трион от другата страна.



Фиг. 25

ВНИМАНИЕ! Бъдете внимателни с отката на клона след изрязване. Почистване на клоните на неотрязано дърво (фиг. 26) Изрежете първо отдолу нагоре и завършете след това в посока отгоре на долу.



Фиг. 26

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте нестабилна опора или стълба.
- Не губете баланс.
- Не режете над нивото на гърдите.
- Винаги използвайте двете ръце, за да държите верижния трион.
- Не режете клон, намиращ се над вас.

11. ПОДДРЪЖКА

11.1 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Преди почистване, проверка или ремонт на вашия моторен трион, уверете се, че двигателят е изключен и е изстинал. Изключете свещта, за да предотвратите случайно стартиране.

Потребителят може да извършва само интервенции по поддръжката и сервиза, които са описани в това ръководство. По-сложни поправки се извършват в оторизиран сервиз.



Проверка на повърхността

Уверете се, че няма течове на гориво и разхлабени части или повреда на някоя от основните части, особено на местата за захващане на ръкохватките и монтажа на водещата шина. Ако откриете дефекти, уверете се, че можете да ги поправите, преди започване на работа.

11.2 НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът на вашето устройство е настроен фабрично, но може да изисква корекции поради промени в условията на работа.

Преди да регулирате карбуратора, уверете се, че въздушният и горивният филтър са чисти.

При настройване, следвайте стъпките по-долу:



Препоръчва се карбураторът да се регулира от специализиран персонал в оторизиран сервиз на RURIS. Неизправности на карбуратора или повреда на двигателя, причинени от неправилно регулиране няма да бъдат покривани от гаранционните условия.

Уверете се, че сте настроили карбуратора на моторния трион с монтирана шина и верига.

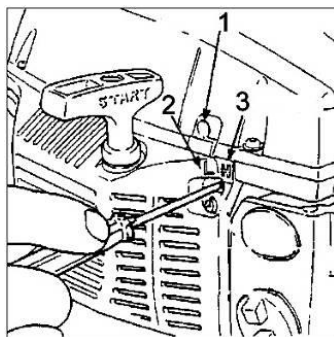
Винтовете H и L имат ограничен брой завъртания, както е показано по-долу **H - 1/4 L - 1/4**

2. Включете двигателя и го оставете да загрее на ниска скорост за няколко минути.

3. Завъртете регулиращия винт (T) обратно на часовниковата стрелка, така че веригата на моторния трион да не се върти. Ако скоростта на празен ход е твърде ниска, завъртете винта по посока на часовниковата стрелка. Този вид регулиране е разрешено да се извърши от страна на потребителя.

4. Направете пробен разрез и регулирайте винта H за постигане на най-добра мощност на рязане, а не за максимална скорост.

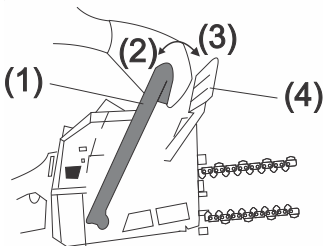
(1) Винт L (2) Винт H (3) Винт за регулиране на оборотите на празен ход.





11.3 ПРЕДПАЗНО ОБОРУДВАНЕ НА МОТОРНИЯ ТРИОН

Този трион е снабден с механична спирачка, с цел да спре въртенето на веригата, при поява на откат по време на рязане.



Спирачката се задейства автоматично от инертна сила, действаща върху тежестта вътре в предния предпазител. Тя може да се задейства и ръчно, като предният предпазител се изтласка към водещата шина. За да освободите спирачката, издърпайте предния предпазител нагоре към предната ръкохватка, докато чуete „щракване“. (Фиг. 22)

Фиг. 22

1. Предна ръкохватка
2. Спирачна позиция
3. Работна позиция
4. Преден предпазител

В случай че спирачката не работи достатъчно добре, обърнете се към доставчика за проверка и ремонт. Ако двигателят поддържа високи обороти с натисната спирачка, съединителят прегрява, причинявайки сериозни щети.

Когато спирачката се задейства по време на работа, незабавно свалете пръста си от лоста на газта и спрете двигателя.

11.4 ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Въздушният филтър трябва да се проверява на всеки 30 часа работа. Ако е задръстен, измийте го с топла сапунена вода и оставете да изсъхне на въздух. Не го потапяйте в бензин и не го продухвайте с компресора. Ако е перфориран, подменете го, тъй като съществува риск, прах и дървени стърготини да надраскат цилиндъра и буталото.

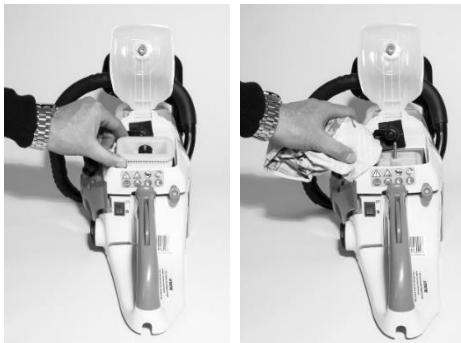
Ако е много износен или зацапан с масло, подменете го.

Разхлабете винта, който закрепва въздушния филтър.

Отвъртете винта и свалете корпуса на въздушния филтър.



Извадете въздушния филтър и отстранете наслоените дървени стърготини.

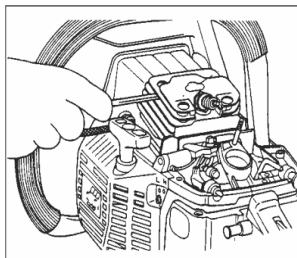


Фиг. 27

Когато обслужвате въздушния филтър, запушете отдушника, така че прахът или чуждите вещества да не попаднат в смакателната система на цилиндъра. (Фиг. 27).

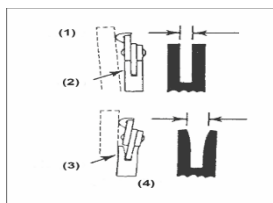
Ребра на цилиндъра

Насъбраният се прах между ребрата на цилиндъра ще причини прегряване на двигателя. Периодично проверявайте ребрата, след като свалите въздушния филтър и предпазителя на цилиндъра. Когато монтирате предпазителя на цилиндъра, уверете се, че проводниците и пръстеновидните уплътнители на превключвателя са разположени правилно.



11.5 ПОДДРЪЖКА НА ВОДЕЩАТА ШИНА

Обръщайте шината през определен период от време, за да предотвратите частично износване. Водачът на шината винаги трябва да е симетричен. Проверете дали водачът на шината не е износен. Начертайте права линия върху шината от външната страна и ако има разстояние между релсата и линията, то тя е износена.

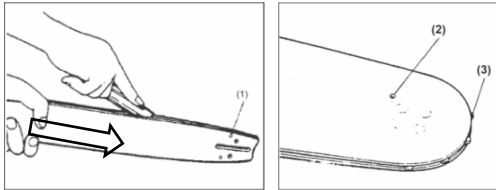


(1) Линия (2) Разстояние (3) Липса на разстояние (4) Отклонения на веригата



Когато водещата шина е демонтирана, отстранете дървените стърготини от канала на релсата и отвора за масло. Намажете с масло верижното колело през отвора за зареждане, като започнете от горната част на шината.

- (1) Отвор за масло
- (2) Отвор за грес
- (3) Верижно колело

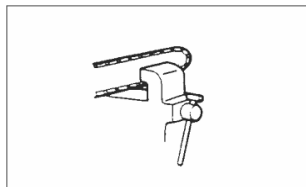


11.6 ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА

За плавна и безопасна работа е важно зъбците на веригата винаги да бъдат остри.

Зъбците трябва да се заточват, когато:

- Стърготините започнат да се превръщат на прах.
- Налага се да използвате повече сила за рязане.
- Разрезът не се получава прав.
- Вибрациите се увеличават.
- Разходът на гориво се увеличава.

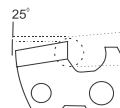
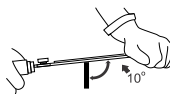
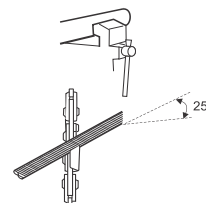


ВНИМАНИЕ!

Не забравяйте да използвате подходящи ръкавици, когато боравите с веригата.

Преди заточване:

- Уверете се, че веригата е здраво закрепена.
- Уверете се, че двигателят е спрял.
- Използвайте кръгла пила с подходящ размер за вашата верига.
- Поставете пилата върху зъбците на веригата и натиснете право напред. Задръжте пилата в показаното положение. (Фиг. 33)





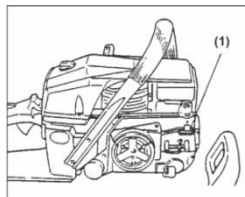
Фиг. 33

11.7 ДРУГИ КОМПОНЕНТИ

Отвор за масло

Извадете водещата шина и проверете дали отворът за смазване не е запушен с масло.

(1) Отвор за масло



Горивен филтър

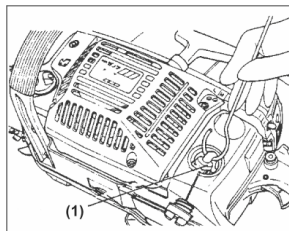
(а) С помощта на кука извадете филтъра от отвора.

(1) Горивен филтър

(б) Демонтирайте филтъра и го измийте с бензин или го заменете с нов, при необходимост.



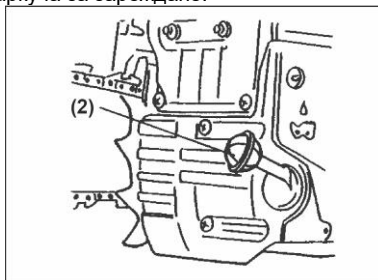
- след като извадите филтъра, използвайте клещи, за да задържите края на маркуча за зареждане.
- когато сглобявате филтъра, внимавайте да не попаднат частици от филтъра или прах, в маркуча за зареждане.



Резервоар за масло

С помощта на кука извадете масления филтър през хранващия отвор и почистете с бензин. Когато поставяте филтъра обратно в резервоара, не забравяйте да го пъхнете с предния десен ъгъл напред. Също така почистете замърсяванията от резервоара.

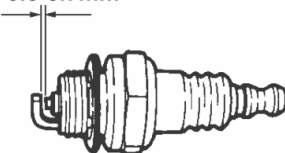
(2) Маслен филтър



Свещ

Почистете електродите с телена четка и регулирайте разстоянието между тях съответно до 0.6-0.7mm.

0.6-0.7mm



Предни - задни амортизатори

Подменете ги, ако прилепващата част е напукана или ако по гумената част има пукнатини.

Ауспух

Отстранете предния корпус на ауспуха и огледайте предпазната решетка срещу искри, с която е оборудван моторния трион. Изчеткайте въглеродните отлагания. Подменете го, ако е повреден.



11.8 ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

Име на операцията	20 часа	Периодично	50 часа	100 часа
Почистване на свещи	x			
Подмяна на запалителна свещ			x	
Почистване на въздушен филтър		x		
Подмяна на въздушен филтър				x
Проверка на карбуратора		x		
Настройки на двигателя			x	
Проверка на двигателя и карбуратора				x



12. ИНДИКАТИВНИ ПРОБЛЕМИ ПРИ СТАРТИРАНЕ

Индикация	Причина	Решение
Не стартира при студено време	<ul style="list-style-type: none"> ○ Верижният трион няма гориво ○ Превключвателят не е настроен в позиция 1 ○ Въздушният филтър е запушен или пълен с дървени стърготини ○ Свещта е замърсена и има маслени отлагания ○ Карбураторът е запушен с отлагания ○ Липса на искра при свещта 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Заредете с гориво моторния трион ○ Настройте превключвателя в позиция 1 ○ Почистете въздушния филтър с гореща вода и сапун и го монтирайте когато изсъхне ○ Свещта се почиства с четка или се подменя ○ Посетете оторизиран сервиз наRURIS ○ Посетете оторизиран сервиз на RURIS
Повишен разход на гориво	<ul style="list-style-type: none"> ○ Въздушният филтър е запушен или пълен с дървени стърготини 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Почистете въздушния филтър с гореща вода и сапун и го монтирайте когато изсъхне
Веригата реже дървото накриво	<ul style="list-style-type: none"> ○ Неправилно или неравномерно заточване на отделните зъбци 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Заточете зъбците равномерно, с пилата върху всеки отделен зъб
Скъсани верижни връзки	<ul style="list-style-type: none"> ○ Преждевременно износване на шината. На водача на шината се забелязват метални резки 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Сменете водещата шина
Синкави верижни връзки	<ul style="list-style-type: none"> ○ Липса на смазване на веригата 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Проверете системата за смазване на верижния трион и сменете веригата
Водещата шина има точкови деформации	<ul style="list-style-type: none"> ○ Веригата не е заточена правилно, а потребителят е упражнявал натиск върху верижния трион по време на работа 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Подмяна на шината и на веригата
Двигателят не вдига обороти	<ul style="list-style-type: none"> ○ Горивният филтър е запушен с отлагания 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Подмяна на горивния филтър и проверка на горивната система
Веригата не се върти, когато двигателят се ускорява	<ul style="list-style-type: none"> ○ Спирачката на веригата е блокирана 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Освободете спирачката на веригата
Двигателят отделя гъст дим	<ul style="list-style-type: none"> ○ В сместа има твърде много масло 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Изпразнете резервоара и направете нова смес съобразно инструкциите за експлоатация
Веригата не се смазва	<ul style="list-style-type: none"> ○ Липса на верижно масло в резервоара ○ Запушен маслен филтър ○ Повредена маслена помпа 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Напълнете масления резервоар за смазване на веригата ○ Смяна на маслен филтър ○ Посетете оторизиран сервиз на RURIS
Водачът на шината е задръстен с дървени стърготини	<ul style="list-style-type: none"> ○ Захранващата основа на водещата шина е блокирана от дървени стърготини 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Почистете водача на шината от дървени стърготини



Удари по време на работа	<input type="checkbox"/> Ударният шип на някой от зъбците е под височината на сечението на зъба	<input type="checkbox"/> Коригирайте чрез заточване на веригата
Веригата не реже	<input type="checkbox"/> Веригата не е заточена	<input type="checkbox"/> Заточете веригата

13. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

Ако не използвате верижния трион дълго време (повече от седмица), следвайте следните инструкции:

- Почистете верижния трион.
- Източете горивото от резервоара.
- Стартирайте верижния трион и го оставете да работи, докато горивото в карбуратора се изразходва и верижният трион спре. Тази операция е необходима, за да се предотврати изпаряването на бензина от сместа, което може да доведе до запушване на отвора на карбуратора чрез отлагане на останалото масло.
- Съхранявайте на сухо място, далече от деца.

14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	456	506
Мотор	TEZ	TEZ
Оперативен цикъл	2 пъти	2 пъти
Мощност на двигателя	2,5 к.с	3 к.с
Цилиндричен капацитет	45 кубика	54 кубика
Запалителна система	Електронен	Електронен
Стартиране	ръчно	ръчно
Запалим	Безоловен бензин	Безоловен бензин
Капацитет на резервоара за гориво	550 мл	550 мл
Капацитет на масления резервоар	260 мл	260 мл
Среден разход на гориво	550g/kWh	550g/kWh

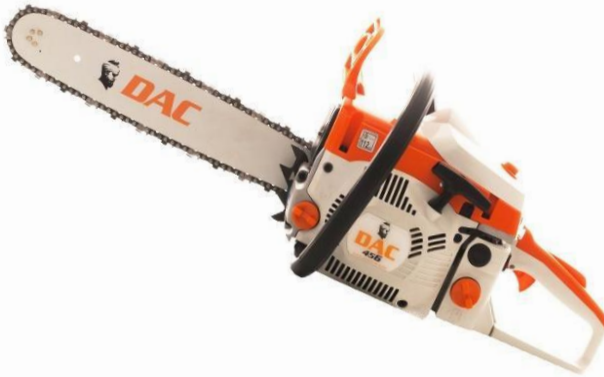


Горивна смес	25 мл масло/литър бензин	25 мл масло/литър бензин
Интензивност на вибрациите	3,5 m/s ²	3,5 m/s ²
Дължина на релсата	380 мм	450 мм
Верига	0,325" 1,5 RS	0,325" 1,5 RS
Спирачка на веригата	ДА	ДА
Тегло	6,4 кг	6,5 кг
Гаранция	24 месеца	24 месеца



SRB

МОТОРНА ТЕСТЕРА ДАЦ 456 / 506



садржаја

1. Представљање	4
2. Безбедносна упутства	5
2.1 Ознаке на машини	5
2.2 Симболи на машини	6
3. Преглед моторне тестере	7
4. Безбедносна правила.....	8
5. Скупштина	11
5.1 Водећи нож и ланац.....	11
5.2 Затезање ланца.....	14
5.3 Провера затегнутости ланца.....	15
6. Снабдевање горивом	15
6.1 Смеша	15
6.2 Снабдевање.....	16
6.3 Безбедност при руковању горивом.....	17
7. Снабдевање уљем за подмазивање ланца	18
8. Пуштање у рад	19
8.1 Старт/стоп.....	19
8.2 Уходавање	22
9. Провера довода уља за подмазивање ланца	22
10. Правила употребе.....	22
10.1 Пре сваке употребе	22
10.2 Мере за спречавање повратног ударца.....	23



10.3 Општа упутства за рад	24
11. Одржавање.....	26
11.1 Опште	26
11.2 Подешавање карбуратора	27
11.3 Сигурносна опрема за моторне тестере	28
11.4 Филтер за ваздух	28
11.5 Одржавање шине водилице	29
11.6 Оштрење ланца	30
11.7 Остале компоненте	31
11.8 Распоред одржавања	32
12. Симптоматски проблеми при покретању.....	32
13. Складиштење машине	33
14. Технички подаци	34

1. ПРЕДСТАВЉАЊЕ

Драги клијенту!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу у нашу компанију! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за све то време постао је снажан бренд, који је своју репутацију градио држећи обећања, али и континуирано улагање у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, јер купцима РУРИС-а је на располагању читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у купљеном производу, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације и корисничка подршка :

Телефон: **0351.820.105**

е-маил: **инфо@рурис.ро**



2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 ОЗНАКЕ НА МАШИНИ

	Упозорење! Пажљиво!
	Упозорење! Трзај је опасан!
	Не рукујте моторном тестером једном руком.
	Користите моторну тестеру са обе руке.
	Прочитајте упутство за употребу!
	Користите заштитне кациге!
	Користите заштитне рукавице!
	Користите чизме или заштитне ципеле !

ВАЖНО :

Никада не мењајте производ. Нећемо дати гаранцију ако користите модификовани производ или ако не поштујете исправну употребу описану у упутству.

2.2 СИМБОЛИ НА МАШИНИ

За безбедан рад и одржавање, на производу су утиснути симболи. Наставите са опрезом према упутствима.



(a) Тачка пуњења горива са "мешовитим горивом".

Положај : поред резервоара за гориво



(b) Тачка снабдевања ланчаним уљем

Положај: У близини отвора за пуњење уља



(c) Заустављање мотора

Промена дугмета у положај "О" одмах зауставља мотор

STOP



(d) Рад ударне полуге

Повуците ручицу шока, поклопац ће се затворити.

Притиском на полуку шока, поклопац ће се отворити.

Положај: Иза и десно од задње ручке.

PULL



(e) Подешавање протока пумпе за уље

То се ради позиционирањем завртња за подешавање пумпе за уље у један од 2 положаја, на следећи начин:

- положај МАКС., проток уља ће се повећати

- положај МИН, проток уља ће се смањити

H

(ф). Вијак поред симбола „Х“ је завртањ за подешавање максималне брзине (ако симбол постоји).

L

завртањ испод симбола "Л" је завртањ за подешавање минималне брзине (ако симбол постоји).

T

завртањ изнад симбола "Т" је завртањ у празном ходу (ако је симбол присутан).

Положај : Завртњи за подешавање се налазе изнад резервоара за гориво.



(г). Означава да је кочница ланца отпуштена (према предњој ручки) и укључена (према шипки за резање).

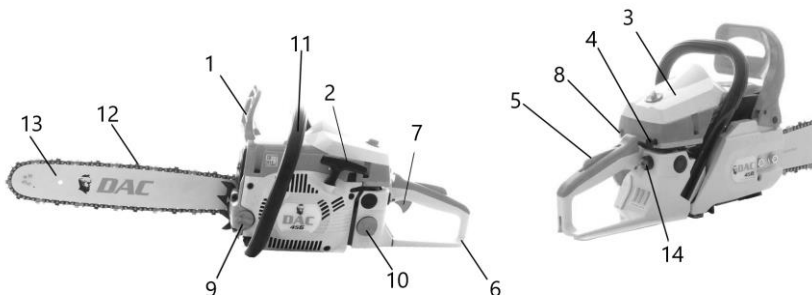


(х). Показује правац уградње ланца.

Положај : На поклопцу ланчаника.



3. ПРЕГЛЕД МОТОРНЕ ТЕСТЕРЕ



1. Предња заштита/погон кочнице ланца
2. Ручица за покретање
3. Поклопац ваздушног филтера
4. Схоцк полуга
5. Отпуштање полуге гаса
6. Задња ручка
7. Полука гаса
8. Прекидач за укључивање/искључивање
9. Поклопац резервоара за уље
10. Поклопац резервоара за гориво
11. Предња ручка
12. Ланац
13. Вођица
14. Пумпа за пуњење

4. БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

■ Пре употребе производа



1. Пре употребе наших производа, пажљиво прочитајте ово упутство да бисте разумели како да га користите.



2. Никада не користите моторну тестеру док сте: под утицајем лекова који изазивају поспаност или под утицајем алкохола или дрога.



3. Рукујте моторном тестером само у добро проветреним просторијама. Немојте покретати и не покретати мотор у затвореној просторији. Дим који се емитује садржи угљен моноксид.



4. Никада немојте косити по јаком ветру, лошем времену или када је видљивост лоша или на екстремним температурама. Увек проверите да нема сувих грана које би могле да падну током сечења.



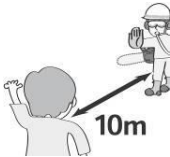
5. Док користите моторну тестеру, изложени сте њеној буци и вибрацијама. Користите заштиту за слух, рукавице и ципеле које не клизе.



6. Увек пажљиво користите гориво. Обришите све просуте и затим померите моторну тестеру пре него што је покретете.



7. Уклоните све изворе варнице или пламена (запаљени пламен или ствари које могу да произведу варнице) где се гориво меша, сипа или складишти. Немојте пушити док користите гориво или док радите са моторном тестером.



8. Не дозволите да се друге особе налазе испред моторне тестере приликом покретања мотора или сечења дрва. Држите ове људе или животиње даље од радног подручја. Деца, животиње или други људи морају бити удаљени најмање 10 м приликом покретања или рада моторне тестере.



9. Никада не почињите да сечете све док немате чист радни простор, заштитну обућу и планирану резервну руту.



10. Увек чврсто држите моторну тестеру са обе руке када мотор ради.



11. Држите своје тело даље од моторне тестере када мотор ради и уверите се да није у контакту са било којим предметом.



12. Увек носите моторну тестеру са угашеним мотором, шином водилице и ланцем моторне тестере уназад, а пригушивачем далеко од каросерије.

13.



13. Прегледајте моторну тестеру пре сваке употребе, након пада или других удараца, да бисте били сигурни да нема значајних недостатака. Никада не користите моторну тестеру која је оштећена, неправилно подешена или није у потпуности и безбедно састављена. Уверите се да ланац престане да се креће када се контролна кочница отпусти.



14. Све радње сервисирања моторних тестера осим оних наведених у упутству за употребу мора да обавља овлашћено особље. (Ако се користе неисправни алати за уклањање замајца или за причвршћивање замајца да би се уклонило квачило, може доћи до структуралног оштећења замајца што може касније довести до његовог ломљења).



15. Увек зауставите мотор пре него што спустите моторну тестеру.

16. Будите изузетно опрезни када сечете мале гране јер се могу запети у моторну тестеру и бацити према вама



17. Када сечете грану под напоном, пазите да не рикошетира када се затегнутост отпусти.



18. Држите ручке сувим, чистим и без уља или мешавине горива.

19. Чувајте се трзања. Повратни трзај је померање шине водилице нагоре до које долази када ланац моторне тестере на врху шине води додирне предмет. Повратни удар може узроковати да изгубите контролу над моторном тестером.

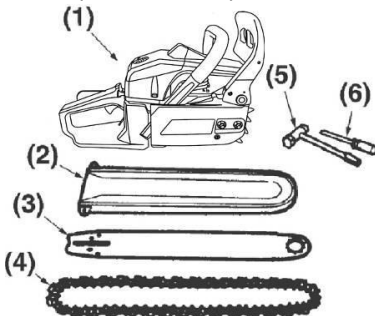
20. Приликом транспорта моторне тестере уверите се да имате одговарајући штитник за шину водилице.



5. СКУПШТИНА

5.1 ВОДЕЋИ НОЖ И ЛАНАЦ

Стандардни пакет садржи следеће ставке:



- (1) Јединица мотора
- (2) Заштита шине водилице
- (3) Водилица
- (4) Ланац
- (5) Кључ за свећице
- (6) Одвијач за подешавање карбуратора

Отворите кутију и саставите шину водилицу и моторну тестеру на следећи начин:

Скините заштитни поклопац ланчаника као на сл.1.

Слика 1

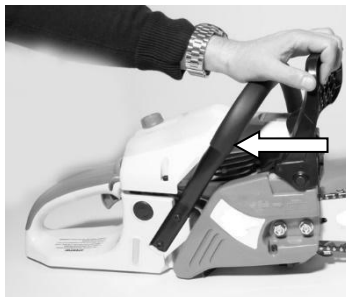


Ланац, водилица и комплет алата налазе се у кутији за моторну тестеру, погледајте сл. 2.

Шипак. 2

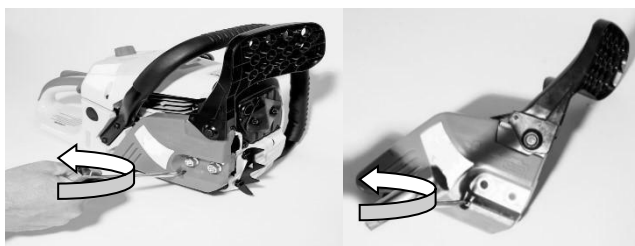


Поставите моторну тестеру на радни сто и откључајте је повлачењем кочнице ланца према сл. 3.



Шипак. 3

Окрените се у правцу приказаном на сл. 4, до краја пута вијак затезача ланца постављен на поклопац ланчаника, предња или бочна.



Слика 4

ПАЖЊА !

Ова операција вам помаже да лако поставите поклопац ланчаника на вођицу шине у време уградње. Поставите шину водилицу и склоп ланца на ланчаник моторне тестере.

1. Уклоните подлошку/одстојну подлошку (за моделе опремљене подлошком/одстојничком подлошком) и поставите ланац на ланчаник према сл. 5



Шипак. 5

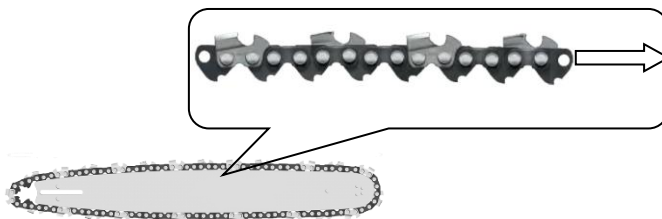


2. Поставите водилицу и монтирајте ланац према сл. 6.



Шипак. 6

ПАЖЉИВО! Склоп ланца мора одговарати сл. 6А.



Шипак. 6

Поставите поклопац ланца преко шине водилице користећи два причврсна вијка . Види сл. 7.

ПАЖЉИВО! Розета која покреће кочницу ланца мора правилно да стане у ручицу за управљање, а вијак затезача ланца мора да стане у отвор сечива.



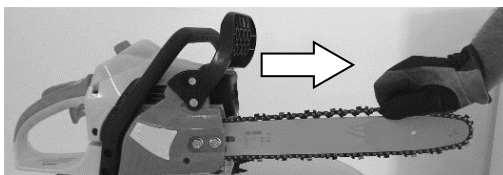
Шипак. 7

Затегните матице руком док не стигну до кућишта. Види сл. 8.



Шипак. 8

Поставите моторну тестеру у хоризонтални положај. Померите ланац (користите одговарајућу заштитну опрему) линеарно дуж шине од једног до другог краја у једном смеру како би се осигурало да је ланац савршено постављен на вођицу шине, погледајте сл. 9.



Слика 9

5.2 ЗАТЕЗАЊЕ ЛАНЦА

Истегните ланац помоћу завртња затезача у правцу приказаном на сл. 10.



Шипак. 10

Са сваким пуним окретањем затезног завртња, померајте ланац линеарно да бисте били сигурни да је ланац на водилици шине. Наставите да okreћете у смеру назначеном на претходној слици све док се ланац не затегне на водилицу.



5.3 ПРОВЕРА ЗАТЕГНУТОСТИ ЛАНЦА

Провера тачне напетости ланца се врши повлачењем са средине шине. Требало би да се одупре и мамзе ланца треба да виरे око 1-2 мм изнад шине водилице. Види сл. 11.



Слика 11

ПАЖЊА ! Ако се ланчаници не скидају са шине водилице, ланац је превише затегнут. Ако ланац не пружа отпор и врло лако излази изнад водилице, ланац није довољно затегнут.

ПАЖЉИВО! Превише јака напетост ланца доводи до превременог хабања шине водилице због велике силе трења између шине и ланца. Ако је ланац сувише слаб, постоји опасност од повреде корисника због скакања са водилице док користи моторну тестеру. Затегните матице поклопца ланца испорученим кључем све док кључ не буде отпоран на затезање.

ПАЖЉИВО! Затезање се врши са око 15-20 даН . Прекомерно затезање ће извући завртње из кућишта радилице и оштетити монтажне навоје.

6. СНАБДЕВАЊЕ ГОРИВОМ

6.1 СМЕША

ПАЖЊА!

1. Бензин је запаљив. Избегавајте отворени пламен у близини горива. Искључите мотор и оставите да се охлади пре допуњавања горива.
2. РУРИС мотори су подмазани специјалним РУРИС 2ТТ- МАКС уљем за ваздушно хлађене 2-тактне бензинске моторе. Ако не користите **уље класе АПИ ТЦ** или више класе, током гарантног периода ризикујете да изгубите гаранцију . Препоручени однос мешавине: 1л бензина + 25мл уља 2 такта. Емисије гасова контролишу основни параметри и компоненте мотора (нпр.: карбурација , координација паљења, пригушивач)
3. Ови мотори су сертификовани за рад на безоловни бензин.
4. Уверите се да користите бензин са минималним октанским бројем од 95.
5. Безоловни бензин се препоручује за смањење загађења ваздуха у циљу заштите животне средине.

6. Бензин или уља лошег квалитета могу оштетити заптивне прстенове, црева за усис горива, клип, прстенове, цилиндар или резервоар за гориво мотора.

Препоручена брзина мешања					
Шема мешања					
Литара бензина	1	2	3	4	5
Мл уља за 2-тактне моторе	25	50	75	100	125

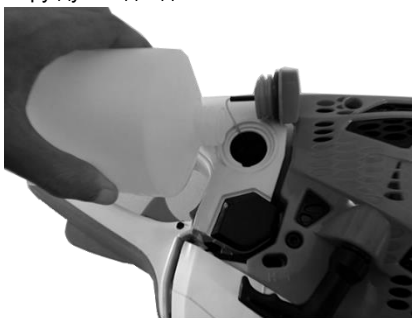
- измерите тачно количину бензина, а за уље препоручујемо да користите градирани шприц.
- хомогенизација се врши мешањем смеше у посуди за гориво без примеса.
- ставите бензин у чисту посуду за гориво.
- прелити све уље и добро промешати.
- поставите јасну етикету на спољашњу страну контејнера како бисте избегли забуну са другим контејнерима.

НАПОМЕНА: Немојте користити машину док се гориво у резервоару потпуно не потроши. Сипајте гориво пре него што се потпуно потроши. Ако установите да мотор ради великом брзином и да ће гориво у резервоару ускоро нестати, зауставите мотор и долијте гориво. Покрените мотор и пустите га да ради у празном ходу или на малој брзини 30 секунди. Ово су основни захтеви за коришћење двотактног мотора.

6.2 СНАБДЕВАЊЕ

Поставите моторну тестеру на радни сто, одвртите поклопац резервоара за гас и сипајте мешавину горива. Информације о запремини резервоара за гориво можете пронаћи у табели у поглављу "ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ". Не користите гориво ускладиштено у резервоару дуже од 7 дана.

Шипак. 12





6.3 БЕЗБЕДНОСТ ПРИ РУКОВАЊУ ГОРИВОМ



Ово гориво је изузетно запаљиво. Не пушите и не стављајте пламен или варнице близу горива.

1. Зауставите мотор пре допуњавања горива.
2. Коришћење погрешног уља може довести до прљања свећице, зачепљења издувних гасова или заглављивања клипних прстенова.
3. Удаљите се најмање 3 метра од места за гориво пре покретања мотора.
4. Коришћење неодговарајућег горива ће за кратко време изазвати озбиљна оштећења унутрашњих делова мотора.
5. Не користите машину док се гориво у резервоару потпуно не исцрпи. Сипајте гориво пре него што се потпуно потроши. Ако установите да мотор ради великом брзином и да ће гориво у резервоару ускоро нестати, зауставите мотор и долијте гориво. Покрените мотор и пустите га да ради у празном ходу или на малој брзини 30 секунди. Ово су основни захтеви за коришћење двотактног мотора.

7. СНАБДЕВАЊЕ УЉЕМ ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА

Напуните резервоар за уље за подмазивање ланца уљем РУРИС М-Повер. Види сл.



13.

Слика 13

Информације о запремини резервоара за уље за подмазивање ланца можете пронаћи у табели у поглављу "ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ". М-Повер уље штити пумпу за уље, филтер за уље (за машине опремљене филтером) и заптивку резача током рада. **НАПОМЕНА:** Немојте користити коришћена или обновљена уља која могу оштетити систем за подмазивање .



8. ПУШТАЊЕ У РАД

8.1 СТАРТ/СТОП

Поставите моторну тестеру у почетни положај и окрените прекидач у положај ОН. Види сл. 14



Слика 14.1



Шипак. 14

Стално притискајте пумпу за пуњење док се не напуни горивом и врати у резервоар. Слика 14.1

Активирајте ручицу шока и тако ће се клапна за шок затворити. Види сл. 15

Шипак. 15



Паљење моторне тестере се врши уз поштовање елемената безбедности и заштите на раду.

Поставите моторну тестеру на чврсту равну површину. За безбедан почетак, блокирајте кочницу ланца гурањем ка врху сечива . Убаците десну ногу у њон моторне тестере. Види сл. 16 (Положај на слици је за леворуке. Они који користе десну руку ће се поставити на другу страну моторне тестере)



Шипак. 16

Левом руком чврсто ухватите ручку моторне тестере.

ПАЖЉИВО! Уверите се да приликом покретања ланац не дође у контакт са страним телима или другим предметима. Десном руком лагано повуците док не осетите отпор и стартно уже не буде затегнуто, а затим, једним покретом, повуците равномерно. Не пуштајте ручицу, већ је руком доведите у почетни положај. Понављајте операцију на покретачу ДАЦ моторне тестере док не чујете први знак за покретање. У овом тренутку престаните са радом стартера. Гурните амортизер у положај 0. Погледајте сл. 17.



Шипак. 17

Поново покрените стартер мотор на исти начин док се моторна тестера брзо не покрене. Отпустите кочницу ланца повлачењем, а затим након неколико секунди на кратко притисните гас да стабилизујете празан ход. Види сл. 18.

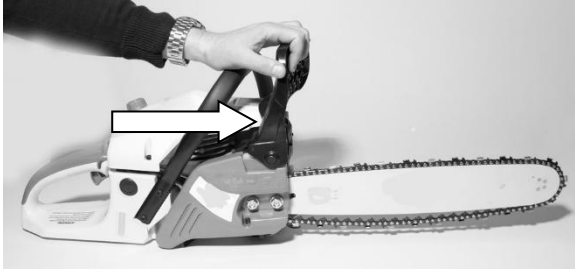




Шипак. 18

ПАЖЉИВО!

Увек проверите пре него што убрзате моторну тестеру да ли је кочница ланца откључана повлачењем према дршци. У супротном ризикујете озбиљно оштећење моторне тестере. Види сл. 19.



Шипак. 19

Отпустите гас да бисте омогућили мотору да ради у празном ходу. Притисните прекидач за напајање у положај 0 да зауставите моторну тестеру. Види сл. 20.



Шипак. 20

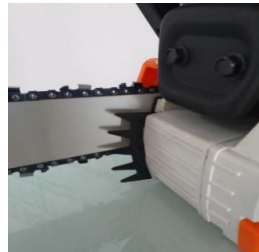
Када је мотор загрејан, полуга шока се више не активира.

ПАЖЉИВО! Након завршетка рада, олабавите 2 навртке на поклопцу ланца, како бисте избегли могуће кварове који могу настати у систему заптивки и заптивки резача.

Прибор – потпорна канџа.

ДАЦ моторне тестере могу бити опремљене потпорном канџом за причвршћивање моторне тестере за дрвени сто приликом сечења. (Сл. 20.1)

Шипак. 20.1



8.2 УХОДАВАЊЕ

Уходавање мотора се врши без шине, ланца и заштитног поклопца ланчаника, до 2 пун резервоар горива у режиму мировања, али у интервалима од 15 минута. убрзава до максимално 10-15 сек. за уклањање несагорелог уља накупљеног у издувној цеви . Ово накупљање је нормално и због празног хода , када не дође до потпуног сагоревања и када се издувни гасови не одводе правилно из пригушивача . Приликом пробијања, свећица се мора очистити између пуњења горива јер се пуни каламином који је резултат сагоревања. У супротном моторна тестера не може да се покрене.

ПАЖЉИВО! Не палите мотор док држите моторну тестеру једном руком. Ланац може додирнути ваше тело. Веома је опасно .

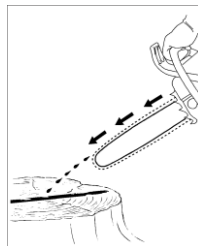
9. ПРОВЕРА ДОВОДА УЉА ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА

Након покретања мотора, крените на средњој брзини и види да ли се уље за ланац распршило као што се види на суседној слици.

(1) Ланчано уље

Проток уља се може променити окретањем завртња пумпе на "+" или на "-". Овај вијак се налази на дну квачила. Ротација је само делимично лево-десно, није уврнута ! (За машине опремљене регулацијом протока подмазивања ланца)

Прилагодите у складу са вашим условима рада .



Резервоар за уље треба да се испразни у исто време када и резервоар за гориво, под условом да сте напунили оба резервоара истовремено . Обавезно допуните резервоар за уље сваки пут када сипате гориво моторна тестера .

10. ПРАВИЛА УПОТРЕБЕ

10.1 ПРЕ СВАКЕ УПОТРЕБЕ

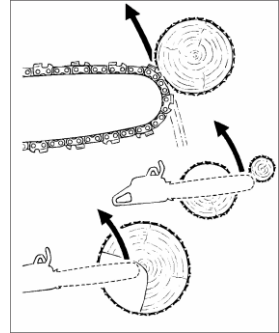
Пре почетка рада прочитајте одељак „Безбедан рад“. Препоручује се резање малих трупаца. Ово вам такође помаже да се навикнете на производ.



Увек се придржавајте сигурносних правила. Моторну тестеру треба користити само за сечење дрвета. Забрањено је сечење других врста материјала. Вибрације и повратни удар се разликују у зависности од материјала, а захтеви безбедносних упутстава не би били испуњени. Не користите моторну тестеру као подлогу за подизање, померање или сечење предмета.

Није потребно присиљавати

моторну тестеру да сече. Извршите лагани притисак док мотор ради пуним гасом. Убрзавање мотора са ланцем закаченим у посекотину може оштетити систем квачила. Када се ланац моторне тестере ухвати у рез, не покушавајте да га извучете на силу, већ користите дрвени клин или дизалицу да отворите отвор. Моторна тестера је опремљена кочницом ланца, која ће је зауставити у случају повратног трзаја, ако се правилно користи. Морате проверити рад кочнице ланца пре сваке употребе



тестирањем моторне тестере при пуној брзини у трајању од 1-2 секунде и гурањем предњег штитника напред. Ланац треба одмах да се заустави са мотором који ради пуном брзином. Ако се ланац тешко заустави након дужег временског периода или се не заустави, престаните да користите моторну тестеру и замените кочиону траку и бубањ квачила или идите у сервис Рурис да отклоните проблем. Изузетно је важно да се пре сваке употребе провери да ли кочница ланца ради исправно и да се ланац наоштри како би се одржао безбедан ниво повратног трзаја.

Уклањање сигурносних уређаја, неправилно одржавање или неправилна замена шине или ланца могу повећати ризик од озбиљних повреда услед повратног трзаја.

10.2 МЕРЕ ЗА СПРЕЧАВАЊЕ ПОВРАТНОГ УДАРЦА

ПАЖЊА!

До повратног удараца може доћи када врх шине водилице додирне неки предмет или када се дрво затвори и ухвати ланац моторне тестере у резу. Контакт у горњем делу може да изазове брзу, обрнуту реакцију која преусмерава шину водилице горе и назад према оператеру. Ако се ланац моторне тестере ухвати уз врх шине водилице, може

се брзо гурнути назад ка руковаоцу. Било која од ових реакција може узроковати да изгубите контролу над моторном тестером, што може довести до озбиљних несрећа .

Немојте се ослањати само на сигурносне уређаје који се испоручују уз вашу моторну тестеру. Као корисник моторне тестере, морате предузети неколико мера предострожности да бисте се заштитили од незгода или повреда током употребе.

- 1) Са основним знањем о трзању можете смањити или елиминисати непријатне догађаје који се могу појавити.
- 2) Чврсто држите моторну тестеру са обе руке, са десном руком на задњој ручки и левом на предњој ручки, када мотор ради. Држите ручицу моторне тестере чврсто прстима. Чврсто држање ће вам помоћи да смањите повратни удар и задржите контролу над моторном тестером.
- 3) Уверите се да на месту где сечете нема препрека. Не дозволите да глава шине водилице дође у контакт са трупцима, гранама или било којом другом препреком која се може ударити док користите моторну тестеру.
- 4) Режите при високим брзинама мотора .
- 5) Не сечите изнад нивоа груди.
- 6) Пратите упутства произвођача за оштрење и одржавање моторне тестере .
- 7) Користите само шине и заменски ланци које је одредио произвођач РУРИС-а.

Заштита од повратног удара

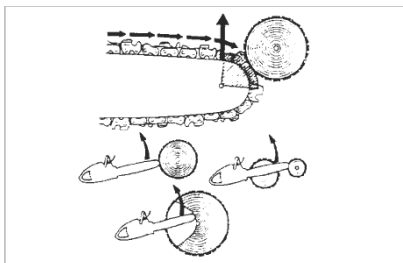
Изузетно је важно да се пре сваке употребе провери да ли кочница ланца ради исправно и да се ланац наоштри како би се одржао безбедан повратни удар. Уклањање сигурносних уређаја, неправилно одржавање или неправилна замена шине или ланца могу повећати ризик од озбиљних повреда услед повратног ударца.

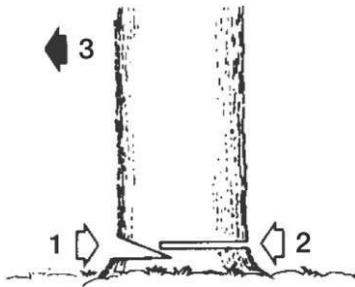
10.3 ОПШТА УПУТСТВА ЗА РАД

Обарање дрвета



1. Одредите правац резања према ветру, нагибу дрвета, положају тешких





грана, степену тежине након сечења и другим факторима.

2. Док чистите подручје око дрвета, обезбедите добро упориште и начин за повлачење.

3. Направите једну трећину зареза у дрвету на страни пада.

4. Направите рез на супротној страни зареза и на нивоу мало вишем од његове основе.

(1) Зарез (2) Рез (3) Правац пада

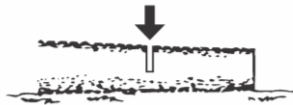
Када сечете дрво, обавезно упозорите околне раднике на опасност.

ПАЖЊА! Приликом обарања дрвета обавезно упозорите све око себе на опасност.

ПАЖЊА!

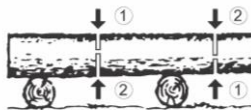
- Увек осигурајте своје упориште. Не седите на балван .
- Пазите да се исечени трупци котрљају када радите на падини.

Пре почетка рада проверите правац силе савијања унутар трупца које треба сећи. Увек завршите рез са стране супротне од смера кривине како бисте избегли да се шина водилица заглави у резу. Дневник _ постављен на земљу (Сл. 23) Исеците до пола , а затим уротајте Пријава и исећи са супротне стране.



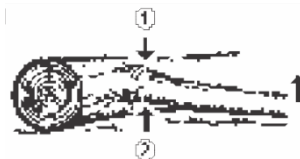
Шипак. 2. 3

Дневник _ постављен изнад земље (сл. 24). У подручју (1) исећи одоздо према горе једну трећину пречника трупца и завршити тестерисањем од врха до дна. У подручју (2) одсећи трећину од врха до дна и завршите сечењем моторном тестером одоздо према горе.



Шипак. 24

Сечење гране обореног дрвета (сл. 25). Прво проверите на који начин је грана савијена, затим направите почетни рез са савијене стране и завршите рез са електричним прозором на супротној страни.



Шипак. 25

ПАЖЊА! Обратите пажњу на трзај гране након сечења. Чишћење стојећег дрвета од грања (сл. 26) Сече се одоздо према горе и комплетан одозго.



Шипак. 26

ПАЖЊА!

- Немојте користити нестабилну подршку или мердевине.
- Не губите равнотежу .
- Не сечите изнад нивоа груди.
- Користите увек обе руке да се држе моторна тестера .
- Не сеци грану изнад себе.

11. ОДРЖАВАЊЕ

11.1 ОПШТЕ

Пре чишћења , прегледа или поправке ваше моторне тестере, проверите да ли је мотор заустављен и хладан. Одвојите свежицу да бисте спречили случајно покретање.

Корисник може да обавља само интервенције одржавања и сервисирања које су описане у овом приручнику. Сложеније интервенције се изводе у овлашћеном сервису.

Површинске провере



Проверите да ли има цурења горива и лабавих делова или оштећења главних делова, посебно спојева ручке и монтаже на водилицу . Ако се открију кварови, обавезно их поправите пре почетка рада.

11.2 ПОДЕШАВАЊЕ КАРБУРАТОРА

Карбуратор на вашој јединици је фабрички подешен, али може захтевати подешавања због промена у условима рада.

Пре подешавања карбуратора, проверите да ли су филтери за ваздух и гориво чисти.

Када подешавате, следите доле наведене кораке:

Препоручује се да подешавање карбуратора изврши специјализовано особље у овлашћеном РУРИС сервису. Неусклађеност карбуратора или оштећење јединице мотора узроковано неправилним подешавањем неће испунити услове гаранције.

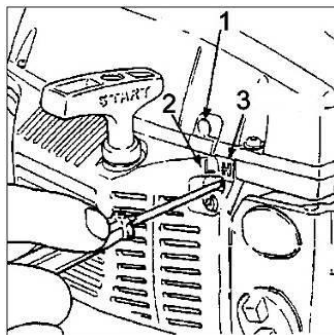
Обавезно подесите карбуратор моторне тестере са уграђеном шипком и ланцем.

Х и Л завртњи имају ограничен број обртаја као што је приказано испод **Х-1/4 Л-1/4**

2. Покрените мотор и пустите га да се загреје на малој брзини неколико минута.

3. Окрените завртањ за подешавање (Т) у смеру супротном од казаљке на сату тако да ланац моторне тестере не ради. Ако је број обртаја у празном ходу пренизак, окрените завртањ у смеру казаљке на сату. Ово подешавање је дозвољено да изврши корисник.

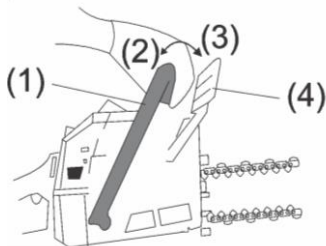
4. Направите пробни рез и подесите завртањ Х за најбољу снагу сечења, а не максималну брзину.



(1) Завртње Л (2) Завртње Х (3) Завртње за подешавање брзине празног хода .

11.3 СИГУРНОСНА ОПРЕМА ЗА МОТОРНЕ ТЕСТЕРЕ

Ова моторна тестера је опремљена механичком кочницом за заустављање ротације ланца , са појавом повратног трзаја током операције сечења .



Кочница се аутоматски активира инертном силом која делује на тежину унутар предњег блатобрана. Овом кочницом се може управљати а ручно са предњим штитником гурнутим према шини водилице . Да бисте отпустили кочницу, повуците предњи штитник према предњој ручки док не чујете „клик“. (Сл. 22)

Шипак. 22

1. Предња ручка
2. Положај кочења
3. Радна позиција
4. Предњи браник

Ако кочница није ефикасна, замолите продавца за преглед и његову поправку. Мотор, ако се држи на високим обртајима са укљученом кочницом, загрева спојницу и узрокује оштећење.

Када се кочница притисне током вожње, одмах скините прст са папучице гаса и угасите мотор.

11.4 ФИЛТЕР ЗА ВАЗДУХ

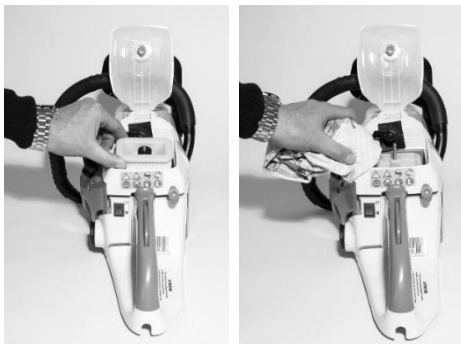
Филтер за ваздух се оптички прегледава сваких 30 сати рада . Ако је преплануо, оперите га топлем водом и сапуном и оставите да се осуши на природан начин. Немојте га прати бензином или дувати компресором . Ако је перфориран , замените га, јер постоји опасност од честица прашине и струготине да изгребе цилиндар и клип.

Ако је јако истрошен или задрљан уљем, замените га.

Уклоните кућиште филтера за ваздух.

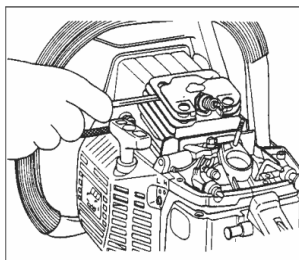


Извуците филтер за ваздух и уклоните наталожену пиљевину .



Шипак. 27

Приликом сервисирања филтера за ваздух, зачепите отвор за ваздух како бисте спречили прашина или стране материје уђу у усисни систем цилиндра. (слика 27).



да

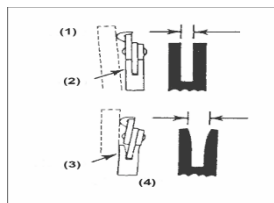
Ребра цилиндра

Прашина заробљена између ребара цилиндра изазвати прегревање мотора. Проверите елероне након уклањања ваздушног филтера и штитника цилиндра. Приликом постављања штитника цилиндра, уверите се да су жице прекидача и О-прстенови правилно постављени.

ће

11.5 ОДРЖАВАЊЕ ШИНЕ ВОДИЛИЦЕ

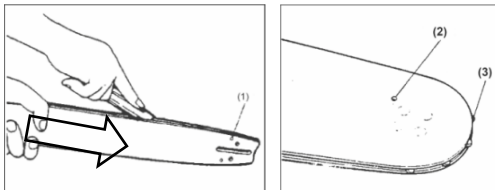
Реверсе шина повремено да би се спречило делимично хабање . Вођица шине увек треба да буде симетрична. Проверите да вођица шине није истрошена. Нанесите лењир на шину , споља, и ако приметите размак између шине и лењир, онда се носи.



(1) Лењир (2) Растојање (3) Недостатак удаљености (4) Одступања ланца

Када се водилица демонтира, уклоните пиљевину из канала шине и рупе за уље. Подмажите ланчаник кроз рупу за напајање на врху шине .

(1) Рупа за уље
(2) Рупа за подмазивање
(3) Зупчаник

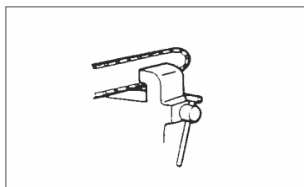


11.6 ОШТРЕЊЕ ЛАНЦА

За несметан и безбедан рад важно је да зупци ланца буду увек оштри.

Зубе треба оштрити када:

- Пиљевина се претвара у прах.
- Користите више силе за резање.
- Рез се не може направити равно.
- Вибрације се повећавају.
- Повећава се потрошња горива.

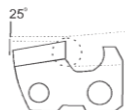
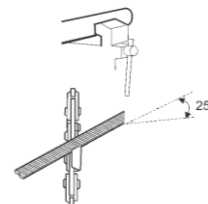


ПАЖЊА!

Обавезно користите _ одговарајуће рукавице при руковању ланцем.

Пре оштрења:

- Уверите се да је ланац добро причвршћен.
- Проверите да ли је мотор искључен.
- Користите округлу турпију одговарајуће величине за ваш ланац .
- Ставите турпију на зубе ЛАНАЦ и гурати право напред. Држите датотеку у приказаном положају . (Сл. 33)





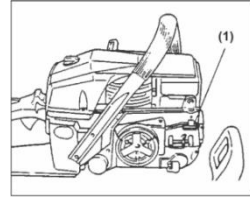
Шипак. 33

11.7 ОСТАЛЕ КОМПОНЕНТЕ

Рупа за уље

Раставите шину водилице и проверите да отвор за подмазивање није зачепљен нечистоћама .

(1) Рупа за уље

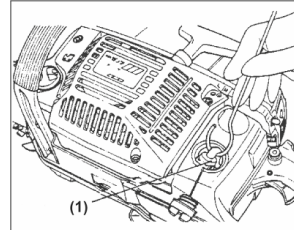


Филтер горива

(а) Помоћу куке извадите филтер из рупе.

(1) Филтер за гориво

(б) Раставите филтер и оперите га бензином или га по потреби замените новим.



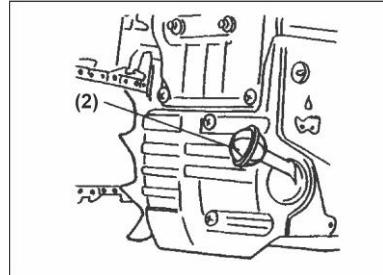
! IMPORTANT

- након уклањања филтера, клештима држите крај доводног црева.
- приликом склапања филтера пазите да честице филтера или прашина не уђу у доводно црево.

Резервоар за уље

Помоћу куке извадите филтер за уље кроз отвор за пуњење и очистите га бензином. Када убацујете филтер назад у резервоар, уверите се да улази кроз предњи десни угао. Такође очистите прљавштину из резервоара.

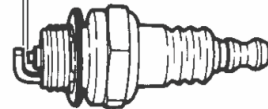
(2) Филтер за уље



Искра

Очистите електроде жичаном четком и подесите размак на 0,6-0,7 мм.

0.6-0.7mm



Предњи-задњи амортизери

Замените их ако је лепљиви део напукао или ако гумени део показује пукотине.

Пригушивач

Скините предњи поклопац пригушивача и прегледајте екран за хватање варница који долази са моторном тестером. Очистите насlage угљеника. Замените га ако је оштећен.

11.8 РАСПОРЕД ОДРЖАВАЊА

Назив операције	20 сати	Период	50 сати	100
		ично		сати
Чишћење свећице	Икс			
Замена свећице			Икс	
Чишћење ваздушног филтера		Икс		
Замена ваздушног филтера				Икс
Провера карбуратора		Икс		
Подешавања мотора			Икс	
мотора и карбуратора				Икс

12. СИМПТОМАТСКИ ПРОБЛЕМИ ПРИ ПОКРЕТАЊУ

Симптом	Узрок	поправни
Не почиње на хладноћи	<ul style="list-style-type: none"> ○ Моторна тестера нема гориво ○ Прекидач није пребачен у положај 1 ○ Филтер за ваздух је зачепљен или пун пиљевине ○ Свећица је запрљана и има наслагe уља ○ Карбуратор је зачепљен нечистоћама ○ Недостатак варнице на свећици 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Напуните моторну тестеру горивом ○ Пребаците прекидач у положај 1 ○ Очистите филтер за ваздух топлим водом са сапуном и поставите га на суво ○ Очистите свећицу четком или је замените ○ Идите у овлашћени РУРИС сервис ○ Идите у овлашћени РУРИС сервис
Повећана потрошња горива	<ul style="list-style-type: none"> ○ Филтер за ваздух је зачепљен или пун пиљевине 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Очистите филтер за ваздух топлим водом са сапуном и поставите га на суво
Ланац косо сече дрво	<ul style="list-style-type: none"> ○ Неправилно или неравномерно оштрење зуба на сваком зубу 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Поново наоштрите зубе, пазећи да раде подједнако са турпијом на сваком зубу
Прекидање карика ланца	<ul style="list-style-type: none"> ○ Напредно хабање шине ланца. Металне неравнине су видљиве на водилици шине 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Замените шину водилицу
Плаве карике ланца	<ul style="list-style-type: none"> ○ Недостатак подмазивања ланца 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Проверите систем подмазивања моторне тестере и замените ланца



Шина водилица са тачкастим деформацијама	○ Ланац није правилно наоштрен и корисник вршио притисак на моторну тестеру под оптерећењем	○ Замена шине и ланца
Мотор се не преврће	○ Филтер горива је зачепљен нечистоћама	○ Замена филтера горива и провера система горива
Ланац се не окреће када мотор убрзава	○ Кочница ланца је блокирана	○ Отпуштање кочнице ланца
Мотор емитује густ дим	○ У смеси је превише уља	○ Испразните резервоар и поново промешајте у складу са упутством за употребу
Ланац нема подмазивање	○ Недостатак уља за подмазивање ланца у резервоару ○ Зачепљен филтер за уље ○ Неисправна пумпа за уље	○ Напуните резервоар за уље за подмазивање ланца ○ Замена филтера за уље ○ Идите у овлашћени РУРИС сервис
Шински водич прекривен пиљевином	○ Рампа за довод водеће шине је блокирана пиљевином	○ Очистите вођицу шине од стругутине
Шокови током експлоатације	○ Нападни огранак зуба је испод димензије пресека зуба	○ Исправите тако што ћете наоштрити ланац
Ланац се не сече	○ Ланац није оштар	○ Оштрите ланац

13. СКЛАДИШТЕЊЕ МАШИНЕ

Ако моторну тестеру не користите дуже време (више од недељу дана), поступите на следећи начин:

- Очистите моторну тестеру.
- Испразните гориво из резервоара.
- Покрените моторну тестеру и пустите је да ради док се гориво у карбуратору не потроши и моторна тестера се не заустави. Ова операција је неопходна да би се спречило испаравање бензина из смеси, што може проузроковати зачепљење отвора карбуратора таложењем преосталог уља.
- Чувати на сувом месту ван домаћаја деце.

14. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Моторни	ТЕЗА	ТЕЗА
Оперативни циклус	2 пута	2 пута
Снага мотора	2,5 хп	3 хп
Цилиндрични капацитет	45 цц	54 цц
Систем за паљење	Електрониц	Електрониц
Почиње	ручно	ручно
Запаљив	Безоловни бензин	Безоловни бензин
Капацитет резервоара за гориво	550 мл	550 мл
Капацитет резервоара за уље	260 мл	260 мл
Просечна потрошња горива	550г/кВх	550г/кВх
Мешавина горива	25 мл уља / литар бензина	25 мл уља / литар бензина
Интензитет вибрације	3,5м /с ²	3,5м /с ²
Дужина шине	380 мм	450 мм
Ланац	0,325 " 1,5 РС	0,325 " 1,5 РС
Кочница ланца	ДА	ДА
Тежина	6,4 кг	6,5 кг
Гаранција	24 месеца	24 месеца



EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Phone 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: Eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Florea Nicolae - Design and Manufacturing Manager

Product description: CHAINSAW - it performs operations of cutting and shaping wood, the machine itself is the basic energy component, and the bar with a mobile cutting chain constitute the actual working equipment.

Product: CHAINSAW

Product serial number: from xx DAC456 0001 to xx DAC456 9999 (where xx are the last two digits of the year of manufacture)

Type: **456**

Engine: **thermal, unleaded petrol, 2-stroke + oil**

Bar length: **380 mm**

Model: **DAC**

Engine power : **2.5 HP**

Starting: **manual**

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, the manufacturer, as per GD 1029/2008 - on the conditions of placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery; safety and security requirements, Standard EN ISO 12100: 2010 - Machinery. Safety, EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gas emissions and pollutant particles from engines** and GD 467/2018 on the implementing rules of the mentioned Regulation, have performed the product conformity certification against the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements.*

The undersigned, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **EN ISO 12100/2010/SR EN ISO 12100:2011** - Safety of machinery. Basic concepts, general principles for design. Basic terminology, methodology; Technical principles
- **SR EN ISO 3744: 2011 / EN ISO 3744: 2011** - Forestry machinery and gardening machinery. Sound test code for machinery equipped with an internal combustion engine.
- **SR EN ISO 13857: 2020/EN ISO 13857: 2019** - Safety distance to protect the upper and lower limbs
- **SR EN ISO 13850:2016/EN ISO 13850:2015** - Safety of machinery. Emergency stop. Principles for design
- **SR EN ISO 4254-1: 2016/EN ISO 4254-1: 2016** Agricultural machinery. Safety. Part 1: General requirements
- **SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2021**- Forestry machinery and gardening machinery. Sound test code for hand-held portable machinery equipped with an internal combustion engine
- SR EN ISO 11681-1:2012/ EN ISO 11681-1:2012**- Agricultural machinery. Safety requirements and tests of portable chainsaws. Part 1: Chainsaws for forestry work
- **SR EN 14930+A1: 2009/EN 14930: 2007+A1:2009** - Agricultural and forestry machinery and gardening machinery. Hand-held and pedestrian-driven machinery. Determination of the risk of contact with hot surfaces

- **SR EN ISO 14982: 2009 / EN 14982: 2009** - Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility.



- **SR EN IEC 61000-6-1: 2019 / EN 61000-6-1: 2019** - Electromagnetic compatibility General standards Immunity for residential, commercial and lightly industrialized environments
- **SR EN 55014-1:2017**; - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Emission
- **SR EN 55014-2:2015** – Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard
 - **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) - Noise emissions in the external environment
 - **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing machinery on the market
 - **Directive 2014/30/EU** - regarding electromagnetic compatibility (GD 487/2016 regarding electromagnetic compatibility, updated 2019);
 - **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gas emissions and pollutant particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELLING OF ENGINES

Spark ignition petrol engines received and used on RURIS equipment and machinery, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and GD 467/2018 are marked with:

- Make and name of the manufacturer: J.S.M Co. Ltd..
- Type: 1E45F
- Type-approval number obtained by the specialized manufacturer:
e24*2016/1628*2018/989SHA2/P*0218*00;
- Engine identification number - unique number.
- TEZ concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is true to the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 10.05.2022**

Year of affixing the CE marking: **2022**

Reg. no.: **377/10.05.2022**

Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of
SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Phone 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: Eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Florea Nicolae - Design and Manufacturing Manager

Product description: CHAINSAW - it performs operations of cutting and shaping wood, the machine itself is the basic energy component, and the bar with a mobile cutting chain constitute the actual working equipment.

Product: CHAINSAW

Product serial number: from xx DAC456 0001 to xx DAC456 9999 (where xx are the last two digits of the year of manufacture)

Type: **456**

Engine: **thermal, unleaded petrol, 2-stroke + oil**

Bar length: **380mm**

Model: **DAC**

Engine power : **2.5 HP**

Starting: **manual**

Acoustic output level (idle speed): **94 dB**

(A)

Acoustic output level: **115 dB**

The acoustic output level is certified by INMA Bucharest through test report no. 3/18.04.2019 in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC and SR EN ISO 3744: 2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC), GD 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment produced by equipment intended for use outside buildings, have checked and certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.

The undersigned, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) - Noise emissions in the external environment
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing machinery on the market
- **Directive 2014/30/EU** regarding electromagnetic compatibility (GD 487/2016 regarding electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gas emissions and pollutant particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.



Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is true to the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 10.05.2022**

Year of affixing the CE marking: **2022**

Reg. no.: **378/10.05.2022**

Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of
SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Phone 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: Eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Florea Nicolae - Design and Manufacturing Manager

Product description: CHAINSAW - it performs operations of cutting and shaping wood, the machine itself is the basic energy component, and the bar with a mobile cutting chain constitute the actual working equipment.

Product: CHAINSAW

Product serial number: from xx DAC506 0001 to xx DAC506 9999 (where xx are the last two digits of the year of manufacture)

Type: **506**

Engine: **thermal, unleaded petrol, 2-stroke + oil**

Bar length: **450 mm**

Model: **DAC**

Engine power : **3 HP**

Starting: **manual**

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, the manufacturer, as per GD 1029/2008 - on the conditions of placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100: 2010 - Machinery. Safety, **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gas emissions and pollutant particles from engines** and GD 467/2018 on the implementing rules of the mentioned Regulation, have performed the product conformity certification against the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements.*

The undersigned, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **EN ISO 12100/2010/SR EN ISO 12100:2011** - Safety of machinery. Basic concepts, general principles for design. Basic terminology, methodology; Technical principles
- **SR EN ISO 3744: 2011 / EN ISO 3744: 2011** - Forestry machinery and gardening machinery. Sound test code for machinery equipped with an internal combustion engine.
- **SR EN ISO 13857: 2020/EN ISO 13857: 2019** - Safety distance to protect the upper and lower limbs
- **SR EN ISO 13850:2016/EN ISO 13850:2015** - Safety of machinery. Emergency stop. Principles for design
- **SR EN ISO 4254-1: 2016/EN ISO 4254-1: 2016** Agricultural machinery. Safety. Part 1: General requirements
- **SR EN ISO 22868:2011/ ISO 22868:2021**- Forestry machinery and gardening machinery. Sound test code for hand-held portable machinery equipped with an internal combustion engine
- SR EN ISO 11681-1:2012/ EN ISO 11681-1:2012**- Agricultural machinery. Safety requirements and tests of portable chainsaws. Part 1: Chainsaws for forestry work
- **SR EN 14930+A1: 2009/EN 14930: 2007+A1:2009** - Agricultural and forestry machinery and gardening machinery. Hand-held and pedestrian-driven machinery. Determination of the risk of contact with hot surfaces



- **SR EN ISO 14982: 2009 / EN 14982: 2009** - Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility.

- **SR EN IEC 61000-6-1: 2019 / EN 61000-6-1: 2019** - Electromagnetic compatibility General standards Immunity for residential, commercial and lightly industrialized environments

- **SR EN 55014-1:2017**; - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Emission

- **SR EN 55014-2:2015** – Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) - Noise emissions in the external environment
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing machinery on the market
- **Directive 2014/30/EU** - regarding electromagnetic compatibility (GD 487/2016 regarding electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - establishing measures to limit gas emissions and pollutant particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELLING OF ENGINES

Spark ignition petrol engines received and used on RURIS equipment and machinery, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and GD 467/2018 are marked with:

- Make and name of the manufacturer: J.S.M Co. Ltd.

- Type: 1E45.2F

- Type-approval number obtained by the specialized manufacturer:

e24*2016/1628*2018/989SHB2/P*0217*00;

- Engine identification number - unique number.

- TEZ concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is true to the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 12.05.2022**

Year of affixing the CE marking: **2022**

Reg. no.: **385/12.05.2022**

Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of
SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Phone 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: Eng. Stroe Marius Catalin - General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Florea Nicolae - Design and Manufacturing Manager

Product description: CHAINSAW - it performs operations of cutting and shaping wood, the machine itself is the basic energy component, and the bar with a mobile cutting chain constitute the actual working equipment.

Product: CHAINSAW

Product serial number: from xx DAC506 0001 to xx DAC506 9999 (where xx are the last two digits of the year of manufacture)

Type: **506**

Model: **DAC**

Engine: **thermal, unleaded petrol, 2-stroke + oil**

Engine power : **3 HP**

Bar length: **450 mm**

Starting: **manual**

Acoustic output level (idle speed): **96 dB** (A) Acoustic output level: **96 dB**

The acoustic output level is certified by INMA Bucharest through test report no. 18.01.007/23.03.2018 in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC and SR EN ISO 3744: 2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC), GD 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment produced by equipment intended for use outside buildings, have checked and certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.

The undersigned, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) - Noise emissions in the external environment
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing machinery on the market
- **Directive 2014/30/EU** regarding electromagnetic compatibility (GD 487/2016 regarding electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gas emissions and pollutant particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.
-

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is true to the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 12.05.2022**

Year of affixing the CE marking: **2022**

Reg. no.: **386/12.05.2022**



Authorized person and signature:

Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of SC RURIS IMPEX SRL